imburgs agblad

Diepvries

aandag 11 januari 1982. 64e jaargang no. 8

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

e vrieskou heeft de lucht gezuierd voor een koele blik in de toeomst. De jongens van de centen, ie de waarde van een munt eoordelen zoals een veehandear een koe, zitten niet somber chter de bureaus. Integendeel. olkomen tegengesteld aan de roef kijkende en gepijnigde polici, constateren zij: De gulden is n blijft een harde valuta. Je moet em dan natuurlijk wel hebben ant anders wordt het dubbel ard. Hoe luidt dan de redenatie emidden van het gekerm der nae. Wel, dat klinkt in beginsel zeer impel. Alleen in Zwitserland, Jaan en West-Duitsland is er sprae van een lager inflatiepercentae dan in Nederland. Wij sloten et vorig jaar af op 6,7 procent. De handelsbalans kwam in evenicht en voor dit lopende jaar ordt er al van een overschot geproken. Vijf miljard overschot op e betalingsbalans verschil tussen nkomsten en uitgaven – en voor et jaar 1982 groeit dat overschot elfs naar 13 miljard gulden. Fianciering van het tekort van de verheid – zo zegt de Nederlandse redietbank – hoeft dan ook geen vermatige inspanning op de kaitaalmarkt op te roepen. En als lap op de vuurpijl volgt dan de nededeling: Een verdere rentedaing is mogelijk. Gooi daar nog at goede exportgeluiden tegen an, stop er een portie optimisme n en warempel we komen tot de oorzichtige prognose dat we ankerend vooruit gaan, weliswaar gebogen onder het juk van e sociale lasten, maar toch met icht op verbetering. Alleen, niemand rept over het spook van de erkloosheid. Daar tippelen de ijfers als maar omhoog. Dat is de eerzijde van de medaille. Als de erkgevers en Den Uyl, onze minister van sociale zaken en werkelegenheid toch aan tafel komen m te praten over deeltijdenarbeid, dan kan er mogelijk toch og iets uit de bus komen. waar erkzoekend Nederland een andvat aan heeft. Goede Morgen, met een harde gulden is een middenweg te vinden.

Het weer

Van het noorden wisselende bewolking met mogelijk een sneeuwbui. Middagtemperatuur rond -4 graden. Tot matig toenemende wind draaiend naar noordelijke richtingen.

VANDAAG:

zon op	: 8.44	onder: 16.52
maan op	: 19.03	onder: 10.00

MORGEN:

zon op	: 8.44	onder: 16.53
maan op	: 20.21	onder: 10.35

Medaille

„Assen" stond er op de medailles die de nummers 1, 2 en 3 van de 500 meter zaterdag tijdens de strijd om de Nederlandse schaatstitels in Heerenveen ontvingen. Een fout van de KNSB. De bond zorgde dezelfde zaterdag nog voor nieuwe medailles die het correcte opschrift „Heerenveen" droegen, zodat slechts negen prijswinnaars een verkeerde medaille ontvingen. Tja met al die kou en die drukte vergeet je wel eens iets. Dat is dan de keerzijde van de medaille.

Kouder weer verwacht



Aanhoudende sabotage — Roep om grondige zuivering CP sterker

Paus veroordeelt bewind in Polen

Van de redactie buitenland

WARSCHAU/WENEN – Pogingen van het militaire bewind in Polen de staat van beleg wat te verzachten, lijken nog steeds geen enkel effect te hebben. Dit kan worden opgemaakt uit een reeks van gebeurtenissen tijdens de laatste 48 uur. Zijn tot dusver krachtigste veroordeling van het militaire regime sprak paus Johannes Paulus II gisteren ten overstaan van 30.000 aanwezigen op het St.-Pietersplein in Rome uit. Doelend op het feit dat Poolse burgers momenteel gedwongen worden loyaliteitsverklaringen te ondertekenen die tegen hun geweten indruisen, zei de paus dat „schending van de vrijheid van geweten de pijnlijkste slag is die men aan de menselijke waardigheid kan toebrengen". In zekere zin is dit ernstiger dan moord", aldus de paus.

Kort voordat de (Poolse) paus dit bittere verwijt had uitgesproken, had de katholieke primaat van Polen, Jozef Glemp, een gesprek met de militaire leider, generaal Jaruzelski. Welingelichte kringen zeiden na afloop van deze ontmoeting dat het onderhoud tussen mgr. Glemp en Jaruzelski niets had opgeleverd.

Processen

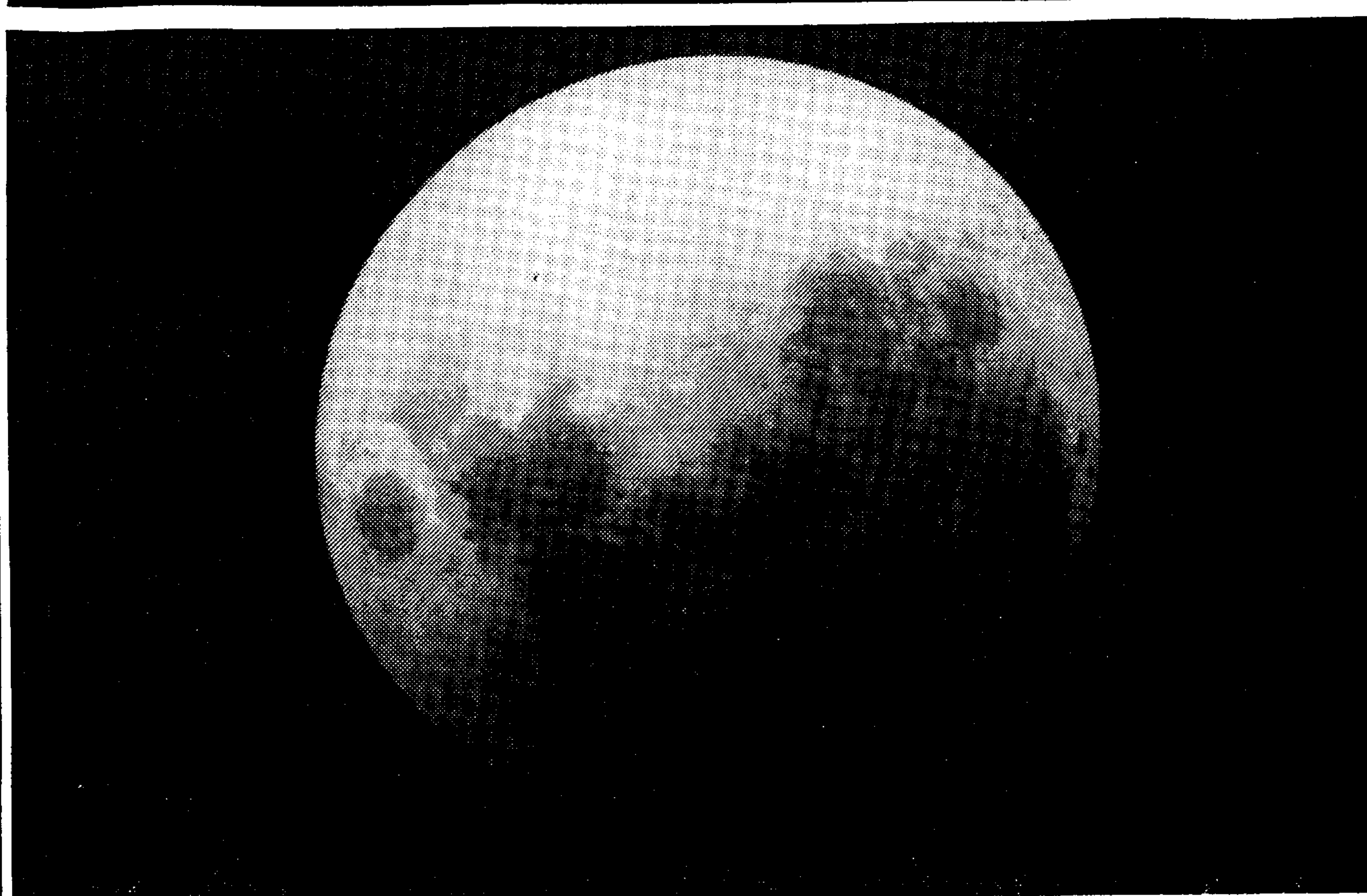
De ernst van de toestand bleek verder uit de stroom van illegale berichten die het afgelopen weekeinde het Westen bereikten en waaruit viel op te maken dat sabotagedaden op grote schaal voortduren. Die sabotage richt zich vooral tegen spoorlijnen en emplacementen in het gebied van Warschau, Lublin, Katowice en Poznan. Volgens radio-Warschau zijn sedert 13 december processen aangespannen tegen 565 mensen, die de nieuwe koers in de weg staan.

Intussen heeft de onafhankelijke vakbond Solidariteit categorisch tegengesproken dat er onderhandelingen gaande zouden zijn tussen de bond en de militaire machthebbers. In een naar het Westen gesmokkelde verklaring staat dat geen van de leiders van Solidariteit gemachtigd is aan dergelijke besprekingen deel te nemen.

Zoals eerder al gemeld heeft de kerk onlangs van Jaruzelski geëist dat de burgerrechten onmiddellijk worden hersteld en de staat van beleg opgeheven wordt. Niets wijst erop dat gisteren tussen Jaruzelski en mgr. Glemp onderhandelingen zijn gevoerd. Eerder was trouwens al duidelijk geworden dat de primaat in afwezigheid van vakbondsleider Lech Walesa geen onderhandelingen wenste te voeren. Het ziet er niet naar uit dat mgr. Glemp die voorwaarde heeft opgegeven. Vandaar vermoedelijk dat de officiële radio sprak van een „ontmoeting" tussen beide leiders en niet van een „gesprek", laat staan van „onderhandelingen".

Intussen groeit het aantal oproepen tot een grondige zuivering van de verdeelde communistische partij. De vervanging – afgelopen zaterdag – van de partijsecretaris in Gdansk, Tadeusz Fiszbach, en die van Katowice, Andrzej Zabinski, kwam niet onverwacht. Hun gebieden waren het toneel van de grootste en bloedigste onrust na de afkondiging van de staat van beleg op 13 december jongstleden. Hun vervangers, de minister van koopvaardij, Stanislaw Bejger, en politburolid Zbigniew Messner, zijn beiden orthodoxe communisten en economen.

De slechte weersomstandigheden scheppen een nieuw (economisch) probleem. Bij Lock in Midden-Polen zijn meer dan 3000 ha akkerland overstroomd en in het noordwesten van het land bestaat groot overstromingsgevaar.



● **Het Zuiden bofte niet; daar hing een dichte bewolking, maar in de noordelijke helft van Nederland was zaterdagavond dank zij het heldere weer de maansverduistering vanaf de grond goed waarneembaar. Welbeschouwd ging de speciaal ter gelegenheid van dit natuurfenomeen door wetenschappers en (andere) enthousiastelingen gecharterde DC-9 van de KLM voor niets de lucht in. Niettemin was het aan boord best een gezellige boel (zie pag. 3). Foto: de verduistering, geobserveerd door een 30 cm Newton-kijker van de Stichting Sterrewacht Rijswijk: de maan tijdens de volledige verduistering, roestbruin van kleur.**

In Lindenheuvel-Geleen

Man komt om in vuurzee

GELEEN – Bij een felle brand aan de Napoleonbaan-Noord 156 in Geleen is gisteravond rond half acht een man om het leven gekomen. Over zijn identiteit tast de politie nog in het duister. Het lichaam is in de vuurzee onherkenbaar verminkt. Vermoedelijk betreft het de bewoner van het pand, B. op de W., aldus de politie gisteravond.

De oorzaak van de brand staat nog niet vast. Buren beweren dat het slachtoffer, kort voordat het vuur werd ontdekt, jerrycans met benzine in de woning heeft leeggegooid. Op de W. zou, aldus omwonenden, enkele dagen geleden ook hebben gezegd dat hij zich van het leven zou beroven. Hij is momenteel in een echtscheidingsprocedure verwikkeld en vandaag, maandag, zou de boedeldeling plaatshebben. Mede hierdoor stelt de politie van Geleen een onderzoek in.

Weer massamoord in Guatemala

GUATEMALE-STAD – De lijken van 50 mensen die op nieuwjaarsdag door onbekenden uit een dorp in Guatemala werden ontvoerd zijn het afgelopen weekeinde gevonden. De autoriteiten in Guatemale hebben dit officieel bekendgemaakt. De lichamen vertoonden sporen van marteling. Het politieke geweld in Guatemala eist ongeveer 300 mensenlevens.

Bewaker PLEM vermist

BUGGENUM – De 28-jarige bewaker van de PLEM-centrale in Buggenum P. Hendriks uit Roggel is zaterdag tijdens zijn werk spoorloos verdwenen. Na twee dagen zoeken was zondagavond nog geen spoor van hem gevonden.

De bewaker maakte zaterdagochtend om half elf met zijn hond een gebruikelijke route over de terreinen van de electriciteitscentrale. Tijdens zo'n route over het uitgestrekte terrein moet een bewaker zich elk half uur melden. Toen dat om elf uur en om half twaalf niet het geval was geweest werd op onderzoek uitgegaan.

Later werden ook patrouilles van de rijkspolitie ingeschakeld. Er werd evenwel geen spoor van man en hond ontdekt. Het wordt niet uitgesloten geacht dat de bewaker en zijn hond ten gevolge van gladheid op het terrein in de Maas zijn geraakt of in een van de bassins op het fabrieksterrein en onder ijs terecht zijn gekomen.



● *Hilbert van der Duim*

Hockeyploeg afgetroefd

● **Het Nederlands hockeyteam heeft de finale van het WK-toernooi in Bombay niet gehaald. Gisteren verloor de ploeg van Wim van Heumen met 4–2 van Pakistan. Oranje speelt morgen om de bronzen plak tegen Australië. De finale gaat tussen West-Duitsland en Pakistan.**

● **Hilbert van der Duim is in prima vorm. Tijdens het NK-schaatsen in Heerenveen bleef de Fries niet alleen overeind, maar hij pakte ook de nationale titel. Ria Visser kwam bij de dames tekort tegen haar rivale Ali Boorsma.**

● **Zie verder het sportkatern.**

Twaalf schaatsers uit water gered; nog één vermiste

Van onze correspondent

DEN HAAG – De politie in ons land heeft het afgelopen weekeinde handenvol werk gehad om schaatsenthousiasten van de bevroren meren en plassen te weren. Twaalf schaatsers, die door het ijs waren gezakt, konden door politie en brandweer worden gered. Naar één vermiste schaatsliefhebber is tot het invallen van de duisternis tevergeefs gezocht.

Ondanks het barre winterweer van de laatste dagen is het ijs op de meeste plaatsen nog volstrekt onbetrouwbaar. Die onbetrouwbaarheid is volgens het KNMI te wijten aan de krachtige wind tijdens de eerste dagen van de huidige vorstperiode. Daardoor onstonden windwakken, open plekken in het ijs als gevolg van de wind. Deze windwakken vriezen overigens na verloop van tijd toch dicht. Het ijs is op deze plaatsen nu nog erg zwak en dat is de dertien schaatsers fataal geworden.

In de nacht van zondag op maandag heeft het negen tot vijftien graden gevroren en met de aanhoudende vorst wordt het ijs met de dag betrouwbaarder. Om te weten of het ijs veilig kan worden betreden, kunnen schaatsliefhebbers contact opnemen met de plaatselijke politie. De politie krijgt dagelijks de ijsberichten door van de ijsverenigingen of van gemeentelijke ambtenaren die speciaal met deze controles zijn belast.

Het scheepvaartverkeer ondervindt al de nodige hinder van de zware ijsgang. Het IJsselmeer is al bijna dicht gevroren. Scheepvaart is daar nauwelijks nog mogelijk. Alleen binnenvaarttankers met een groot motorvermogen komen nog door het ijs.

Murcia: +27 – Sicilië: amandelbomen in bloei

Europa in greep van bijtende kou

LONDEN/HAMBURG – Felle kou heeft ook tijdens het afgelopen weekeinde delen van Europa en Amerika in haar greep gehouden. In de Sovjetunie daalde het kwik plaatselijk tot 60 graden onder nul. In Minnesota (VS) werd 43 graden vorst geregistreerd en in Noorwegen was het min 29 graden. In Groot-Brittannië, waar de sneeuwstormen al vier mensenlevens eisten, werden zondag nog vier mensen vermist.

Door de zware sneeuwval werd de Britse provincie Wales vrijwel van de buitenwereld afgesloten. Schotland ging nog gebukt onder een bijtende kou. In het Noordengelse Yorkshire hadden nog veel dorpen van hoogwater te lijden.

In Quickborn bij Hamburg werd – evenals in Moskou – 20 graden vorst gemeten. Verse sneeuw tot 35 centimeter hoogte leidde in het zuiden van de Bondsrepubliek tot een verkeerschaos. Ook Parijs en Brussel kenden een sneeuwtapijt. IJzel veroorzaakte veel ongevallen. In het zuiden van Frankrijk deed het zachte weer het gevaar voor hoogwater toenemen.

In Denemarken trad gisteren lichte dooi in nadat daar zaterdag temperaturen tot 20 graden onder nul waren geregistreerd. Ook in Zweden steeg het kwik tot vijf graden vorst in de steden en min 15 graden in het berggebied aan de grens met Noorwegen. In midden-Polen in het gebied van Plock moesten duizenden mensen wegens overstromingen geëvacueerd worden.

Poolkou bereidde het noordelijke deel van de Verenigde Staten de felste koudegolf sedert jaren. In Washington en New York werd 15 graden vorst gemeten. In het noordelijke middenwesten was het nog veel kouder.

In Californië zijn de omstandigheden verbeterd, nadat het noodweer daar vorige week 29 mensenlevens en 20 vermisten eiste.

Lente

Spaanse weerkundigen konden dit weekeinde de hoogste waarden van Europa noteren. Het „koudst" was het op de hoogvlakte van Castilie met „slechts" negen graden boven nul. Daarentegen was het in het zuid-oostelijke Murcia plus 27 graden. In Malaga was het met 25 graden niet veel minder warm.

Atlantische luchtstromingen en de Afrikaanse Sirocco (hete en droge wind) zorgden in Zuid-Italië voor voorjaarsachtige temperaturen. Op Sicilië – bij Palermo en in het dal van de Griekse tempels van Arigent – begonnen zelfs de amandelbomen te bloeien...

● LORI SPEE
... de in Geleen woonachtige zangeres die vorig jaar een opmerkelijk debuut maakte ...

● HEIN SIMONS
... terug in zijn geboortestad ...

Maandag 25 januari direct uit Heerlen

„Toerja, Toernee" met Lori en Hein

HILVERSUM/HEERLEN – Het populaire radioprogramma „Toerja, Toernee" wordt over twee weken, op maandag 25 januari, van 17.00 tot 18.45 uur via Hilversum I rechtstreeks uitgezonden vanuit het Pancratiushoes in Heerlen. Muzikale medewerking aan dit programma verlenen o.a. Hein Simons, Lori Spee en de Michael Mill Company onder leiding van Peter Bochem. Kaarten voor „Toerja, Toernee" in Heerlen zijn gratis verkrijgbaar bij het Pancratiushuis, Nobelstraat 33 in Heerlen. Zoals steeds is Jan Kok presentator van dit programma.

Deelnemers Nationaal Songfestival

HILVERSUM – De zangeres Bonny St. Clair, de zanger Bill van Dijk en de groep The Millionaires zullen op 24 februari in het Circustheater in Scheveningen gaan uitmaken wie Nederland zal vertegenwoordigen tijdens het Eurovisiesongfestival dat op 24 april in Engeland wordt gehouden. Zij zijn uitgekozen door de werkgroep amusement van de NOS, waarin alle omroepen vertegenwoordigd zijn.

In Scheveningen zullen zij steeds dezelfde drie liedjes ten gehore brengen, die geselecteerd worden uit 148 inzendingen. Een nationale jury zal dan beslissen wie naar Engeland gaat. De nationale finale van het songfestival wordt gepresenteerd door Lenny Kuhr.

Muzikale medewerking wordt verleend door het Metropole-orkest onder leiding van Rogier van Otterloo.

● BONNY ST. CLAIR
... een van de deelneemsters aan de voorronde ...

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Geen extra zendtijd partijen

DEN HAAG – De omroepraad he[eft] minister Van der Louw geadvise[erd] het verzoek van acht politieke p[ar]tijen om hun eisen radio- en tele[vi]siezendtijd te verdubbelen niet honoreren. In het advies aan de m[i]nister van CRM zegt de raad dat h[et] verzoek van de partijen nauweli[jks] enige argumentatie bevat.
Volgens de raad tonen cijfers van [de] afdeling kijk- en luisteronderzo[ek] aan dat de uitzendingen van polit[ie]ke partijen zich niet in een grote b[e]langstelling mogen verheugen. B[e]hoefte bij het publiek aan zendti[jd]uitbreiding is daarom nauweli[jks] een argument. Bovendien komt „politiek" in verscheidene progra[m]ma's, op radio en televisie aan de [or]de, terwijl de NOS daaraan nog e[en] dimensie toevoegt middels haar vaak extra – uitzendingen, aldus [de] omroepraad, die ook negatief he[eft] geadviseerd over zendtijdaanvra[ag] van de dovenraad.

De raad is van mening dat dov[en] „geen stroming in het volk" g[e]noemd kunnen worden, zoals a[rti]kel 19 van de omroepwet stelt om [in] aanmerking te komen voor zendti[jd]. Binnen de programma's van [de] NOS is volgens de raad wel pla[ats] voor de dovenraad.

Hondje inzet van protest bij STER-reclame

DEN HAAG – De Reclameraad heeft een klacht van twee verontwaardigde dames tegen een STER-spot, waarin een piepklein hondje onheus zou worden bejegend, verworpen. De bedoelde reclameboodschap prijst een bepaald merk hondevoer aan.
Het beestje, een Chihuahua, luisterend naar de naam Wodan, ligt in het filmpje op de forse schoot van een groot uitgevallen manspersoon, die onder meer meedeelt dat hij langzamerhand wel is gewend dat er op zijn hond wordt gescholden in termen van „Supermuis" en „Frikadel op pootjes". Vervolgens strekt de man de voorpootjes van Wodan „wijd uiteen", waarna hij opmerkt dat het met de spieren en tanden van het dier uitstekend is gesteld, dank zij het hondevoer.
„Levensgevaarlijk", dit uit elkaar buigen van de pootjes, vinden de klagende dames. Onzin, reageert prof. dr. J. Bouw, hoogleraar in de dierengeneeskunde aan de Utrechtse universiteit: het hondje kan van de handeling geen enkel nadelig effect ondervonden hebben.
Dat vindt ook de Reclameraad, die erop wijst dat de voorschriften voor de Nederlandse Etherreclame niet zijn overtreden.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - **11.30 Schooltelevisie.** Een beetje veel.
14.00 - **15.00 Schooltelevisie.** 14.00 Journaal voor de school. 14.15 Horen, zien en doen. 14.30 Zie zo.
13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 - **18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 Vaarbewijs. Tweede les. Presentatie: Leen Bakker.
18.58 Journaal.
19.00 Het wonder der natuur. „De roep van de visarend". Natuurserie.
19.25 AVRO's Sportspektakel presenteert: Superstars heren. De wedstrijd tussen acht Nederlandse sportmensen. Presentatie: Jos Kuijer en Jack van der Voorn.
20.25 Mensen zoals jij en ik. Korte verhalen. 1. Inbrekers. 2. Het rijbewijs. 3. Mijn vrouw is het einde.
21.15 Hier Frankrijk, hier Jan Brusse. Jan Brusse praat over de inzamelingsactie ten behoeve van mevrouw Margriet Hendriks en haar kinderen.
21.37 Journaal.
21.55 Driester. Informatief programma. Presentatie: Ruud ter Weijden. 1. Laserstralen. 2. Maansverduistering.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 Studio Sport Extra. Hockey. Impressies van het toernooi om het wereldkampioenschap in Bombay.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 Tarzan, de heer van het oerwoud. „Vreemde bezoekers". Tekenfilm.
19.23 Zeg 'ns Aa. Comedyserie.
20.00 Journaal.
20.27 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.10 Malu, een vrouw. „De reünie". TV-serie. Malu en een aantal vriendinnen zetten een reünie op touw. Deze bijeenkomst valt heel anders uit dan de organisatoren gepland hadden.
22.00 Koning Klant. Consumentenrubriek.
22.25 Sonja op maandag. Sonja Barend praat met allerlei mensen die in het nieuws zijn.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Judy Garland. Film rond het leven van deze beroemde zangeres.
11.40 Martin Niemöller.
12.15 Weltspiegel. Wereldnieuws.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - **13.15 Journaal.**
16.10 Journaal.
16.15 Geschichte - auf die Haut geschrieben. „De levensloop van een communist". Film van de 78-jarige Albert Stasch, die al in 1933 als politieke gevangene van het naziregime turf moest steken en daarna vier jaar doorbracht in gevangenissen en concentratiekampen.
17.00 Spass am Montag. Programma voor de kinderen met Zini en Thomas.
17.50 Journaal.
18.00 Nils Holgersson. Tekenfilmserie.
18.30 Zeldzame dierenwereld. „Dressuur". TV-serie.
18.40 Wie das Leben so spielt.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Tommi und Atze. Tekenfilm.
20.00 Journaal.
20.15 Das Krankenhaus am Rande der Stadt. „Verleiding". TV-serie. Een gewoon ziektegeval dreigt op een schandaal uit te lopen. De vrouw van een patiënt dreigt met alles wat lelijk is als haar man niet gezond wordt. Dr. Blazey stelt alles in het werk de patiënt zo goed mogelijk te behandelen. Privé heeft hij echter wat moeilijkheden. Ina heeft besloten af te zien van het kind. Hun verhouding is stuk gelopen en de arts houdt zich afzijdig. Definitief voorbij is de liefde tussen Králová en dr. Rehor.
21.15 Gesichter Asiens. In Laos lopen de klokken anders". Een visie op Laos dat in 1975 onder communistische leiders kwam.
22.00 Es lebe Zentraleuropa. Pessimistische portretten door de Weense acteur Ernst Konarek.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Zu früh/Zu spät. Franse film. De kloof tussen de „Eerste en de Derde Wereld" aan de hand van een vergelijking tussen de Franse en Egyptische revolutionaire geschiedenis.
0.40 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - **13.15 Zie programma's Duitsland 1.**
16.30 Studieprogramma Chemie. „Wegen naar het product". Cursus.
17.00 Journaal.
17.10 Die Pflanzen leben. „De verovering van het vaste land". Waar komen mossen en varens vandaan? Dat is nog steeds een vraagteken. Zij kunnen zich niet voortplanten zonder water.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Britt Malmkjell.
18.25 Der Polizeiartz Simon Lark. „Leugens" TV-serie. De politie wordt ingeschakeld voor een moord in het Andersonmuseum. De bewaker Warner verklaart niets gehoord en gezien te hebben. Maar de politie gelooft hem niet.
18.57 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Hitparade im ZDF. Presentatie: Dieter Thomas Heck.
20.15 Wie würden Sie entscheiden? „De bontmantel". TV-serie. Het echtpaar Eisele is gedupeerd. De bontmantel van mevrouw Eisele is gestolen uit de garderobe van een restaurant. De eigenaar van de zaak voelt zich niet aansprakelijk voor deze diefstal maar mevrouw Eisele laat het hier niet bij.
21.00 Journaal.
21.20 Wir. TV-film. De mensen wonen in glas. De geheime politie is overbodig. Zij hebben een nummer en de grote man is een raketbouwer. Maar de laatste tijd is er iets met hem aan de hand. In hem heeft zich een ziel gevormd en hij is ziek. Zijn verplichte partner voor de wekelijkse seksles bevalt hem opeens niet meer.
23.00 Zur Person. Martin Niemöller. Gesprek met deze vroegere kerkleider die zich tegen Hitler verzette.
0.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
10.05 - **12.20 Schooltelevisie.**
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Chemie.
19.00 Cultuur en wetenschap. Aan het einde van de ijstijd. Nieuwe materialen in opmars.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Glückliche Tage. TV-spel met Christa Berndl en Peter Lehmbrock.
22.10 Le camion. Franse speelfilm uit 1977 onder regie van Marguqrite Duras. Over een vrachtwagenchauffeur die een oudere spraakzame liftster meeneemt.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.25 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Chemie.
19.00 Mount Palomar. De grootste spiegeltelescoop ter wereld.
19.30 Bonanza. TV-serie.
22.10 Der unvergessene Krieg. „Van de Balkan naar Wenen". TV-film over de inval van Hitler op Rusland.
23.00 Historisches Stichwort.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Tik Tak. Voor de kinderen.
18.05 Klein, klein kleutertje.
18.20 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.35 Open School.
19.05 Gent. Korte sfeerfilm van Jacques Dubrulle over Gent.
19.22 Uitzending door derden. Een programma van Televisie en Onderneming.
19.37 Toto-wedstrijden. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Testament van een jeugd. Vijfdelige Britse serie van Elaine Morgan, gebaseerd op de autobiografie van Vera Brittain.
21.10 Sportshow.
21.55 Ommekeer. Een kind verliezen. Presentatie: Mic Billet en Bea Matterne.
22.35 Journaal.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

12.00 Teletekst.
14.00 - **15.30 Schooltelevisie.**
16.45 Mededelingen.
17.30 Plein jeu. Voor de kinderen.
19.00 Lundi-sports. Sportrubriek.
19.30 Journaal.
19.55 Les parasites. Engelse TV-film.
23.00 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

12.00 Zie programma's België Frans 1.
19.00 Séniorama. Magazine voor de oudere generatie.
19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes.
Culinaire rubriek.
20.05 Waalse avond.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.02 Een goede Morgen met IJf Blokker. (8.06-8.20 Aktua). 9.30 Continu muziek. 10.30 Te gast bij John Woodhouse en Herman Emmink. 11.03 Tunes van Toen. 12.03 Nederlands Fabrikaat. 13.06 Aktua. 13.25 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café chantant. 16.30 De Tien om kindershow. 17.02 Toerja Toernee. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. 18.40 Molen aan de Floss (10). 19.02 TROS-Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Peekel - Ongezouten. 21.00 Anne Murray. 22.02 Aktua-Sport. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO's Servicestation. 6.02-7.00 Auto in? AVRO aan! (6.30 AVRO's Radiojournaal).

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het Levende Woord. 7.33 Hier en nu. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's scheepsradio. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein publiek. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.36 Hier en nu. 12.54 Kunst- en vliegwerk. 13.10 Kerk vandaag. 13.33 Onder de kop. 13.55 Onder schooltijd. 14.32 Gezondheid is gezindheid (2). 14.53 Zingt voor de heer. 15.15 Woord in de middag. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en nu. 18.10 Hier en nu. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Zendtijd van de Mormonen. 18.45 Bond zonder naam. 18.50 Er is meer dan Grote Pier. 19.00 Gospelmagazine. 19.30 Steen in de vijver. 20.30 In beweging. 20.45 Onder de kop. 21.00 Bij de tijd. 21.30 De antieke wereld. 22.00 Management. 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en hoop.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 Vol Gas. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. (12.30 AVRO's Radiojournaal). 13.56 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 16.03 Toppop Disco. (17.30 AVRO's Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Praatpaal. 20.02 Folk Live. 20.30 Het Steenen Tijdperk. 21.15 Blues & Beat. 22.03 Candlelight. 23.02-24.00 AVRO's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00
7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Op het tweede gehoor. 11.00 Van hoog naar laag en omgekeerd. 12.00 Blauwe Maandag. 14.00 New Londen Consor. Klassieke muziek. 15.30 Uitheemst. 16.00 Kollage van alledaags en zeldzaam. 20.00 Turkse Klassieke Muziek. 21.15 Mixtuur. 22.30-23.00 Muziek op het spel.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00: op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 De werkbank. 9.03 De vrije teugel.
West-Vlaanderen: 10.07 's Ma[an]dags beter dan kater. 10.57 Spieg[el]tje aan de wand. Cursiefje. 11[.xx] Joekebokssoevenir. (12.00 Splint[er]nieuws). 12.10 Variété van 12 tot [..]
Antwerpen: 14.00 De eerste dag.
Oost-Vlaanderen: 17.10 Dag in, d[ag] uit. 17.15 Piek-uur. 18.00 Foc[us]. 18.10 Meer muziek. 18.50 Sport Oost-Vlaanderen. 19.10 Relax.
Limburg: 20.00 Popwijzer. (21[.xx] Splinternieuws). 21.10 Thuishav[en]. 22.05 Muziek... ludiek. 23.00-23[.xx] Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-actueel. 18.10 V[a]caturebank. 18.15-19.00 Het versch[..]

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en [..]

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00. 9.00 [t/]m 17.30 op elk uur, 19.30, 21[.xx] 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Weck[er]. 8.30 Das Radiopaar ist da. 10.30 [..] Capo, Rainer. 12.00 RTL - 12 U[hr] Mittagspause. 14.00 Hits bei RT[L]. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 M[o]ment mal. 17.00 Take five. 19[.xx] RTL Young. 20.00 Gefragt - gespi[elt]. Sie wünschen - wir spielen. 21[.xx] Disco-Radio-Action. 22.00 Nac[ht] Rock. 23.00-1.00 Hallo Nachtarb[ei]ter.

puzzel van de dag

klap-loper / even-wijdig	▼	sommen maken	bijde-hand	reeds	▼	groente / nauw	▼
▶		▼	▼			▼	
▶				Chin. maat	achter	▶	
plaats in Rusland / naar	▶			▼			deel v. schip
reeks / 6 dl. - glas	▶					wereld-taal	▼
▶				meet-stok	in op-richting / lager on-derwijs	▶ ▼	
errore excepto / volken-kundige	▶		rivier in Duitsl.	▶ ▼	▼		
▶							

oplossing van zaterdag

bondig eigeel
o r egard a a
revers r expert
d v t n l p e
e e eloge e n
spalk e e trant
a legatie e
twee e e roet
e innemen t
brein d d ikoon
u t pekel o i
i a c l o r e
teller o ransel
e t ikker a l
novene eskimo

de rosse reus
suske en wiske

panda en de heb-zuchter

recept
wina born

Vis in zure room

Snijd 250 g champignons verticaal in dunne schijfjes en stoof deze even in wat boter en water, met zout, peper en een snufje nootmuskaat, tot ze zacht zijn. Bestrijk ongeveer 600 g lichtgezouten visfilet met een heel dun laagje vloeibare honing en stuif daarover wat bloem. Bak de vis in boter, boven laag vuur en neem de filets er na 6 minuten weer uit. Meng door het bakvocht 25 g bloem en daarna geleidelijk 5 eetlepels van het champignonvocht en 2 dl melk. Blijf roeren, boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Roer er een bekertje voorverwarmde zure room door, eventueel nog een lepeltje paprika voor de kleur en laat de visfilets in deze saus boven uiterst laag vuur nog 10 minuten sudderen. Schep de champagnons er over.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas Heerlen

Maansverduistering van de grond beter te zien dan vanuit de lucht

door chriet titulaer

SCHIPHOL – De maansverduistering was heel fraai zichtbaar vanuit de rechter zijraampjes, toen de „speciale" DC-9 van de KLM zaterdagavond met een half uur vertraging naar de startbaan taxiede. Om precies acht uur steeg het toestel op. De vertraging was veroorzaakt door een defect aan de extra lange DC-90-super'80 van Martinair, die voor deze vlucht gecharterd was.

Aan boord van het vliegtuig bevonden zich – naast veel vertegenwoordigers van de schrijvende pers, radio en televisie – ongeveer 150 enthousiaste lezers van het populair-wetenschappelijke maandblad „Kijk". Ze hadden weken voor de maansverduistering een plaatsje geboekt om de zekerheid te hebben hoog boven eventuele wolken de maansverduistering te kunnen aanschouwen. Zaterdagavond waren echter geen wolken boven het noordelijk deel van het land.
De satellietfoto van de Meteo op Schiphol liet zien dat de lezers die uit het Zuiden en zelfs uit België waren gekomen thuis geen maansverduistering hadden kunnen zien. Een vertraging is bij een natuurverschijnsel een angstige zaak, want een maansverduistering trekt zich niets aan van de technische problemen op het vliegveld. De groep enthousiastelingen bleek echter uitermate tevreden te zijn. De vertraging werd geslikt.
Het kleinere vliegtuig dat werd ingezet, betekende minder plaatsen bij een raam. En wat heb je aan een vlucht tijdens een maansverduistering zonder plaats bij het raam. Het vliegtuig maakte periodiek een grote bocht, zodat mensen om beurten bij de linker- en mensen bij de rechter-raampjes naar de maan konden kijken. Van die bochten werd gebruik gemaakt om van plaats te wisselen met de buurman in de stoel aan het gangpad.
De passagiers waren ook niet ontevreden over de afwezigheid van bewolking, maar ze maakten van de nood een deugd. De steden in Noord- en Zuid-Holland werden uitgebreid bekeken op deze nachtelijke sightseeing-vlucht, die in plaats van anderhalf uur twee uur duurde, om het ongerief van de vertraging te verzachten. De passagiers waren ook niet ontevreden toen de lichten ten behoeve van opnamen van de AVRO-televisie aan gingen, hoewel het toestel vrijwel in het duister was gehuld om onbelemmerd te kunnen kijken.

De samenstelling van het gezelschap was opmerkelijk gevarieerd: mannen en vrouwen, jongens en meisjes. Een jongetje had de vlucht als cadeautje voor zijn verjaardag gekregen. Een figuur met een punk-achtig uiterlijk kwam met een fles champagne het toestel in om de maansverduistering te vieren. Dat had hij trouwens niet hoeven te doen, want op het hoogtepunt van de verduistering bood Martinair de passagiers een glas champagne aan.

De redacteur van het maandblad Kijk, die als een reisgids bijzonderheden over sterren en de maan vertelde, kondigde toen ook nog aan dat iedere passagier een certificaat met de verduistering van de maan erop als herinnering aan de vlucht zou krijgen. De maansverduistering die van de grond af beter te zien was dan vanuit het vliegtuig, was voor deze mensen toch een succes geworden. Hun foto's zullen wel minder mooi zijn dan die van de thuisblijvers, maar ze hebben, door het uitzonderlijk goede zicht, zelfs Engeland gezien op de maanverduisteringsvlucht.
Een gul applaus onderstreepte de tevredenheid toen de DC-9 om precies tien uur, terwijl de maan zich nog ontworstelde aan de aardschaduw, de grond raakte.

● Gewapend met camera's en telescopen zit een grote groep mensen in de gecharterde KLM-DC-9 klaar voor het vertrek naar grote hoogte, om vandaar een goed zicht op de totale maansverduistering te hebben. Een vliegreis die eigenlijk overbodig was, maar wel gezellig werd.



UIT

„Aangifte"

Een echtpaar uit Nieuweschans heeft een proces-verbaal gekregen, omdat het een valse aangifte van een antiekdiefstal heeft gedaan. Man en vrouw wilden op die manier ƒ 60.000,- verzekeringsgeld innen. ● Een diamantair in Halfweg is zaterdag door vier gemaskerde en gewapende mannen overvallen in zijn woning en beroofd van ongeveer ƒ 80.000 aan diamanten en sieraden. ● Jan Bakker, oud-schipper bij de Koninklijke Noordzuidhollandse Reddingsmaatschappij op Texel is – 92 jaar oud – in Den Burg overleden. Bakkers indrukwekkendste redding was die van 6 opvarenden van de Duitse vrachtboot Liesbeth in 1921. ● Op een met knipperlichten beveiligde overweg in Utrecht is zaterdagavond een auto onder de trein gekomen. Twee van de vier inzittenden van de auto, een vrouw van 59 en een man van 70, vonden daarbij de dood. ● Als de Nederlandse reiswereld er voor september niet in slaagt op vrijwillige basis tot een garantiefonds te komen, dan zal zo'n branchefonds door de overheid dwingend geregeld worden opgelegd. Aldus staatssecretaris Van Zeil (EZ) zaterdag voor de TROS-radio.

Toch vrij

Twee paters van een Belgische orde in Guatemala, van wie vorige week werd gemeld dat zij ontvoerd en vermoord waren, blijken in werkelijkheid springlevend en zelfs ook op vrije voeten. De twee zijn een pater Schildermans en een Nicaraguaanse collega, pater Paredes. Zij zijn wel ontvoerd, maar werden na verloop van enkele dagen door de ontvoerders in vrijheid gesteld. ● Bondskanselier Helmut Schmidt is weer gaan roken, ondanks het feit dat hij onlangs een hartstimulator heeft gekregen. Na 15 maanden niet te hebben gerookt, paft Schmidt nu weer 6 tot 10 sigaretten. Zijn arts zegt hierover „diep bedroefd" te zijn. ● President Reagan van de VS heeft de beroepsdiplomaat Walter Stoessel benoemd in de functie van plaatsvervangend minister van buitenlandse zaken. Stoessel volgt William Clark op, die vorige week opvolger werd van Allen als adviseur voor nationale veiligheidszaken.

Aardbeving

Een aardbeving van 5,9 op de schaal van Richter heeft zaterdagochtend het oosten van Canada opgeschrikt. Het epicentrum van de schok lag in een dunbevolkt gebied bij New Brunswick, maar de uitlopers van de beving waren voelbaar in Montreal, Quebec en de voorsteden van Boston. Over schade is niets bekend. ● Zeker 30 mensen zijn omgekomen en meer dan 20 worden er nog vermist, nadat zich vrijdag op Noord-Sumatra een omvangrijke aardverschuiving had voorgedaan. ● Leden van de Iraanse revolutionaire garde hebben volgens mededelingen van links-islamitische verzetsbeweging Moedjahedien-e-Chalq zeven arbeiders doodgeschoten tijdens een staking in de nationale autofabrieken te Teheran. Het bericht is door de Iraanse autoriteiten ontkend.

Gevlucht

Drie Poolse boksers onder wie de neef van Stanislaw Kania, het vroeger hoofd van de Poolse communistische partij, zijn overgelopen naar het westen. Kriztof Kania (21) en zijn twee metgezellen hebben in West-Duitsland politiek asiel gevraagd. ● In Denemarken is het aantal zelfdodingen in 1980 met 20 procent gestegen tot 1618. Officiële schattingen over 1981 geven een aantal van 1800 te zien. Denemarken neemt al geruime tijd de „toppositie" in op de macabere ranglijst van zelfmoorden. ● De Egyptische autoriteiten hebben zaterdag opnieuw 81 personen vrijgelaten, die in opdracht van (wijlen) president Anwar Sadat in september van vorig jaar werden gearresteerd. ● De Zuidtiroolse Volkspartij (SVP) treedt toe tot de Europese Volkspartij. Er was gisteren in Bolzano slechts een krappe meerderheid voor de beslissing.

Aanslag

Hodjatoleslam Mohammed Chomeini, een broer van de Iraanse president, is zondag licht gewond geraakt bij een aanslag in het centrum van Teheran. Bij het incident werden de twee lijfwachten van de hodjatoleslam gedood. ● De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft de Veiligheidsraad van de VN gevraagd om de strafmaatregelen tegen Israel wegens zijn annexatie van de Golanhoogte nu uit te spreken. De PLO wil dat Israel uit de wereldorganisatie wordt gezet. ● Japans oudste vrouw, de 110-jarige Oto Michii, is gisteren in Hakoei aan de Japanse westkust overleden. Doodsoorzaak: verkoudheid.

Conclusie Van de Stoel na bezoek aan Angola

Namibië-conflict moet snel de wereld uit

Van onze verslaggever

LUANDA – Minister Van der Stoel van buitenlandse zaken heeft in Angola een groeiende belangstelling vastgesteld voor een versterking van de samenwerking met het Westen.

De bewindsman sloot gisteren een tweedaags bezoek aan Luanda af, waar hij was op uitnodiging van zijn Angolese ambtgenoot Paulo T. Jorge, en keerde vanochtend in alle vroegte terug naar Brussel om de NAVO-ministerraad bij te kunnen wonen. Van der Stoel zei het belangrijk te vinden om voor deze toenaderingspoging van Angola open te staan. De minister zal zijn bevindingen in Angola doorgeven aan de partnerlanden van de EG en aan de VS.

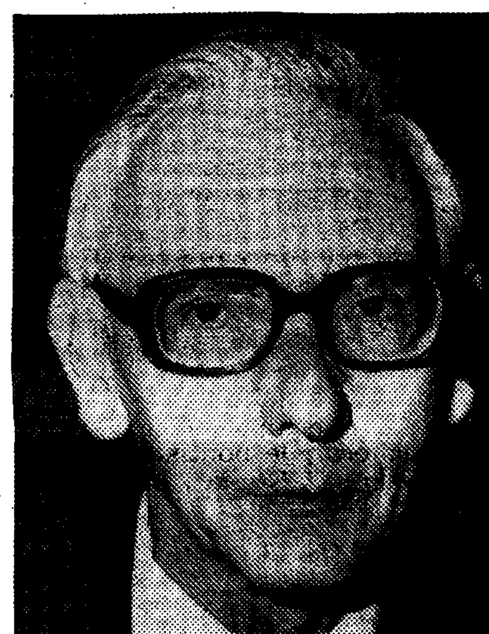
Plicht

Van der Stoel zei het „afschuwelijk" te vinden als Angola een nieuw Viëtnam zou worden. Hij hoopte dat er nog dit jaar een doorbraak kan worden bereikt in de kwestie Namibië. De minister zei dit in een vraaggesprek vlak voor zijn vertrek uit Luanda gistermiddag. De westerse landen hebben volgens Van der Stoel de plicht „om de druk op Zuid-Afrika te vergroten teneinde het risico van verdere internationalisering van het conflict rond Namibië te verhinderen." De minister wees daarbij op het incident enkele dagen geleden, waarbij enkele Cubanen door Zuidafrikaanse soldaten werden gedood bij een van de talrijke aanvalsacties op Angolees gebied.
Zoals bekend voert Zuid-Afrika **een verbeten strijd tegen de Namibische verzetsbeweging Swapo (voor zover het de tak onder Nujoma betreft). De autoriteiten in Johannesburg hebben bij herhaling benadrukt, dat de Zuidafrikaanse strijdkrachten de „terroristische Swapo-strijders" tot hun uitschakeling zullen blijven achtervolgen, ook al zou dat betekenen dat de strijd buiten Namibië gestreden zou moeten worden.**

Eindconclusie

Overigens heeft het Nederlandse gezelschap ook een gesprek gehad met de omstreden Sam Nujoma. Dat gebeurde in diens hoofdkwartier te Luanda. Op de vraag of hij tevreden was over het onderhoud met Van der Stoel zei hij: „Tevreden niet, maar ik ben wel dankbaar". Nujoma zei over eventuele Nederlandse economische sancties jegens Zuid-Afrika dat dit zonder de steun van de EG-partners niet effectief kan gebeuren. Hij noemde de opstelling van de EG-landen "de sleutel tot het politieke lot van Namibië".

Minister Van der Stoel gaf twee eindconclusies over zijn vijfdaagse reis naar Nigeria en Angola. Ten eerste wordt er door de twee landen veel prijs op gesteld als Nederland doorgaat met de gevoerde koers ten aanzien van zuidelijk Afrika. Zij benadrukten dat Nederland zijn voortrekkersrol moet volhouden. Ten tweede moet het Namibië-conflict zo snel mogelijk worden opgelost. Het bezoek van Van der stoel heeft in elk geval een belangrijke bijdrage geleverd voor het afsluiten van twee Nederlandse projecten. Volgende week zal men met Fokker het contract tekenen voor de verkoop van een Fokker-Friendship, het zevende vliegtuig dat Fokker al aan Angola heeft verkocht. Het tweede project betreft het uitbaggeren van de haven van Luanda door Volker-Stevin voor een bedrag van zeven miljoen gulden. Dit baggerproject wordt betaald uit de acht miljoen gulden waarvoor bij ontwikkelingssamenwerking geen besteding was gevonden.



MAX VAN DER STOEL
– hopelijk geen Viëtnam –

Libië steunt machtsgreep van Rawlings

ABIDJAN – Een grote groep Libische functionarissen is zaterdag in Accra aangekomen aan boord van een Libisch vliegtuig dat werd begeleid door twee Ghanese gevechtsvliegtuigen. Dit hebben welingelichte kringen in Abidjan, de hoofdstad van Ivoorkust, op gezag van ooggetuigen bekendgemaakt.

Deze ooggetuigen zagen de Libiërs het toestel verlaten en wegrijden in wagens met diplomatieke nummerborden.
De op oudejaarsavond afgezette Ghanese president Hilla Limann verbrak vorig jaar de banden met Libië wegens vermeende subversieve activiteit van Libische diplomaten in Accra. Kapitein-vlieger Jerry Rawlings die de macht overnam, bracht na zijn eerste staatsgreep in juni 1979 tweemaal een bezoek aan Libië en verklaarde in de Ghanese pers dat het land van kolonel Gaddafi een „revolutionaire droom" is. Officieel werden vrijdag de grenzen van Ghana weer opengesteld, maar luchtreizigers meldden zaterdag dat het nog niet mogelijk was te landen in Accra. De douane van het oostelijke buurland Togo liet weten dat Ghanese grenswachten de meeste mensen niet toelaten.
Volgens het Britse blad Sunday Times zijn acht personen, die hebben meegewerkt aan de coup van Jerry Rawlings, getraind in Libië en na hun opleiding naar Ghana teruggekeerd met Russische AK-47 geweren. Het blad meldt ook dat de afgezette president Limann al enkele dagen voor kerst was gewaarschuwd voor de coup en zelfs op de hoogte was gebracht van de datum waarop de coup zou plaatsvinden en de identiteit van de samenzweerders. Limann zou echter de waarschuwing in de wind hebben geslagen en niets hebben ondernomen.

10 arrestaties - ook Giovanni Senzani gepakt

Rode Brigades zware slag toegebracht

ROME – De Italiaanse politie heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag bij Rome tien personen aangehouden, die ervan worden verdacht rechtstreeks of indirect betrokken te zijn geweest bij de ontvoering van de Amerikaanse NAVO-generaal James Dozier. Onder de arrestanten is Giovanni Senzani (42), een vermoedelijke leider van de links-terroristische Rode Brigades. Senzani, professor in de criminologie, staat al ruim een jaar bovenaan het politielijstje van meestgezochte personen.

De politie meent dat nu de Romeinse afdeling van de Rode Brigades zo goed als ontmanteld is. De arrestaties van de vier, waarvan drie vrouwen, waren het resultaat van een razzia die zaterdagnacht om een uur werd gehouden in drie „woningen" van de Rode Brigadisten. De politie vond een grote hoeveelheid oosteuropese wapens en documenten. Vermoed wordt dat de razzia mogelijk werd na de arrestatie van de van het lidmaatschap van de Rode brigades verdachte Stefano Petrella in de buurt van het Piazza Spagna in Rome, afgelopen week. De namen van de andere negen arrestanten werden niet vrijgegeven.
Of de 42-jarige Senzani iets te maken heeft met de ontvoering van Dozier is nog niet bekend. De politie nam destijds aan dat hij diep betrokken was bij de ontvoeringen van rechter Giovanni d'Urso en de Napolitaanse politicus Cirillo. Senzani was een gerenommeerd professor in de criminologie in Florence. Hij had toegang tot geheime documenten van de politie. Ook bezocht hij vele gevangenissen in Italië en in het buitenland als onderdeel van een hervormingsplan, waarbij hij vooral de omstandigheden van jonge gevangenen wilde verbeteren.
Toen Senzani optrad als „bemiddelaar" tussen van de Rode Brigades tegenover twee journalisten, kwam de politie erachter dat hij voor de Rode Brigades werkte. Voor zij hem konden pakken dook hij onder.
De politie beschouwt Senzani als een van de belangrijkste strategen van de Rode Brigades. Bij zijn gevangenneming zaterdagmorgen zou Senzani hebben verklaard dat hij nu een politieke gevangene was.

Limburg

**Ondanks het feit dat alleen het allerlaatste stadium van de maansverduistering van zaterdagavond in Zuid-Limburg te zien was, hebben 750 mensen de ijzige koude getrotseerd en een bezoek gebracht aan het bezoekerscentrum Schrieversheide, waar de Volkssterrenwacht Hercules allerlei faciliteiten ter beschikking had gesteld voor de waarneming.
De meeste sterrekijkers waren binnen opgesteld omdat het buiten erg hard sneeuwde en verder waren er dia's van eerdere maansverduisteringen te zien en was er ander informatiemateriaal dat grote aftrek vond.**

Soedanees persbureau:

Coup in Libië verijdeld

KHARTOEM – Troepen uit Syrië en het Oostblok hebben vorige week zondag in de Libische stad Bengazi een poging verijdeld het bewind van Gaddafi omver te werpen. Het Soedanese persbureau heeft dit afgelopen zaterdag gemeld. Libië heeft dit tegengesproken.

Volgens het persbureau, dat zich beroept op „betrouwbare bronnen" vonden in Bengazi heftige gevechten plaats tussen de leiders van de coup, onder wie burgers en studenten, en troepen van Gaddafi, waaronder Russische, Oostduitse, Cubaanse en Syrische soldaten. De opstandelingen zouden voor het uitbreken van de gevechten belangrijke posities in Bengazi hebben ingenomen, aldus het persbureau in een bericht uit Tunis. De Libische leider, Moammar Gaddafi, zou de directeur van de inlichtingendienst, kolonel Yunis Balgasim, en de directeur voor operaties in het buitenland, kapitein Abdoella el-Sunoesi, hebben laten arresteren.
Reizigers uit Libië die in Tunis, Londen en Rome aankwamen, omschreven de situatie in plaatsen als Bengazi en Tobroek als gespannen. Volgens hen zouden wegen naar Bengazi zijn afgezet. Er zouden veel arrestaties worden verricht.

Frans akkoord met Nicaragua tegen zin VS

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger, heeft zaterdag de wens uitgesproken, dat Frankrijk terugkomt van het besluit wapens te leveren aan Nicaragua. In een vraaggesprek met het Amerikaanse televisiestation „Cable News Network", zei hij dat deze wens „zeer duidelijk en zeer expliciet" aan de Franse regering is overgebracht.

Weinberger had afgelopen week een ontmoeting met zijn Franse collega, Hernu. Hernu, die een bezoek bracht aan Washington, sprak ook met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Haig. Weinberger herhaalde zaterdag voor de televisie dat Nicaragua wapens uit Cuba en de Sovjetunie levert aan het verzet in El Salvador. De Fransen menen, aldus Weinberger, dat het mogelijk is de Russische en Cubaanse invloed in Nicaragua te verminderen door het akkoord met Nicaragua, maar „wij zijn zeer teleurgesteld over hun besluit".

Salvadoriaanse soldaten voor training in VS

WASHINGTON – Zestig soldaten uit El Salvador zijn afgelopen zaterdag in de VS aangekomen voor een infanterietraining van vier maanden. Zij zijn de eersten van een grote groep Salvadorianen die in de VS een militaire training zullen krijgen in het kader van de Amerikaanse hulp aan El Salvador.

Half februari zullen nog duizend man volgen,

NAVO-beraad over Polen wellicht moeizame kwestie

DEN HAAG – Ministers van buitenlandse zaken van de vijftien NAVO-landen komen vandaag in het hoofdkwartier van het bondgenootschap in Brussel bijeen om te trachten tot een gezamenlijk standpunt over Polen te komen. Het merendeel van de deelnemers – negen van de tien landen van de EG zijn immers aangesloten bij de NAVO – hebben hun standpunt al vervat in een verklaring die in het kader van de Europese politieke samenwerking (der EG-landen) vorige week maandag in Brussel werd gepubliceerd.

In Den Haag wordt er rekening mee gehouden dat het overleg van vandaag moeizaam zal zijn. De Verenigde Staten hebben op 29 december, zonder overleg met hun Westeuropese bondgenoten, sancties tegen de Sovjetunie afgekondigd. De Westeuropese NAVO-landen hebben het Amerikaanse voorbeeld niet gevolgd en de verklaring die vorige week in Brussel werd uitgegeven ging, hoewel er geen concrete maatregelen in werden aangekondigd, de Griekse regering al te ver. De Griekse staatssecretaris van buitenlandse zaken, Fotilas, die in Brussel met de verklaring had ingestemd, werd bij terugkeer in Athene ontslagen.
Het ligt voor de hand dat de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, al het mogelijke zal doen om de Westeuropese landen ertoe te bewegen ook sancties af te kondigen. Omdat zich de afgelopen week geen nieuwe ingrijpende ontwikkelingen hebben voorgedaan, ligt het evenzeer voor de hand dat de Westeuropese landen geen aanleiding zien om thans verder te gaan dan een week geleden. Eveneens kan worden verwacht dat de Griekse minister van buitenlandse zaken, Charalambopoulos, al het mogelijke zal doen om de verklaring van vorige week terug te draaien.

†

Met droefheid delen wij u mede, dat heden, na een met geduld gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hendrik Frederik Grondijs

echtgenoot van

Elisabeth Hubertine Lemaire

op de leeftijd van 64 jaar.

Heerlen: E.H. Grondijs-Lemaire
Meerssen: J. Grondijs
J. Grondijs-Werps
Michiel
Voerendaal: J. Grondijs
M. Grondijs-Dirrix
Claudia, Daniëlla
Gouda: H. Grondijs
Heerlen: G. Grondijs
A. Grondijs-Hoffmann
John, Frank, Monique
Heerlen: J. Simons-Grondijs
J. Simons
Vincent
Familie Grondijs
Familie Lemaire

6416 CD Heerlen, 9 januari 1982
Kerkraderweg 35b

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen, ingang Groene Boord.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoléance.
Eucharistieviering dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenisonderneming Jan Boon, Kerkraderweg 88 te Molenberg-Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dinsdagavond van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer vanaf kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Na een welbesteed leven, overleed heden in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, zacht en kalm, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager en oom

Jan Hendrik Mensink

echtgenoot van

Henny Siks

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: H. Mensink-Siks
Canada,
Vancouver: J.H. Mensink
T. Mensink-Kos
Jacqueline, Marc
Dordrecht: A. Brunia-Mensink
A.J.M. Brunia
Esmeralda

Heerlen, 9 januari 1982
Heerenweg 158

De begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 14.00 uur, op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek.
Bijeenkomst op voornoemde begraafplaats.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die, per abuis, geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed in de leeftijd van 79 jaar onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Helena Toussaint

weduwe van

Hendrik Martin Vaessen

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

K. Havenith-Vaessen
W. Havenith
A. Vaessen
H. Vaessen-Molenaar
R. Raven-Vaessen
P. Raven
A. Vaessen
A. Vaessen-Hoefs
en haar kleinkinderen
Fam. Toussaint
Fam. Vaessen

Kerkrade 9-1-1982
Nassaustraat 12
Corr.adres: Past. v.d. Heydenlaan 16
6464 XW Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de kerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Kerkrade-Centrum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag tijdens de avondmis om 19.00 uur zal de overledene worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur van 17.00-18.00 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden voorgoed afscheid nemen, voor ons toch nog onverwacht, van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Fien Maessen-Somers

weduwe van

Guillaume Maessen

op de leeftijd van 79 jaar.

Brunssum: M.J.Th. Leuven-Maessen
G.W.J. Leuven
Den Haag: George en Els
Brunssum: Peter en Thea
Brunssum: Paul
Brunssum: Philma
Familie Somers
Familie Maessen

9 januari 1982
„Schuttershof", Brunssum.
Corr.adres: Hubertusstraat 1, 6444 XH Brunssum.

Geen bezoek aan huis. Geen condoléance.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, donderdag 14 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Avondwake, woensdag 13 januari a.s. om 19.00 uur in de voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, woensdagavond van 19.30 - 20.00 uur.

---

†

Na 7 gelukkige jaren in ons midden te zijn geweest, is heden plotseling van ons heengegaan, gesterkt door het h. oliesel, onze lieve zoon, kleinzoon, broer en neef

Sjérke Roolvink

M.M. Roolvink-Ramakers
Diny en Ria
Familie Roolvink
Familie Ramakers
Familie Bartels

Simpelveld, 8 januari 1982
Huize Gabriël
Corr.adres: Burg. Bauduinstraat 138,
6224 XE Maastricht

De plechtige engelenmis zal plaatshebben op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Guilielmus, Maastricht.
Waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof, Oostermaas.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Sjérke is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht.
Bezoek dagelijks van 17.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Tot ons groot verdriet hebben wij afscheid moeten nemen van onze

Sjérke Roolvink

Ons hart blijft bij jou.

Kinderen en personeel van Huize Gabriël en de Clara Feyschool

---

Enige en algemene kennisgeving

Vandaag overleed op 62-jarige leeftijd

Hendricus Theodorus Koch

Hij werd geboren te Rotterdam op 28 december 1919 en overleed te Kerkrade op 6 januari 1982.
Volgens zijn wens heeft de uitvaartdienst- en crematieplechtigheid in besloten kring plaatsgevonden.

Namens de familie:
H. Uffing-Koch
Mevr. M. Kuipers-Goemans

Kerkrade, 6 januari 1982
Plein 4b
6466 GE Kerkrade-West

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenoot en onze oom

Johann Gubbels

echtgenoot van

Francina van den Heuvel

op de leeftijd van 82 jaar.
Wij danken hem voor al wat hij voor moeder betekend heeft.

Heerlen: F. Gubbels-van den Heuvel
Heerlen: A.C. Vlot
Th. Vlot-Driessen
Heerlen: A. Oostdijk-Vlot
L. Oostdijk
Vaassen: Jos, Jeanny en Oscar
Moorveld: Loes, Ger en Valerie
Utrecht: Ad
Familie van den Heuvel

8 januari 1982
Corr.adres: Weltertuynstraat 103,
6419 XD Heerlen.

Liever geen gezoek aan huis - geen condoléance.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, dinsdag 12 januari as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Rozenkransgebed, waarna avondmis, hedenavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Johann is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen, vanavond van 19.30-20.00 uur.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame, schoonmoeder en oma

Mien Horsmans-Rokx

echtgenote van

Harry Horsmans

op de leeftijd van 63 jaar.

Heerlen: H. Horsmans
Heerlen: M. Huybreghs-Horsmans
J. Huybreghs
Heerlen: Wed. J. Carduck-Horsmans
Chantal
Brunssum: N. van Groen-Horsmans
G. van Groen
Cindy
Heerlen: Marjo Horsmans
Familie Rokx
Familie Horsmans

8 januari 1982
Hambeukerboord 37, 6418 BP Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 13 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
[illegible] voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen bericht mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep gelovend in de Heer, die leven geeft, is na een zorgzaam en liefdevol leven, na een moedig gedragen lijden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Crijns

echtgenoot van

Henriette Fischer

Heerlen: H. Crijns-Fischer
Terwinselen: J. Crijns
M. Crijns-de Pijpers
Huizen (NH): H. Crijns
T. Crijns-Menninga
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Crijns
Familie Fischer

6416 CX Heerlen, 8 januari 1982
Aamvosveld 95

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 12 januari om 13.00 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen, waarna crematie om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van heden, maandag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Frans Kawka

echtgenoot van

Steffie Pietrzak

Hij overleed op 54-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: S. Kawka-Pietrzak
Kinderen en kleinkinderen
Familie Kawka
Familie Pietrzak

6372 AM Schaesberg, 9 januari 1982
Koeweg 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 12 januari as. om 10.30 uur in de dekenalekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat), waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op heden, maandag 11 januari om 18.45 uur in bovengenoemde kerk. Aansluitend avondmis.

---

†

Vandaag hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder en oma

Anna Beckers

echtgenote van wijlen

Louis Schols

Zij werd 78 jaar.

Stein: Jan Schols
Luus Schols-Mölenberg
Hilly, Loek
Sittard: Mia Horijon-Schols
Jean Horijon
Jef, Jean, Ellen
Stein: Hub Schols
Elly Schols-Peeters
Anja
Mijdrecht: Liesbeth Ackermans-Schols
Gul
Fam. Beckers
Fam. Schols

Spaubeek, 10 januari 1982
Corr.adres: Kromstraat 66, 6133 AC Sittard

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Geen condoleren.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium St.-Barbaraziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

[illegible] toch nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 73 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en oudtante

Anna Schuijren

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: J. Schuijren
Heerlen: T. Mink-Schuijren
Kerkrade-W.: F. Schuijren
L. Schuijren-Schreuders
Nieuwenhagen: H. Schuijren
T. Schuijren-Gielen
en al haar neven
en nichten

Heerlen, 9 januari 1982
Verpleegkliniek-Heerlen
Corr.adres: Klaverstraat 4, 6419 XW Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Heerlen-Meezenbroek, waarna begrafenis op de alg. begraafplaats Akerstraat (ingang Groeneboord).
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op dinsdag 12 januari om 19.15 uur in bovengenoemde parochiekerk, aansluitend avondmis.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed na een langdurige ziekte toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 59 jaar mijn dierbare echtgenote, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Antonia Johanna Janssen

echtgenote van

Leonard Kohl

weduwe van

Willem Jozef Senden

Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
L. Kohl
Fam. Janssen
Fam. Kohl
Fam. Senden

6466 BV Kerkrade, 9 januari 1982
Kampstraat 36.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand, Heilust.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek. Bezoekuren van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament, op de leeftijd van 84 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Ruipers

weduwe van

Leo Jongen

Gulpen: Mathieu Jongen
Gulpen: Tineke Geelen-Jongen
Sjef Geelen
John
Gulpen: Jan Jongen
Miets Jongen-Schins
Judith, Maud, Ruth
Familie Ruipers
Familie Jongen

6271 BA Gulpen, 9 januari 1982
Looierstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 13 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed aansluitend avondmis waarin moeder herdacht zal worden, dinsdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
[illegible] wen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden op de leeftijd van bijna 86 jaar van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Anna Margaretha Bours

echtgenote van wijlen

Peter Schepers

Stein: C. Vaassen-Schepers
M. Vaassen
Stein: W. Schepers
L. Schepers-Frissen
Geulle: M. Troquet-Schepers
L. Troquet
Geulle: H. Schepers
M. Schepers-van Kleef
en haar dankbare
kleinkinderen
Familie Bours
Familie Schepers

6171 HN Stein, 10 januari 1982
Tossaintstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 13 januari as. om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis mede ter intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Debeije en Zn. Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

vervolg familieberichten zie pagina 10

Uwe Heiligers over Landgraaf-bestuur:

„Dorpspolitiek in het groot"

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – „Wij gaan in de Landgraaf gewoon verder met het voeren van dorpspolitiek in het groot". Dat heeft PvdA-fractiewoordvoerder en raadslid Uwe Heiligers uit Schaesberg geschreven aan het college van B. en W. van Landgraaf. Aanleiding voor die brief was voor hem de gang van zaken rond de benoeming van personen in de verschillende raadscommissies.

Uwe Heiligers vertelt in die brief dat hij door een burger die geen zitting heeft in de raad, namelijk de VVD'er Schulteis, benaderd is over de bezetting van de nieuw te vormen commissies.

„Het bevreemdt mij dat in de nieuw gevormde gemeente Landgraaf burgers zich bemoeien met de samenstelling van deze bestuursorganen. In een gemeente van 39.000 inwoners moeten deze zaken toch ordentelijker geregeld worden,, schrijft Uwe Heiligers.

Niet alleen het feit, dat al heel wat namen voor de bezetting van de verschillende commissies ingevuld zijn in geheimzinnige bijeenkomsten ook het grote aantal leden van die commissies heeft bij Heiligers vragen opgeroepen. Volgens zijn informatie zullen de meeste commissies uit tien tot vijftien leden gaan bestaan, waarbij een groot aantal burgers, die geen raadslid zijn.

„Een dure zaak", vindt Uwe Heiligers, want burger-commissieleden krijgen voor iedere vergadering een flinke vergoeding uitbetaald. „Worden dat geen erg dure vriendendiensten", vraagt hij het college daarom. Volgens Uwe Heiligers is het hoog tijd dat het college op korte termijn duidelijkheid en openheid verschaft over de taken van de commissies, de omvang daarvan en de wijze van benoemen van de leden in deze raadscommissies.

Burgemeesters geïnstalleerd in Onderbanken en Voerendaal



● De tambour-maître van de fanfare uit Ransdaal feliciteert burgemeester Strous na zijn installatie tot burgemeester

VOERENDAAL – De harmonie St.-Caecilia van Ubachsberg en de fanfare Les Amis Réunis uit Ransdaal omlijstten gisteren op muzikale wijze de feestelijke installatie van de heer Hub Strous tot burgemeester van Voerendaal. Deze vond in het gemeentehuis plaats tijdens een bijzondere raadsvergadering. Wethouder Hermans gaf een geschiedkundig overzicht van de gemeente Voerendaal door de eeuwen heen en legde de ambtsketen om de schouders van de heer Strous waarmee hij hem officieel tot burgemeester van Voerendaal installeerde. Alle woordvoerders van fracties in de raad spraken woorden van welkom en samenwerking uit. Burgemeester Strous dankte voor de hartelijke ontvangst. Hij betrok in die dank ook het personeel van de gemeente en ex-burgemeester L. Houben.
Na de installatie kwam een lange rij inwoners de nieuwe burgemeester feliciteren met zijn komst naar Voerendaal.



● Namens alle mensen in de gemeente Onderbanken heet wethouder Dohmen de nieuwe burgemeester welkom

ONDERBANKEN – Drs. Vincent Ritzer is gistermorgen in gemeenschapshuis 't Kloester in Schinveld officieel geïnstalleerd tot de nieuwe eerste burgemeester van de gemeente Onderbanken. Omdat er nog geen loco-burgemeester aangewezen is werd hem de ambtsketen omgehangen door de beide wethouders Luc Dohmen en Jo Theunissen. Dat gebeurde in aanwezigheid van de raad en van onder andere de burgemeesters Cremers van Born, Vossen van Gulpen, de oud-burgemeesters Ewalds en Drummen, de burgemeester van Castricum, waar Ritzer wethouder was en een deputatie van de Duitse nabuurgemeente Gangelt.

In de middag was er voor de bevolking gelegenheid met de nieuwe burgemeester kennis te maken. In zijn toespraak zij de heer Ritzer genoten te hebben van de ontvangst en een goede indruk gekregen te hebben van de mogelijkheden, die de nieuwe gemeente in zich heeft. Hij kondigde aan in de komende weken kennismakingsbezoeken te gaan brengen in de andere kernen van de gemeente Onderbanken.
Tot het vrijkomen van de ambtswoning zal burgemeester Ritzer in een hotel in Sittard logeren.

SER positief over het regionaal luchtverkeer

MAASTRICHT – De SER-commissie voor vervoersvraagstukken heeft een positief advies uitgebracht voor de liberalisering van het interregionaal luchtvervoer. Geregeld interregionaal luchtvervoer van reizigers, post en goederen tussen de lid-staten van de Europese Gemeenschap bevordert de ontwikkeling van de regio's. Ook voor de Zuidlimburgse luchthaven is zo'n liberalisering van groot belang.
Het voorstel tot liberalisering van het interregionale luchtvervoer binnen de Europse Gemeenschap is afkomstig van de Europese Commissie, die – zoals wij eerder reeds meldden – aan de raad van ministers een ontwerp voor een verordening deed toekomen.
Criteria in het voorstel zijn: De lengte per etappe bedraagt tenminste 200 km. De capaciteit van de vliegtuigen mag niet meer dan 130 zitplaatsen zijn. De voorgestelde luchtdienst moet geregeld zijn en de voorgestelde luchtdienst dient interregionaal te zijn d.w.z. de route moet de verbinding vormen tussen twee of meer luchthavens in de Gemeenschap, waarbij uitsluitend binnenlandse lijnen zijn uitgesloten.
Volgens het voorstel van de Europese Commissie zou een vergunning – anders dan nu het geval is – alleen geweigerd kunnen worden om duidelijk uiteengezette redenen. De SER is verheugd over het voorstel van de EEG-commissie maar vindt wel dat de luchtvaartmaatschappijen, die de interregionale luchtdienst willen gaan aanbieden zelf de capaciteit en de minimale afstand moeten kunnen bepalen.

Berovingen bij station Heerlen

HEERLEN – Een 28-jarige inwoonster van Heerlen werd vrijdagavond in het restaurant van het station Heerlen beroofd van 2000 gulden, medicijnen en persoonlijke spullen, die uit haar handtas werden genomen. De politie Heerlen hield na een onderzoek een man en vrouw uit Brunssum aan, beiden 25 jaar oud, die de tas hadden geroofd.

Zaterdagmiddag stond een 21-jarig meisje uit Aken bij het toilet van het station te wachten op haar vriendin, die even van de wc. gebruik maakte. Een nog onbekende man rukte haar toen twee handtassen uit de handen en verdween. In de tassen zaten traveler cheques, paspoorten, geld en wat persoonlijke eigendommen. Van de dader is slechts een vaag signalement bekend.
De spoorwegpolitie hield in het station een 20-jarige Duitser aan, die twee strips met heroïne in zijn bezit had.

Autodieven gegrepen

HEERLEN – Een Fiat, die vrijdagnacht over de Heerlerweg in Heerlen reed, trok de aandacht van een politiepatrouille. De auto bleek dinsdag, in Heerlen te zijn gestolen. De twee inzittenden, 25 en 28 jaar oud, werden ter ondervraging meegenomen naar het bureau. Daar bleek dat zij ook nog een inbraak in een verfzaak hadden gepleegd.



● Onder veel „alaafs" werd John I in Heerlen begroet

John I (Kengen) Winkbülle-prins

HEERLEN – Banketbakker John Kengen (40) is de nieuwe stadscarnavalsprins van Heerlen geworden. Als 34ste prins van de Winkbülle maakte hij zaterdagavond zijn entree in een erg gezellige en drukke foyer van de Heerlense schouwburg. De nieuwe prins is getrouwd, heeft twee zonen, doet aan watersport en zit in allerlei ondernemers-organisaties. Zijn uitverkiezing tot carnavalsprins van Heerlen was een goed bewaard gebleven geheim.

Hij werd de schouwburg binnengereden in een fraaie koets, die getrokken werd door de oud-prinsen. Wethouder Coen Niesten opende op verzoek van opper-Winkbuul Herm Adams de koets en daarna maakte prins John I zijn entree in het Winkbülle-rijk.
Voorafgaande aan de installatie van de nieuwe prins werd afscheid genomen van de regeringsperiode van prins Wim II. Dat gebeurde met veel woorden van lof over de wijze waarop hij in het jubileumjaar van de Winkbülle de carnavalsscepter over Heerlen had gezwaaid. Woorden van dank waren er ook voor zijn echtgenote Ans. Na afstand gedaan te hebben van zijn muts, staf en ketting werd hij opgenomen in de raad van oud-prinsen en onder begeleiding van zijn eigen kapel „Miserabel" weer als gewoon Wim Vencken in het rijk der burgers terug gebracht.
Gastverenigingen op dit prinsebal waren de CV de Vlavreters uit Welten, de Berguule van de Molenberg, de Naate uit Voerendaal en de Schaesbergse prinsenraad. Ook de bemanning van de Blauwe Schuit vierde de installatie van de nieuwe prins mee. Het feest duurde tot ver na het middernachtelijk uur.

Voor velen werd echter een flinke domper op de feestvreugde gezet toen zij na afloop hun auto opzochten en tot de ontdekking kwamen, dat vier agenten van de Heerlense politie het feestgedruis hadden benut om vele tientallen auto's te bekeuren omdat deze niet correct stonden geparkeerd.

Herindeling voor Klimmen voordelig

VOERENDAAL – De herindeling en samenvoeging met Voerendaal lijkt voor de inwoners van Klimmen op het eerste gezicht een financieel aantrekkelijke zaak te worden. Wanneer de nieuwe gemeenteraad met de voorstellen van B. en W. accoord gaat zullen de inwoners van Klimmen dit jaar minder gaan betalen voor het ophalen van het huisvuil en aan hondenbelasting. Voor de inwoners van Voerendaal zullen deze twee belastingen daarentegen licht stijgen. Het zijn geen enorme bedragen waar het om gaat; in feite komt het neer op gelijkschakeling van de verschillende belastingtarieven van beide gemeenten.

De tarieven van het reinigingsrecht worden vanaf dit jaar in Voerendaal 25 gulden voor alleenstaanden, 45 gulden voor gezinnen en 85 gulden voor bedrijven. In Klimmen betaalde men voorheen respectievelijk 24 en 48 gulden, terwijl er geen aparte regeling voor bedrijven was.
In Voerendaal bedroegen de reinigingsrechten 42 gulden voor particulieren en 84 gulden voor bedrijven. Alleenstaanden in Voerendaal boffen dus het meest.

Ook hondenbezitters in Klimmen gaan ietsje minder betalen. Voorgesteld wordt het tarief hondenbelasting voor de eerste hond op 30 gulden te bepalen, voor twee honden op 70 gulden en voor drie honden op 120 gulden. Voor Voerendaal betekent dit een stijging van vijf gulden; voor Klimmen een daling met een tientje voor de eerste hond.
De raad Voerendaal vergadert dinsdag vanaf 20.00 uur.

Bij ruzie tussen lesbiennes

Vrouw takelt vriendin toe

URMOND – Mevrouw J. uit Urmond is gistermorgen met zware verwondingen aan hoofd en gezicht in het ziekenhuis in Sittard opgenomen, na een hevige ruzie met haar 49-jarige levensgezellin mevrouw Van der S. De twee lesbische vrouwen kregen rond elf uur in hun woning aan de Grotestraat in Urmond een twist over hun verhouding. Deze werd beslecht toen Van der S. haar vriendin met een zware bokaal te lijf ging,

De zwaargewonde J. slaagde erin naar buren te vluchten, daarbij een flink bloedspoor achterlatend. De rijkspolitie Stein was inmiddels gealarmeerd door passanten, die de vrouw uit het raam om hulp hoorden schreeuwen. In het ziekenhuis bleek J., ondanks veel bloedverlies, niet levensgevaarlijk gewond te zijn. De 49-jarige verdachte werd in de woning aangehouden.
De beide vrouwen woonden sedert vier weken samen in Urmond. Mevrouw J. had mevrouw van der S. uit Rotterdam via een contactbureau leren kennen. De Rotterdamse is reeds vaker met de politie in aanraking geweest, zowel voor soortgelijke gevallen als voor andere zware misdrijven zoals berovingen. De officier van justitie wil de 49-jarige Van der S. eerst confronteren met een psychiater, alvorens haar voor te leiden.

A. Resoort voert lijst D'66 aan

ROERMOND – Tijdens de algemene regiovergadering van D'66, die zaterdag werd gehouden in cultureel centrum De Oranjerie in Roermond, is de heer Aart Resoort gekozen tot lijsttrekker van D'66. De verkiezing van de heer Resoort leverde weinig moeilijkheden op. De overige kandidaten hadden zich teruggetrokken, zodat de heer Resoort unaniem gekozen werd.

De definitieve lijst ziet er verder als volgt uit: 2. Tjeu Kusters, Stein; 3. Jo Toussaint, Velden; 4. Toos de Gier, Gennep; 5. Bert van Wijk, Weert; 6. Martin Arntz, Bergen; 7. Clemens Degenaar, Ulestraten; 8. Ad van Hamsvoort, Susteren; 9. Al Ploem Kerkrade en 10. Frits de Jong, Venray.
Als regionaal hoofdbestuurslid is gekozen Theo van Eupen uit Gennep.

Om Limburgse titels

Muziekstrijd op hoog niveau

TEGELEN – Goede prestaties werden zaterdagmiddag geleverd in De Haandert in Tegelen waar vier verenigingen streden om het Limburgs kampioenschap van de r.k. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. Het hoge niveau van de uitvoeringen mag worden afgeleid uit de omstandigheid dat alle verenigingen in hun afdeling de felbegeerde wimpel mee naar huis konden nemen.

In vergelijking met de bondsconcoursen hadden alle korpsen een duidelijke progressie doorgemaakt en waren allen goed voorbereid op deze kampioenswedstrijden. De juryleden Houtvast, Claessen en Stalmeyer kenden de volgende puntentotalen toe.
4e afdeling: Fanfare Dorpsklank uit Castenraay verplicht werk Ouverture Facile 147,5 pnt.; keuzewerk ouverture De Mai van Clerisse 145 pnt. Totaal 292,5 pnt. bruine wimpel.
2e afdeling: fanfare o.l. Vrouw In 't Zand uit Roermond. Verplicht werk Suite op Oud Hollandse Motieven van Cor Kee, 152 pnt.; keuzewerk Drie Schetsen van T. Pala, 152,5 pnt., totaal 304,5 pnt., groene wimpel.
1e afdeling sectie fanfare: Fanfare St.-Caecilia uit Guttecoven. verplicht werk El Paso Moro Gitano van Kees Vlak, 152 pnt., keuzewerk The young in the heart van Eric Ball 150,5 pnt., totaal 302,5 pnt., gele wimpel.
1e afdeling sectie harmonie: harmonie Diligentia uit Eckelrade, verplicht werk Kleine suite voor blaasorkest van Piet Stalmeyer, 150,5 pnt.; keuzewerk Ritournelles d'Antan van Eric Ball 150,5 pnt.; totaal 301 pnt., gele wimpel.



● Casper Schrijvers laat trots de oorkonde zien die hem tot Keiridder benoemt.

Casper Schrijvers negende Keiridder

BOCHOLTZ – Casper Schrijvers, de 81-jarige nestor van de oude gemeenteraad van Bocholtz, is de 9e Keiridder van de carnavalsvereniging Kalk an de Boks geworden. Hij werd zaterdagavond door president Wiel Palmen geproclameerd en door Keiridder 1981 Gerard Vaessen geïnstalleerd. Oud-burgemeester Persoon hield daarbij een gloedvolle toespraak.
De nieuwe Keiridder is sinds 1936 lid van de gemeenteraad geweest, waarvan 18 jaar wethouder. De onderscheiding als Keiridder kan hij toevoegen aan een hele serie andere onderscheidingen, want hij os ook ereburger van Bocholtz, drager van de eremedaille van Oranje Nassau in goud, heeft de Klaverbladorde en enkele onderscheidingen op landbouwgebied.
De uitreiking van de onderscheiding werd omlijst met een daverende zitting, waarop een groep uit de zangvereniging St.-Jozef onder de naam de Kirkulle het debuut maakte. Schlagerdichter Winand Coerver zag zijn winnende inzending „Et durpke an de grens" met een eremedalje beloond.

Tegel door etalageruit

HOENSBROEK – Een trottoirtegel werd vrijdagnacht aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek gebruikt om een etalageruit van een sigarenzaak te vermorzelen. Uit de etalage verdwenen meerdere aansteker en rookmateriaal.

Brandstichting uit wraak

KERKRADE – Een 20-jarige vrouw uit Kerkrade heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag geprobeerd brand te stichten in een woning aan de Romeinenstraat in Kerkrade. De politie was echter snel ter plekke, bluste de reeds brandende gordijnen en nam de vrouw mee naar het bureau. De vrouw zei dat zij uit wraak had gehandeld.

Video uit huis gehaald

HEERLEN – Een videorecorder en vijftien videobanden werden zaterdagmiddag uit een woning aan de Stadhouderstraat in Heerlen gestolen. Men kwam het huis binnen door het ruitje van de achterdeur kapot te slaan. Een complete geluidsinstallatie en een draagbare TV werden gestolen bij een inbraak in een woning aan de Butingstraat in Heerlen.

Broodje hasj...

HEERLEN – De politie van Heerlen hield vrijdagavond een 21-jarige Duitser uit Bedburg aan. De jongeman bleek een besmeerd broodje bij zich te hebben waarin hij ongeveer 15 gram hasj verborgen had.

Gulpen gul voor Polen

GULPEN/HEERLEN – Een gezamenlijke inzamelingsactie in Gulpen e.o., ten bate van de bevolking in Polen, heeft geresulteerd in een duidelijk resultaat. De aktie leverde circa 8500 gulden aan baar geld op, goederen (voedsel en andere artikelen) ter waarde van ongeveer 16.000 gulden, kleding tot een bedrag van circa 20.000 gulden en bovendien voor ongeveer 500 gulden aan medicijnen.

De aktie was in het leven geroepen door het Oudercomité, leraren en leerlingen van de MAVO met assistentie van leraren en leerlingen van de LHNO. Met behulp van door de Koninklijke Brand's Brouwerij en het aannemersbedrijf V.d. Weyden ter beschikking gestelde transport werden alle ingezamelde goederen na gesorteerd en ingepakt te zijn, vervoerd naar een opslagplaats van waaruit ze op 14 januari via transportbedrijf Martin Slangen (Bocholtz) naar Polen getransporteerd zullen worden.
Tijdens een Poolse avond, die op de inzamelingsactie volgde overhandigde wethouder Ed Kikken het bedrag aan baar geld aan hen die verantwoordelijk zijn dat alle goederen op de juiste plaats terecht zullen komen. Deken dr. F. Hennissen zei, nadat dansgroep Podlasie, koor Wesoly Tulacz en zangeres Irene Skomorowski waren opgetreden, o.a.: „Een volk als het Poolse dat vijf jaren lang mede voor onze vrijheid gevochten heeft, moet altijd kunnen rekenen op onze steun. Een steun overigens die waarschijnlijk langer noodzakelijk zal dienen te zijn dan vijf jaar...

Limburgia pomaga Polsce
Limburg helpt Polen...

● De door de openbare lagere school Vrieheide (Heerlen) op 22 december jl. gehouden kerstbazaar ten bate van de aktie „Limburg helpt Polen" bracht een totaalbedrag op van ƒ 645,–. Het bedrag is inmiddels gestort op het door het Rode Kruis Nederland in Den Haag speciaal voor Limburg geopend gironummer 49700.

11 januari 1982: veel slimme mensen hebben al een week van geld verdienen achter de rug.

En ook deze week gaan ze weer twee, drie tientjes besparen. Bij Edah!

Veel Nederlandse huisvrouwen hebben hun goede voornemens voor het nieuwe jaar al meteen in de praktijk gebracht: ze veranderden van kruidenier. Ze stapten over op Edah en verdienden de eerste week van dit jaar twee tot drie tientjes op hun wekelijkse boodschappen!

Ook deze week komen ze weer naar Edah en óók deze week pakken ze weer tientjes voordeel. Wanneer komt u? Wanneer 'waagt' u de overstap naar een kruidenier waar u voor dezelfde boodschappen veel minder geld kwijt bent?

Wanneer kunnen we u horen zeggen: ja, Edah prijst mij inderdaad blij, ik bespaar zeker twee, drie tientjes op m'n wekelijkse boodschappen! Kijk maar eens naar deze voorbeelden van lage prijzen! Zo hebben we een winkel vol.

Kom óók!



Bruin of witbrood gesneden	167
Chocodrank houdbaar, fles 1 liter	82
Halfvolle melk houdbaar, fles 1 liter	89
Magere melk houdbaar, fles 1 liter	59
Magere vanille vla houdbaar, pak 1 liter	105
Slagroom houdbaar, pakje 200 cc.	99
Vruchtenkwark diverse smaken, beker 200 gram	69
Jonge kaas kilostuk	678
Jong belegen kaas kilostuk	838
Volle melk dagvers, pak 1 liter	118
Blanke vla dagvers, pak 1 liter	159
Magere yoghurt dagvers, pak 1 liter	98
d'Oude Waag margarine pakje 250 gram	39
Golden Regen margarine, pakje 250 gram	29
Stima tafelmargarine kuip 500 gram	85
d'Oude Waag tafelmargarine, kuip 500 gram	109
d'Oude Waag halvarine kuip 500 gram	75

Becel dieetmargarine kuip 250 gram	110
Volle koffiemelk fles 500 cc.	99
Halfvolle koffiemelk fles 1 liter	165
Madoera varkenssaté 3 stokjes met saus	129
Boerenkool pak 450 gram	69
Groko soepgroenten pak 150 gram	69
Schouderkarbonade in kiloverpakking	598
Speklappen in kiloverpakking	798
Gehakt h.o.h. in kiloverpakking	748
Verse worst in kiloverpakking	748
Ontbijtspek 100 gram	109
Uien net ± 2 kilo	129
Sinaasappelen net ± 2 kilo	298
Koffie no.1 vacuüm gemalen, pak 250 gram	189
Gala koffie vacuüm gemalen, pak 250 gram	311
Roodmerk koffieoploskoffie, pot 200 gram	469
Moccona oploskoffie pot 200 gram	857

Koffiefilterzakjes no. 2, pak 120 stuks	159
Theezakjes pak 20 x 4 gram	55
Pickwick theezakjes pak 20 x 4 gram	119
Coffyhot koffiecreamer, pot 400 gram	239
Gebroken rijst pak 1 kilo	97
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	99
Gesneden vermicelli pak 500 gram	65
Macaroni pak 500 gram	55
Brinta pak 500 gram	149
Patent bloem pak 1 kilo	95
Saroma pudding instant, diverse smaken, pakje	45
Puddingsaus kersen of aardbei, flacon 150 gram	89
Cocobon Cacaofantasie, bus 800 gram	489
Appelmoes 1/3 pot	59
Gebroken sperziebonen 1/1 blik	89

Zuurkool pak 500 gram	49
Tomatenpuree blikje 70 gram	19
Royco soep tomaten/groente/kippe, zakje	69
Garta soep tomaten/groente/kippe, zakje	27
California soep tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	57
Garta maaltijdsoepen diverse smaken, 1/1 blik	149
Arlon bouillon met rundvlees, pot 340 cc.	169
Maggiblokjes pak 24 stuks	84
Vleesjus pakje 300 cc.	59
Unox leverpastei 3 blikjes à 56 gram	149
Homburg leverpastei blik 200 gram	98
Peper/nootmuskaat gemalen, busje 50 gram	79
Macaronimix of spaghettimix, per pakje	139
Knakworst pot 180 gram	95
Soepballetjes blik 110 gram	65

Salerno mayonaise pot 500 cc.	129
Salerno slasaus fles 0,75 liter	119
Tomatenketchup fles 340 gram	69
Zilveruitjes 1/3 pot	99
Makreel naturel blik 200 gram	99
Sardines blik 120 gram	99
Honde/kattenvoedsel blik 410 gram	69
Purina katmenu pak 850 gram	359
Kinderrijstmeel instant, pak 200 gram	114
Bambix pak 160 gram	95
Liga junior pak 175 gram	119
Beschuit pak 2 rollen	129
Ontbijtkoek 450 gram	99
Calvé pindakaas pot 350 gram	239
PCD pindakaas pot 350 gram	129
Appel-aardbeienjam pot 450 gram	99
De Ruyter vruchtenhagel, pak 400 gram	129
Hero halva jam diverse smaken, pot 390 gram	199
Bonbonbloc Cote d'Or, 125 gram	179
Mars 3 stukken	145
Theebiskwie pak 175 gram	49
Chips naturel of paprika, zak 200 gram	115
Mustang sherry fles 0,68 liter	389
Martini vermouth wit of rood, fles 0,75 liter	525
Coteaux Flaviens fles 0,70 liter	425
Rookworst 225 gram	109
Cream crackers pak 200 gram	59
Ryvita knäckebröt pak 200 gram	65
Suja luiers pak 30 stuks	299

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommigen Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

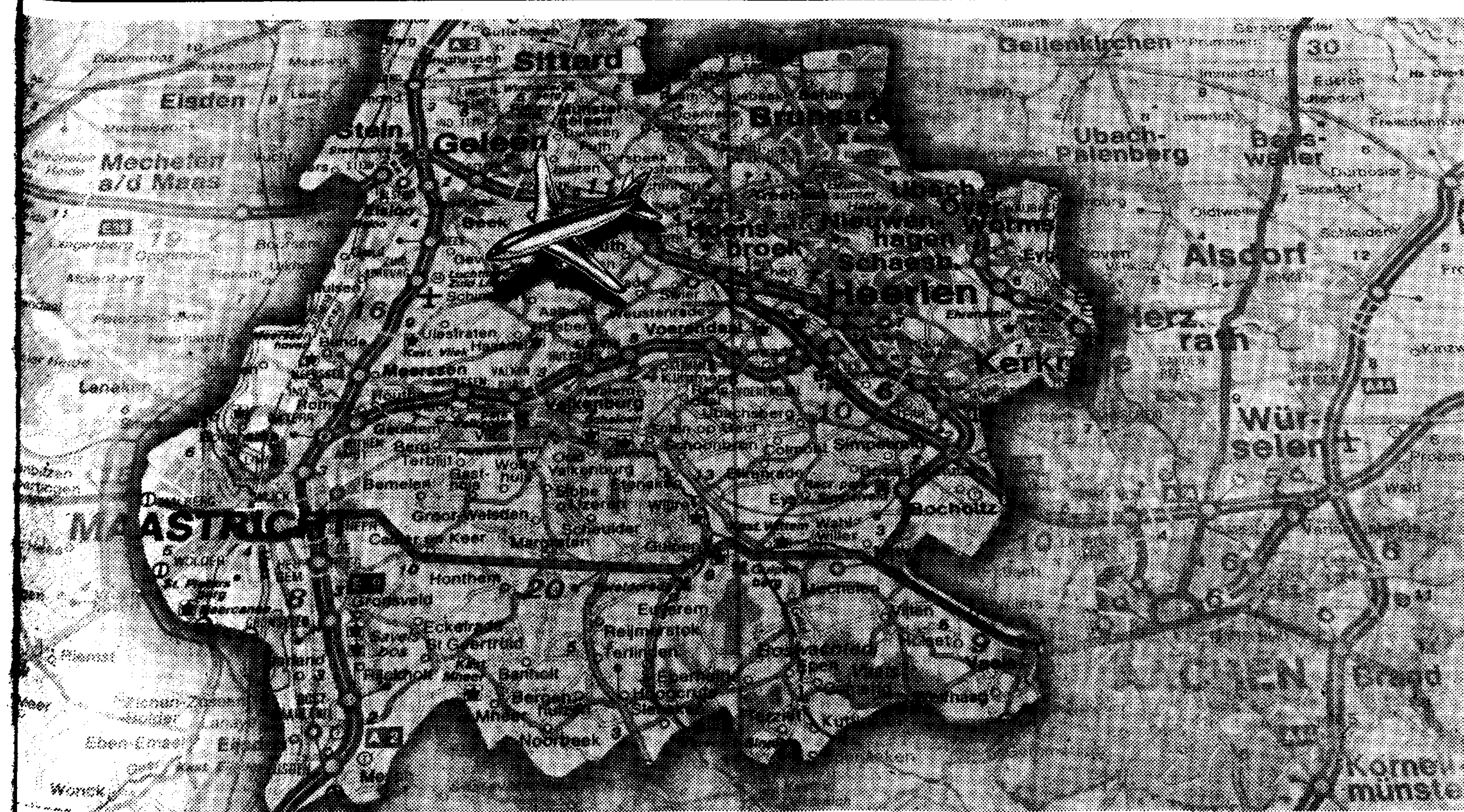


EDAH

Bij Edah is àlles goedkoop. Dat maakt uw voordeel groot!

•**Beek**, Markt 62•**Bergen**, Raadhuisplein 47•**Blerick**, Witherenstraat 7•**Brunssum**, Kerkstraat 222, Schildstraat 46•**Budel**, Capucijnenplein 8• •**Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118•**Echt**, Peyerstraat 7•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11• •**Gennep**, Europaplein 107•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Mgr. Hanssenstraat 222, Stanleystraat 6•**Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22• •**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Horst**, Wilhelminaplein 10•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a• •**Nederweert**, Kerkstraat 87•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Reuver**, Past. Frankenlaan 14•**Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9• •**Schaesberg**, Markt 14•**Schinveld**, Wilhelminaplein 10•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Swalmen**, Brugstraat 1• •**Tegelen**, Kerkstraat 1•**Tienray**, Spoorstraat 16•**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5• •**Venray**, Grotestraat 29•**Weert**, Nieuwe Markt 20, Sutjensstraat 30•

7/2/0-02-01



VOORDELIGE NECKERMANN VAKANTIES MET GEGARANDEERD VERTREK VANAF BEEK

Vakantiegangers in Limburg kunnen extra profiteren van een goedverzorgde ...ckermann vakantie. De prijzen zijn opzien...rend laag, zelfs in het hoogseizoen.

De kinderkortingen ongeëvenaard. ...iedere week vertrek van luchthaven Beek ...ar de hiernaastgenoemde zonbestem...ngen. Gegarandeerd!

Neem dit jaar het zekere voor het ...zekere en geef uw vakantie in handen van ...n organisatie die zich al jaren sterk maakt ...or kwaliteit, zekerheid en ...ge prijzen.
...cies! Neckermann Reizen.

MALLORCA Santa Ponsa. App. Acapulco (4 pers.).
2 Weken logies. Vertrek 21/4 **585,–** pp Vertrek 7/7 **915,–** pp

TUNESIË Nabeul. Bungalows Lido (3 pers.).
2 Weken logies Vertrek 14/4 **695,–** pp Vertrek 21/7 **1115,–** pp

COSTA DEL SOL Fuengirola. Hotel Fuengirola Park. 2 Weken half-pension. Vertrek 18/6 **1025,–** pp Vertrek 16/7 **1265,–** pp

COSTA BLANCA Benidorm. App. Zeus (3 pers.).
2 Weken logies. Vertrek 19/6 **785,–** pp Vertrek 24/7 **975,–** pp

UNIEKE BUSSERVICE. VOOR 1-2-82 GEBOEKT, GRATIS!
Vanaf Venlo, Roermond, Budel en Weert per speciale bus naar en van de luchthaven voor zeer lage tarieven (25,– tot 30,–). En boekt u voor 1 februari 1982 dan is deze unieke service GRATIS.



WIJ ZORGEN GOED VOOR BETAALBARE VAKANTIES

VLIEGVAKANTIES
BUSVAKANTIES
AUTOVAKANTIES
VERRE VAKANTIES

Een Neckermann vakantie boekt u bij de onderstaande Neckermann reisburo's, de Amro Banken, de reisburo's van Vroom & Dreesmann, Trans (de reisburo's van de Nederlandse Spoorwegen) of de ANVR-reisburo's met het Neckermann vignet.

Maastricht, Stationsstraat 52, 043 - 11515 Maastricht, Nieuwstraat 19, 043 - 11451
...tard, Steenweg 36, 04490 - 11155 Heerlen, Bongerd 9 (Markt), 045 - 715453 Venlo, Parade 77, 077 - 18651

CCO

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL programmeur
rijkserkende AMBI examens I.1, I.2, B.1, T.2.
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

LD

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, DE THUN 81, HEERLEN

Voor u toekomst en/of hobby?
Eind januari start o.a. in Geleen de morgencursus en in Heerlen en Venlo de middagcursus

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

examen in juni

Inlichtingen:
INSTITUUT VAKONDERWIJS, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven.
Tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk.

ERCO

Te huur aangeboden:

nieuwe cafébedrijven

geheel ingericht op diverse plaatsen in Zuid-Limburg.
Ruime winstmogelijkheden. Financiering is mogelijk.
Vereist: volledige papieren en enig kapitaal.

Te huur gevraagd:

bestaande cafépanden en winkelruimten

welke verbouwd kunnen worden tot café. Ook financieringen in bestaande horeca, mits vrij van brouwerij.

Uw adres voor
GESCHENKVERPAKKINGEN

Inlichtingen:
AFHAALCENTRUM EN DRANKENHANDEL J. ERKENS & ZN. B.V.
Ampèrestraat10, Schaesberg. Tel. 045-314666. Industrieterrein Strijthagen.
Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur.
's Zaterdags van 9.30-14.00 uur.

Jupiler

GELD LENEN

ZO ZIJN ONZE TARIEVEN:

ZO ZIJN ONZE MANIEREN:

LENINGEN ZONDER ONDERPAND

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.500	50,-	54,-	59,-	66,-	77,-	94,-	129,-
5.000	101,-	109,-	119,-	133,-	154,-	189,-	259,-
7.500	146,-	157,-	172,-	193,-	224,-	277,-	382,-
10.000	190,-	205,-	225,-	253,-	295,-	365,-	505,-
12.500	235,-	253,-	278,-	313,-	366,-	453,-	628,-
15.000	279,-	302,-	332,-	374,-	437,-	542,-	752,-
17.500	324,-	350,-	385,-	434,-	507,-	630,-	875,-
20.000	368,-	398,-	438,-	494,-	578,-	718,-	998,-
25.000	457,-	494,-	544,-	614,-	719,-	894,-	–
30.000	546,-	591,-	651,-	735,-	861,-	–	–
40.000	724,-	784,-	864,-	976,-	–	–	–

Leningen zonder onderpand,
Dezelfde dag geregeld, desgewenst wordt 't geld bij U thuis bezorgd.
Overlijdensrisico is gedekt.
Tussentijdse en vervroegde aflossing is mogelijk. Bestaande leningen geen bezwaar.

Ook verstrekken wij alle andere kredietvormen, zoals continukredieten, 2e en 3e hypotheken enz. Steeds tegen de gunstigste tarieven en voorwaarden.

Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

Financieringskantoor
WOLTHERS

10 lijnen
Bel 04754-3535

Nieuwe Markt 22, Echt
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.
NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Ruim 10 jaar gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

DINSDAGAVOND
as. om 7.30 uur

HOOGST BELANGRIJKE PUBLIEKE

VEILING

van
CA. 500 STUKS ORIGINELE PERZISCHE, CHINESE e.a. OOSTERSE TAPIJTEN

welke per stuk bij opbod zullen worden verkocht t.o.v. gerechtsdeurwaarder P.C. Baarda, Hertogsingel 91A te Maastricht in

DE BERCHMANS
Bredestraat 21
Maastricht
(ingang t.o. Alg. Bank Nederland)

Belangrijk: bezichtiging: dinsdag van 15 tot 19.30 uur. Bij ieder tapijt is een garantiecertificaat verkrijgbaar.
Betaling: giro, bank of kontant.
Maten: 40x40 tot 350x250 cm.
Soorten: Abadeh, Afghan, Bidjar, Baghtiari, Thebriz, Mir, Sivas, Bochara, Kesham, Krman, Kashkay, Loristan, Hamadan, Herez, Yalamey, Yougharly, Saruk, Beloudj, Feraghan, Serabent, Darjassin, Afschar, enz. enz. Voorts lopers, kussens, kleedjes enz.

Erkend veilinghouding
R. Blees Amstelveen

WIE NU NIET PROFITEERT DOET ZICHZELF TEKORT!
GRANDIOZE OPRUIMING MET KORTINGEN TOT 50%

Electra voor het hele huis

UITVERKOOP BEGINT DONDERDAG 14-01-1982

ZEER VELE RESTANT-ARTIKELEN OP ALLE AFDELINGEN, ZEER STERK AFGEPRIJSD! OP=OP

TELMACHINE
Optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en %-toets.
Normaal ~~29,95~~
OPRUIMPRIJS 15.-

INTERTON TELMACHINE
WETENSCHAPPELIJK MET 19 WETENSCHAP FUNKTIES. Met 6 maanden garantie.
Normaal ~~150,-~~
OPRUIMPRIJS 45.-

MARC ZENDERS
22 Kanaals FM PTT goed gekeurd. Nog diverse modellen in voorraad Normaal ~~398,-~~
OPRUIMPRIJS 95.-

SMEED HANGLAMP
Met 3 glaskelken.
Normaal ~~170,-~~
OPRUIMPRIJS 129.99

BIJPASSEND WANDLICHT
Normaal ~~67,50~~
OPRUIMPRIJS 49.99

LEDEREN HANGLAMP
Aan zware smeed pendel.
Kap Ø 45 cm
Normaal ~~159,-~~
OPRUIMPRIJS 89.99

KRULTANG
Geheel verchroomde tang met koudgreep.
Normaal ~~24,95~~
OPRUIMPRIJS 14.-

BRAUN HAIRSTYLER
Type RS67 met 700 W föhn, 12 maanden garantie.
Normaal ~~69,-~~
OPRUIMPRIJS 39.-

PORTABLE RADIO
Uit Philips fabriek. Geschikt voor MG, LG en FM-ontvangst. Met 6 maanden garantie. Normaal ~~119,-~~
OPRUIMPRIJS 85.-

RADIO CASSETTE RECORDER
Met MG + FM. Grote uitvoering.
Met 4 maanden garantie.
Normaal ~~179,-~~
OPRUIMPRIJS 95.-

SMEEDKROON
Met hout en 3 glaskelken, geeft goed licht op tafel.
Normaal ~~198,-~~
OPRUIMPRIJS 139.99

OLD AMERICAIN OLIELAMP
Van wit glas met brons aan handige trekpendel.
Normaal ~~169,-~~
OPRUIMPRIJS 99.99

LICHTGEWICHT STRIJKIJZER
Met thermostaat en V.D.E. keur.
Met 12 maanden garantie. Normaal ~~35,-~~
OPRUIMPRIJS 20.-

PHILIPS STRIJKER
met ... en 12 maanden garantie.
OPRUIMPRIJS 29.-

AUTORADIO CASS.
Stereo FM + MG en stereo cass. 6 maanden garantie.
Normaal ~~249,-~~
OPRUIMPRIJS 135.-

BLAUPUNKT AUTORADIO CASS.
Model Porto 21, geheel stereo.
6 maanden garantie.
Normaal ~~398,-~~
OPRUIMPRIJS 295.-

KRISTAL SLUIER
Leuk als hallamp of bij de zithoek.
Normaal ~~145,-~~
OPRUIMPRIJS 119.99

Kent u onze sortering stofzuigerzakken en onderdelen?

BUITENLAMP
Van zwaar smeedijzer en glas geheel weerbestendig en waterdicht.
Normaal ~~69,-~~
OPRUIMPRIJS 49.99

STOFZUIGER
Uit de Philips fabriek. Met nieuwe 700 W fluistermotor. Met 12 maanden garantie.
Normaal ~~255,-~~ OPRUIMPRIJS 159.-

ELECTRONISCHE KLOKRADIO Met MG + FM, kompakt uitvoering. 4 maanden garantie.
Normaal ~~99,-~~
OPRUIMPRIJS 49.-

(tek. wijkt af)

ELECTRONISCHE WEKKER
Met sluimerschakelaar
Met 4 maanden garantie.
Normaal ~~49,95~~
OPRUIMPRIJS 29.-

STOFFEN HANGLAMP
Diverse uitvoeringen en maten in effen en al maaf
9.99
(excl. pendel)

PLAFONDSPOT
Geheel bruin met porceleinen fitting. Normaal ~~39,95~~
OPRUIMPRIJS 26.99

VENTILATOR-KACHEL
Geschikt voor warme + koude lucht 2000 Watt, 3 standen schakelaar. Dubbel geïsoleerd. Met 6 maanden garantie.
Normaal 59,50
OPRUIMPRIJS 39.-

WALKMAN
De stereo draagbare cass. rec. compleet met hoofdtelefoon. Met 6 maanden garantie.
Normaal ~~200,-~~
OPRUIMPRIJS 139.-

WALKMAN HOOFDTELEFOON
Uitgevoerd met 2 pluggen dus altijd aansluitbaar.
Normaal ~~49,-~~
OPRUIMPRIJS 19.-

KAPPEN VAN BLAAS, LEDER, ZIJDEN EN PERGALEEN IN ALLE MATEN EN KLEUREN TOT 50% AFGEPRIJSD!

'**t Wonder**
„de winkels met de lagere prijs en de ouderwetse service"

SERVICE
ONDANKS DE LAGE PRIJZEN TOCH ONZE OVERBEKENDE SERVICE EN GARANTIE!!
GARANTIE

't wonder

Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht tel. (043) 15551
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382

ZO WAS DE SPAARRENTE DE AFGELOPEN JAREN.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980

ZO WORDT DE SPAARRENTE DE KOMENDE JAREN.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990

De spaarrente schommelde steeds de afgelopen jaren. [illegible] zekerheid over de hoogte van het [illegible] na een bepaalde tijd sparen.

Met de komst van het Rentevast Spaarplan verandert dat. [illegible] heeft een vaste, hoge rente [illegible]

Als u ons vertelt hoeveel u per maand wilt sparen, vertellen wij u precies [illegible] bedrag u na 3, 5 of 10 jaar [illegible]

[illegible] niet dat u aan zo'n [illegible] met handen en [illegible] Het Rentevast Spaarplan [illegible] speelruimte.

Een spaartermijn een keertje overslaan, tussentijds een bedrag opnemen, het maandbedrag verhogen of verlagen is allemaal mogelijk. Zelfs helemaal stoppen met het spaarplan. Zo blijft het uw eigen spaarplan, waar u zelfs nog zekerheden aan kunt toevoegen.

Spaarvoorbeelden bij 10 [illegible] rente

maandspaarbedrag	eindbedrag na 3 jaar sparen	na 5 jaar sparen	na 10 jaar sparen
f [illegible] p. mnd	f 2.093,58	f 3.861,48	f 10.080,42
[illegible]	f 4.187,15	f 7.722,95	f 20.160,84
f 250,-	f 10.467,88	f 19.307,38	f 50.402,11
f 500,-	f 20.935,75	f 38.614,76	f 100.804,21
f 1000,- max.	f 41.871,50	f 77.229,52	f 201.608,42

Verzekeren op een of twee levens is mogelijk tegen een geringe premie

U kunt het afgesproken eindbedrag verzekeren, zodat het bij onverhoopt overlijden van u of uw partner meteen wordt uitbetaald. En dat voor een heel laag bedrag per maand.

Het Rentevast Spaarplan biedt een unieke bundeling van zekerheden. Dus stap 'ns binnen bij één van de 45 kantoren van de Spaarbank Limburg en laat u de details vertellen. Of stuur de bon op, dan zenden wij u de folder en de spaarschuif die alle mogelijkheden precies laten zien.

Hoe eerder u aktie onderneemt, hoe eerder ook úw spaarrente hoog en vast is.

Antwoordbon.

Ja, ik wil meer weten van het Rentevast Spaarplan. Stuur mij de folder en de spaarschuif, waarop ik mijn spaarmogelijkheden kan aflezen.

Voorletters en Naam ______

Straat ______

Postcode ______ Plaats ______

Opsturen in envelop zonder postzegel naar: Spaarbank Limburg, Afd. Sparen, Antwoordnummer 20, 6200 VB Maastricht.

UW RENTEVAST SPAARPLAN VERLOOPT EXAKT VOLGENS PLAN.

SPAARBANK LIMBURG

[illegible] Maastricht. Tel. 043-8 [illegible] DISTRIKTSKANTOOR: Prinsenhofstraat 3, Venlo. Tel. 077-11555. BIJKANTOREN: Maastricht (18), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, [illegible] Gulpen & Keer, Elsloo, [illegible] Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3)

Eindstrijd: West-Duitsland-Pakistan

Applaus voor Oranje maar geen finale...

BOMBAY – Voor Samioellah was er geen twijfel mogelijk. Alleen titelverdediger Pakistan had volgens hem in de halve finalewedstrijd tegen Nederland het recht in de eindstrijd van het toernooi om de wereldbeker in Bombay uit te komen. „Wij waren net een tikkeltje beter", zei Sammy voldaan in het clubgebouw achter het Wankhedestadion, dat slechts voor de helft gevuld was geweest (20.000 toeschouwers). In doelpunten uitgedrukt betekende dat een overwinning van 4–2 voor Pakistan na een ruststand van 3–1.



● Het kardinale moment in de wedstrijd Nederland-Pakistan. Hassan Sardar (midden) brengt de stand op 3–1 voor de Pakistani. Doelman Claushuis en Diepenveen kijken machteloos toe

„Ik geloof echt dat het tijd wordt dat Nederland naar nieuwe talenten gaat zoeken", vervolgde de beroemde Pakistaanse linksbuiten. „Want laten we eerlijk zijn: Leefers en Litjens zijn toch geen schaduw meer van vroeger?"

Goed spel

Na afloop was men er in het Nederlandse kamp over eens dat de beste ploeg inderdaad had gewonnen. Naast teleurstelling heerste er ook voldoening over het getoonde spel. „De jongens hebben goed gespeeld", meende ook bondscoach Wim van Heumen, die enkele minuten voor het einde al naar zijn Pakistaanse collega Zakaoeddin ging om hem te feliciteren. „Het was een schitterende wedstrijd, waarin wij enkele periodes het middenveld in handen hadden. Het was onze beste partij in dit toernooi".

Aanvoerder Paul Litjens haakte daarop in met: „Ja, maar wat schiet je daarmee op? Ik speel liever een snertwedstrijd die we toch winnen. Niemand weet later nog dat we goed gespeeld hebben. Er wordt alleen maar naar de uitslag gekeken. Het is inderdaad plezieriger om af te gaan als je een goede wedstrijd achter de rug hebt dan als je het erbij hebt laten zitten. Maar een afgang blijft het, hoe je het ook wendt of keert".

Scoringskansen

Het was een open wedstrijd, vooral door de ruimte die de Nederlandse spelers zoals gebruikelijk kregen. De Pakistani bekommeren zich er nooit om als het er op aan komt een speler van de tegenpartij strenge mandekking te geven. Ze spelen hun eigen, razendsnelle spelletje en hopen daarmee altijd meer doelpunten te maken dan de tegenstander. Daarom kregen beide teams nogal wat scoringskansen, hoewel ook deze balans doorsloeg in het voordeel van Pakistan.

Het merkwaardige was daarbij wel dat Pakistaanse schietkansen voor open doel vrijwel steeds werden verprutst. Leefers, die met een omzwachtelde linkerduim speelde: „Ze doen het liever op een omslachtige manier. Zo'n tip-in waaruit Hanif Khan het eerste doelpunt maakte lukt vrijwel nooit. De Pakistani misten in de eerste helft ook veel omdat ze erg zenuwachtig waren. Ze speelden onder grote druk. Ten eerste vrezen ze ons als tegenstander altijd al een beetje. En verder valt er voor de Pakistani ook op zijn minst een bungalow te verdienen als ze wereldkampioen blijven".

Scoreverloop: Nederland-Pakistan 2–4 (1–3). 23. Hanif Khan 0–1, 26. Litjens 1–1 (strafcorner), 29. Kallimoelah 1–2 (strafbal), 34. Hassan Sardar 1–3, 46. Litjens 2–3 (strafbal), 58. Manzoer Oel Hassan 2–4 (strafcorner). Aantal strafcorners: Nederland 4, Pakistan 4. Toeschouwers 20.000.
Opstelling Nederland: Claushuis, Litjens, Diepeveen, Van Sasbeck en Steens, Den Hartog, Kruize en Doyer (Jenniskens), Leefers, Bouwman (Van Grimbergen) en Van 't Hek (Voermans).

Westduitsers

Voor de eerste keer in de historie van de strijd om de wereldbeker heeft West-Duitsland de finale gehaald. In een spectaculaire wedstrijd tegen Australië beschikten de Westduitsers in Bombay over de zenuwen. Nadat het duel in de reglementaire speeltijd geen beslissing had opgeleverd (2–2) maakten beide teams in de verlenging van tweemaal een kwartier nog een doelpunt (3–3) zodat er volgens de nieuwe regels een dubbele serie van vijf strafballen moest worden genomen. Daarin zegevierden de Westduitsers met 8–5.

Bronzen plak

Zo staan morgen voor het eerst sinds de Olympische Spelen in 1972 in München Pakistan en West-Duitsland weerd in de eindstrijd van een groot internationaal toernooi tegenover elkaar. Nederland speelt eveneens morgen om de bronzen medaille tegen Australië.

Fries voor vierde keer op rij nationaal kampioen

Duim omhoog voor Hilbert!

HEERENVEEN – De Nederlandse schaatssport is een „topper" rijker. Frits Schalij dwong het afgelopen weekeinde tijdens de nationale kampioenschappen Hilbert van der Duim tot een optimale prestatie. Van der Duim, op de korte afstanden nog duidelijk onzeker in de bochten, bleek tot die uitstekende prestatie in staat.

Voor de vierde achtereenvolgende keer werd de Friese onderwijzer Nederlands kampioen. De concurrentie van alleen Schalij was evenwel groter dan voorheen. Wat wellicht nog opmerkelijker mag heten, was het grote gat dat Schalij en Van der Duim sloegen met de rest van de allrounders. Rolf Sibrandy profiteerde van de terugval met name van Harm van der Pal en in mindere mate Yep Kramer.

Schalij sterk

Het toernooi in Heerenveen was een boeiend toernooi, omdat na drie afstanden nog niet geheel duidelijk was wie Nederlands kampioen zou worden. Bovendien dienden zich in de personen van Sibrandy (3e) en Egbert Post (5e) nieuwe concurrenten aan voor de plaatsen in de EK-ploeg. Maar wat vooral in het oog sprong was het duel Van der Duim - Schalij.

Voorgaande jaren stond van te voren al vast, dat Van der Duim de nationale allround-kampioen zou worden. Dit seizoen toonde Schalij aan vooruit te zijn gegaan, terwijl Van der Duim nog steeds liet zien het vallen niet te zijn verleerd. Dat de Fries de tweestrijd in zijn voordeel besliste, viel te verwachten. In Heerenveen werd duidelijk dat Van der Duim op de lange afstanden (nog) over meer inhoud beschikt dan zijn mede kernploeglid.

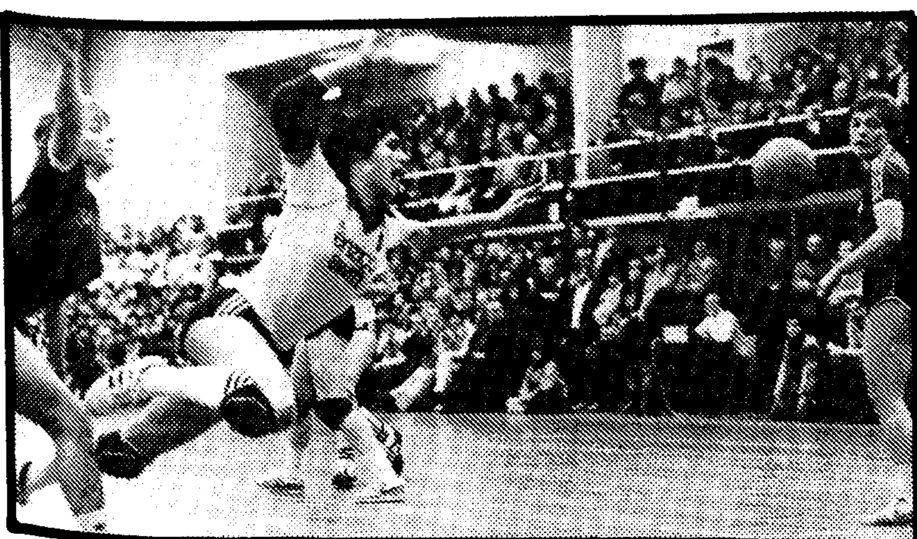
Een uiterst onzekere 500 meter (in 39.90) liet Van der Duim volgen door een daverende vijf kilometer. In tegenstelling tot voorgaande seizoenen moest hij ook wel. Schalij had die 500 meter gewonnen en had, gezien de omstandigheden, een goede vijf kilometertijd genoteerd: 7.16.35. Van der Duim dook er ruim vijf seconden onder: 7.11.17. Ook op de tweede dag moest de voor eigen publiek rijdende Van der Duim in een rechtstreeks duel op de 1500 meter terrein prijsgeven aan Schalij. Al was het maar 0,02 seconden.

Op waardige wijze sloot de Fries het toernooi af op de tien kilometer. De 14.47.68 betekende niet alleen een baanrecord maar ook een persoonlijk record. In Lake Placid, op een hooglandbaan, was hij tijdens de Olympische tien kilometer tot 14.47.85 gekomen.

Zie verder sportpagina 3.



● *Hilbert van der Duim in opperste concentratie tijdens de 5000 meter. In Heerenveen was hij ongenaakbaar tijdens de nationale titelstrijd*



● *Gertje v.d. Port, tweede van links was een van de uitblinksters in de formatie van Enzico Swift. Hier neemt ze het Noorse doel onder vuur*

Foto: PIETER VAN DAAL

Handbalhappening in Roermond

door wiel verheesen

ROERMOND – Laaiend enthousiasme binnen de ploeg; ovationeel applaus van de toeschouwers op de sfeervolle tribune. Dát waren zaterdagavond de eerste reacties in de Roermondse sporthal, nadat het damesteam van Enzico Swift het Europa Cuptreffen tegen Sverresborg IF uit het Noordse Trondheim met 18–14 had gewonnen.

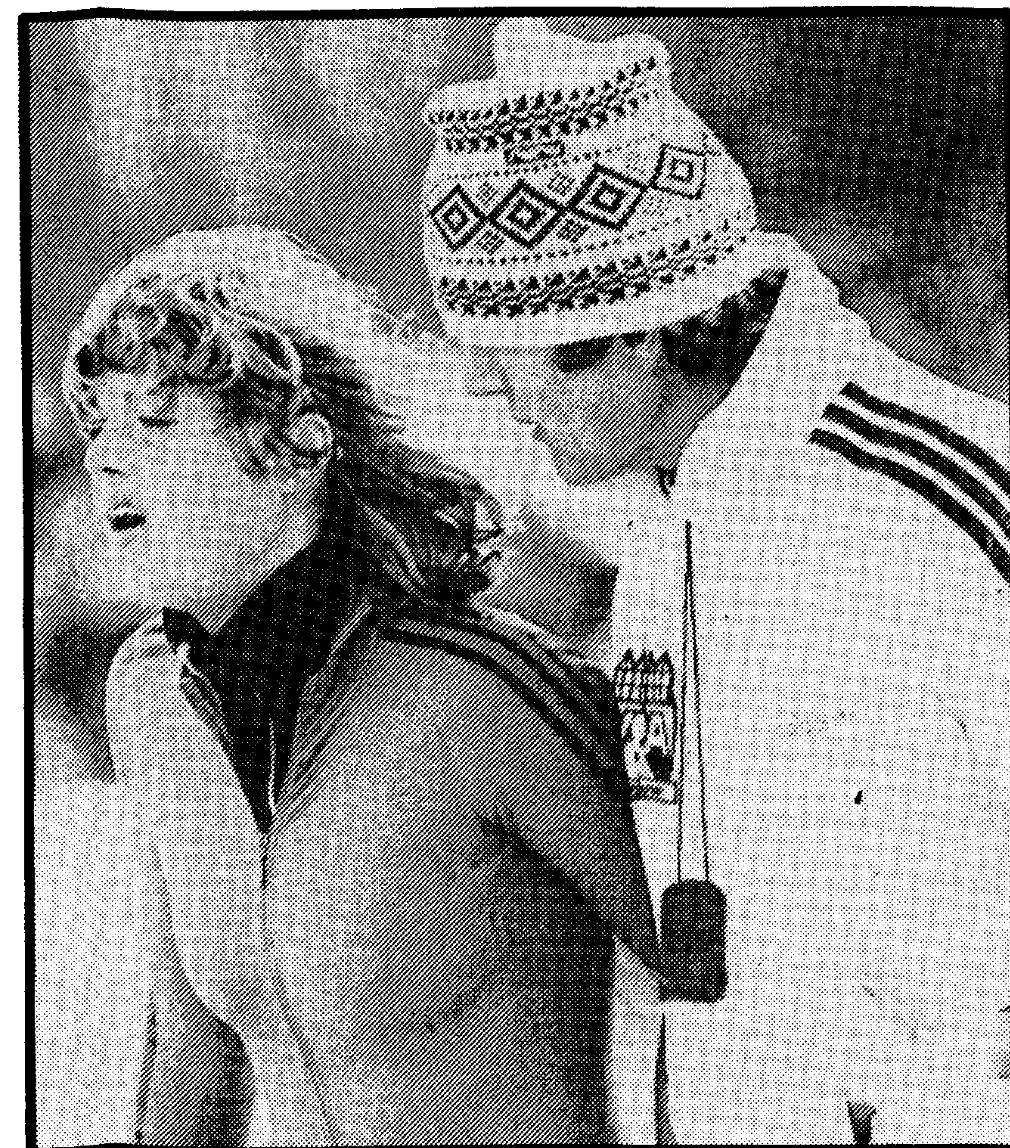
De zaalhandbalontmoeting was de eerste wedstrijd in de achtste finale van de strijd om de IHF-beker, een toernooi te vergelijken met het UEFA-Cupgebeuren van de voetballers. Komende zondag vindt in Trondheim, ongeveer 500 kilometer ten noordwesten van Oslo, de return plaats. Dáár zal blijken of de marge die in Roermond tot stand kwam van beslissende betekenis is geweest.

„Vier doelpunten verschil zijn bij handbal geen garantie voor het bereiken van de volgende ronde", zei trainer-coach Jo Gerris van Enzico Swift. „Desondanks is het natuurlijk prettiger om met een dergelijke voorsprong aan de tweede wedstrijd te beginnen, dan wanneer zo'n tussenscore in je nadeel is. Overigens hou ik niet van rekenwerk vooraf. Iedere wedstrijd moet gespeeld worden. Eén ding staat wel vast: mijn ploeg heeft in deze eerste confrontatie met Sverresborg IF een uitstekende partij gespeeld. Winnen valt bijna nooit mee, maar als je wint van een ijzersterke tegenstander is die prestatie van extra betekenis. Het Noorse handbal is van grote kwaliteit".

De overwinning van Enzico Swift in deze harde maar niet unfaire wedstrijd kwam tot stand nadat de rust nog was ingegaan met een voorsprong van 7–8 voor de equipe van Sverresborg-trainer Svein-Tore Jakobsen. Hij werd door het Franse arbitrale duo met de gele kaart bestraft toen hij het in de 43e minuut niet eens was met een straf-uitzending van een Noorse speelster.

Eerder had Jakobsen het reeds bij het publiek „verknald" omdat hij het muziekgezelschap in de Roermondse supportersschare het zwijgen had willen opleggen.

Vervolg op Sport 4



● *Ria Visser uitgeput na de 1500 meter. Trainer Rien de Roon vangt zijn pupil, die tweede werd in het eindklassement, op bij de finish*

Sneeuwschuiver



Het lijkt een fragment uit een horrorfilm maar gistermiddag was dit moment te zien in de wedstrijd Fortuna Sittard-NEC. Twee voeten en één hand proberen de doorgebroken Fortunees Tiny Ruys af te stoppen, maar de (onbekende) Nijmeegse sneeuwschuiver moet Ruys laten gaan. A propos, 100 (!) kijkers zaten in de Baandert.
Zie ook sport 2.

De Oliveira herstellende

CAMPINAS – De toestand van Joao Carlos de Oliveira, de Braziliaan die met 17,89 meter houder van het wereldrecord hinkstapspringen is, gaat vooruit. De Oliveira was op 22 december in Campinas betrokken bij een verkeersongeluk, waarbij hij zware verwondingen aan het rechterbeen opliep.

Aanvankelijk vreesde men dat het been geamputeerd moest worden, omdat de bloedsomloop zeer slecht was. De afgelopen dagen is er echter een duidelijke verbetering opgetreden.

Waterrat

BRUSSEL – De Nederlandse zwemster Irene van der Laan heeft in Brussel voor een nieuw officieus wereldrecord gezorgd. Zij legde in 24 uur met de vrije slag een afstand van 80 kilometer en 825 meter af. Het oude officieuze wereldrecord stond met 64.020 meter op naam van de Belg Henri Suetens.

Vandaag, 11 januari is het een jaar geleden dat mijn lieve, goede man en paps

Frans Geelen

is overleden.

Gisteren hebben wij in de plechtige jaardienst het overlijden herdacht.

Vanavond is er om 19.00 uur voor Frans een heilige mis in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Mia Geelen-Lommen
en kinderen

Heerlen, 11 januari 1982

Op zondag 27 december 1981 overleed in het verpleegtehuis Aeneas te Breda

Margrieta A. Ritmeester

weduwe van

Hendrik van der Wildt

op de leeftijd van 83 jaar.

De bijzetting in het familiegraf op de algemene begraafplaats te Heerlen heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Breda: **Fam. van der Wildt-de Waal**
Rijsenhout: **Fam. Reyers-van der Wildt**

Corr.adres:
Stoutenburgstraat 37, 4834 LN Breda

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,– en ƒ 100.000,–.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — **Enkele voorbeelden.**

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 206,-	ƒ 145,-	ƒ 110,-
ƒ 7.500,-	ƒ 277,-	ƒ 193,-	ƒ 146,-
ƒ 9.500,-	ƒ 348,-	ƒ 241,-	ƒ 181,-
ƒ 12.500,-	ƒ 453,-	ƒ 313,-	ƒ 235,-
ƒ 14.500,-	ƒ 524,-	ƒ 361,-	ƒ 270,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 20.000,-	ƒ 270,-	ƒ 242,-
ƒ 25.000,-	ƒ 334,-	ƒ 299,-
ƒ 30.000,-	ƒ 399,-	ƒ 357,-
ƒ 40.000,-	ƒ 528,-	ƒ 472,-

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheken zonder aflossing, alleen maar rente.

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

---

†

Heden hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, zwager en oom

Pieter Hubert Klinkers

erekerkmeester van de parochie St.-Joseph
begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
en de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Petronella Graat

Hij overleed in de rust van zijn Godsvertrouwen op 76-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het St.-Joseph-rustoord te Heerlen.

Heerlen: **P.P.M. Klinkers-Graat**
Simpelveld: **M.H.M.G. Klinkers**
M.J. Klinkers-Heigers
Pieter
Koen
Haarlem: **A.M.S.M. van Iersel-Klinkers**
A.J.M. van Iersel
Karen en Marinus
Joost
Sacha
Familie Klinkers
Familie Graat

6418 PD Heerlen, 8 januari 1982
Dr. Clemens Meulemanstraat 46.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 13.30 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene wordt herdacht in de eucharistieviering van dinsdag 12 januari as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Er is gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 25 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 62 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Leonardus van den Akker

weduwnaar van

Bertha Maria Jozefina Sturtz

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **R. v.d. Akker**
J. v.d. Akker-Janssen
Esther en Wendy
Heerlen: **H. v.d. Akker**
M. v.d. Akker-Geilen
Sandra
Schaesberg: **M.J. v. Loo-v.d. Akker**
M. v. Loo
Marc en Karen
Schaesberg: **H. v.d. Akker**
M. v.d. Akker-Pellegrom
Familie v.d. Akker

Schaesberg, 8 januari 1982
Corr.adres: Op de Heugden 81.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 13 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Familie te Schaesberg (Veldstraat), waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis dinsdag 12 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00-17.00 uur.

Op vrijdag 8 januari 1982 overleed voor ons nog vrij onverwacht, onze erekerkmeester en oud-collectant, de heer

Pierre Klinkers

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten, aan onze parochie bewezen. Zijn gedachtenis zal steeds bij ons blijven voortleven.

R.K. kerkbestuur en collectanten-college
van de parochie St.-Joseph te Heerlerbaan

Met leedwezen geven wij kennis van het nog plotselinge overlijden van de heer

G.L. van den Akker

Tot 31 december 1981 kerkmeester van onze parochie. Zijn jarenlange inzet voor onze parochiegemeenschap zal ons steeds in herinnering blijven.

Moge hij rusten in vrede!

Kerkbestuur en erekerkmeesters
H. Familieparochie Schaesberg

BERICHT VAN VEILING

Ten verzoeke van principalen zal t.o.v. H.J.B. Nijenhuis, gerechtsdeurwaarders te Roermond, bij opbod, stuksgewijs, worden verkocht een partij

MEUBELEN

De collectie omvat o.a. ± 500: [illegible] TAFELS, KLEINMEUBELEN, VERLICHTING, KLOKKEN, TAPIJTEN, KLEURENTELEVISIES, VITRINEKASTEN en wat verder ter tafel zal worden gebracht.

Deze veiling wordt gehouden in het pand v.h. OVIS, Prof. Schreinenmakersstraat 23 Roermond.

KIJKDAGEN:
Woensdag 13 jan. van 14.00 tot 21.00 uur.

VEILINGDAGEN:
Donderdag 14 jan. aanvang 14.00 uur
en aanvang 19.00 uur
Vrijdag 15 jan. aanvang 14.00 uur
Zaterdag 16 jan. aanvang 14.00 uur

Het pand is te koop of te huur via makelaardij Zadelhoff-Maastricht.

Veilingdir.
Eurotax veilingen
Gameren, tel. 04186-1626

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, [illegible] onze moeder, schoonmoeder en oma

Barbara Cleuters

echtgenote van

Winand Arets

Geleen: **W. Arets**
Urmond: **Gretha van Vugt-Arets**
Mart van Vugt
Sittard: **Elly Houben-Arets**
Theo Houben
Manon, Noël, Maurice
Geleen: **Gerarda Houben-Arets**
Gerard Houben
Diana, Monique
Geleen: **Jan Arets**
Buchten: **Wil Arets**
Marlies Arets-Dragstra
Wouter, Tamara
Geleen: **Harrie Arets**
Hilde Haemers
Danja

6163 GJ Geleen, 9 januari 1982
Irisstraat 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 13 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Barbara (Lindenheuvel) Geleen.

Geen condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden, tengevolge van een noodlottig ongeval, geheel onverwacht voorgoed afscheid nemen van onze innig geliefde zoon, kleinzoon, broer, zwager, oom, neef en verloofde

Jos Cox

op de leeftijd van 21 jaar.

Heerlen: **G.J. Cox**
Th.C. Cox-Grond
Thea en Henk
Richard
Marianne en Marcel
Monique
Kerkrade: **Carina Ebbelink**
Familie Cox
Familie Grond

8 januari 1982
Nachtegaalstraat 27, 6414 TV Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 13 januari as. om 13.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Vrieheide-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.

Avondwake dinsdag 12 januari as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op vrijdag 8 januari jl. overleed ten gevolge van een noodlottig ongeval, geheel onverwacht onze zeer gewaardeerde medewerker

Jos Cox

Jos, we zullen je nooit vergeten.

Directie, uitvoerder en collega's Aann.bedrijf
W. Notermans, Ulestraten

---

†

Rust maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het met veel moed gedaan
Wie kon begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kon voelen wat je hebt doorstaan?

Verdrietig maar dankbaar voor wat zij voor ons mocht zijn, berichten wij, dat gesterkt door het sacrament der zieken in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum is overleden in de leeftijd van 78 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster en schoonzuster

Johanna Peters-van Hugten

echtgenote van wijlen

Theodoor Peters

Spaubeek: **E.Th. Peters**
N. Peters-Vrouwe
Heerlen: **H.W. Peters**
A.W. Peters-Hermans
Heerlerheide: **Th.M. Peters**
J.J. Peters-Goris
Weert: **M.E. Leeff-Peters**
A.H. Leeff en Jolanda
Schaesberg: **Marleen en Jo Kepers-Peters**
Sander en Vivienne

Heerlerheide, 9 januari 1982
Cookstraat 41

Eucharistieviering a.s. woensdag 13 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Heerlerheide.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.

Rozenkransgebed dinsdag a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Oma is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.

Oosthoek's Uitgeversmaatschappij b.v.

heeft in een aantal regio's een vacature voor

vertegenwoordiger

Zijn taak bestaat uit het bezoeken van de door de uitgeverij beschikbaar gestelde adressen.

Een gedegen opleiding wordt door ons verzorgd.

Wij bieden een vast dienstverband en goede sociale voorzieningen. Voor een goede verkoper bestaat de mogelijkheid een hoog inkomen te verdienen.

Indien uw enthousiasme voor het bovenstaande is gewekt en u in het bezit bent van een eigen auto en tussen de 25 en 55 jaar bent, willen wij graag kennis met u maken en volledig informeren.

Uw sollicitatie kunt u richten aan: Oosthoeks Uitgeversmaatschappij b.v., personeelszaken, Savannahweg 60, 3542 AW Utrecht, tel. 030-434944. Ook kunt u telefonisch contact opnemen met mej. Santman, voor het maken van een afspraak voor een informeel gesprek.



Oosthoek's Uitgeversmaatschappij is gespecialiseerd in encyclopedieën en is onderdeel van de Kluwer Groep Algemene Uitgeverijen.

THEORIE- EN PRAKTIJK-AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA

BASIS ELEKTRONIKA

start februari tevens:

COMPUTER-PROGRAMMEUR

Individuele- en groeps- dag- en avondopleidingen tot rijkserkende AMBI-examens. Vanaf de eerste les praktijk op onze microcomputers.

Studieadvies, inlichtingen en prospektus:
PIEK-INT. EDUC. CENTRE
6411 EW Heerlen, Laan v. Hövell t. Westerflier 13
Tel. 045 - 712281/455948

Onderwijs

Spaanse mevr. begint een nieuwe cursus SPAANS. Tel. 045-253970.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Gevonden/verloren

WEGGELOPEN!!! cockerspaniël terug te bezorgen, tel. 045-313111.

Auto's en motoren

Te koop BMW 1602 '74 ƒ 4500,–; Citroën GS club '76 ƒ 3000,–; Citroën 2000 CX '76 ƒ 2750,–; Peugeot 504 GL '78 ƒ 6000,–; Peugeot 304 GL '77, ƒ 4850,–; Renault 12 TL combi '77 ƒ 4750,–; Peugeot bestel diesel '76 ƒ 3000,–; Toyota bestel met ruiten '78 ƒ 6000,–; VW pick-up dubbelcabine '76 ƒ 3650,–; VW bus camper ingericht ƒ 4750,–; VW Kever '74 ƒ 2750,–. Rijksweg Zuid 240, Geleen.

Automobielbedrijf E.A. KOZOLE B.V. Occasions met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring. Diverse Alfetta's, GTV en GT. Diverse Giulietta's, diverse Alfasuds, Alfasud sprint, Mini 1000 spec. aut. '79, Renault 18 GTL '79, Peugeot 504 GL '78, Rover 3500 '79, Mazda 616 '78, Saab 99 '75, Datsun Sunny 140Y '80; Lada Niva 2121 met LPG en diverse extra's '80, Honda Accord '79. Edisonstraat 23, Schaesberg, t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088.

JURGEN B.V. Kerkrade, auto's met Bovag-garantie. BMW 735 i automaat, '80, voorzien van alle mogelijke extra's, antracietmetall.; Mercedes 300 TD Turbo, nieuw, blauw; Mercedes 280 SE automaat, '79, blauwmet.; Mercedes 230, '80, blauw, 1e eig.; Mercedes 250, type '78, 1e eig., nieuwe toestand; Mercedes 240 D, '80, 1e eig., extra's; Mercedes 300 TD (Combi) autom., type '80, wit, 1e eig.; Mercedes 300 D, type '80, 1e eig., extra's; Mercedes 200 D, '79, wit, 1e eig., 29.000 km, nieuwstaat; Mercedes 200 D, '79, blauw, 1e eig.; Mercedes 200 D, '78, bruin, 1e eig.; Mercedes 200 D, type '77, geel, i.z.g.st.; Mercedes 240 D, '74, geel; Opel Rekord 2.0 S, '80, blauwmet.; VW Golf LD, '79, bruinmet.; Ford Escort 1300 GL, type '78, rood. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach - Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. voor liefhebber VOLVO 1800 sport coupé, 2-zitter, bj. 1966 in 1981 gekeurd, zeer mooi ƒ 7500,–. Te bevr. na 19.00 uur 04493-2459.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende en volledige garantie en keuringen. Inruil mogelijk. Uw auto ook in maandelijkse termijnen, via een lening wordt door ons ook verzorgd. OPEL Kadett 12N special stationcar nieuw model 3-drs. geel '80; Opel Kadett 12N sport speciale uitv., geel '78; Opel Kadett 12N special coupé oranje model '78; Opel Kadett 12N special blauw '77; Opel Kadett 12N City groen ƒ 5750,– '76; Opel Kadett 12N special 4-deurs blauw ƒ 4500,– '77; Opel Kadett 12 special 4 deurs blauw ƒ 4600,– '75; Opel Kadett 1000 oker ƒ 3500,– '75; Opel Manta 16N blauw ƒ 6500,– '76; Opel Manta 16N geel ƒ 5500,– '76; Opel Ascona 16N met LPG oranje ƒ 4900,– '76; Opel Ascona 16N bruin ƒ 2250,– '74; Opel Rekord stationcar 19N, 3-deurs geel ƒ 4900,– '76; VW Golf GTI rood '79; VW Golf 1100 de luxe groen ƒ 5750,–. VW kleinbus voor 9 pers. vervoer oranje '79; Ford Escort 1300 de luxe blauw ƒ 6500,– '77; Ford Escort 1300 de luxe goudm. ƒ 6500,– '77; Renault R4 TL geel ƒ 3500,– '76; Toyota Corolla 1200 de luxe hardtop geel coupé geel ƒ 4500,– '76; Fiat 124 special geel ƒ 2250,– '76. Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstr. 146 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. crosser HONDA 125 bouwjr. '80, i.z.g.st. met kleding, ieder redelijk bod. Tel. 045-750881.

VW type Golf L, '76, zeer mooi, ƒ 3950,–. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. de kerk).

Te k. van dame PEUGEOT 304 S coupé, bwj. '75, als 2e auto gebr. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-322179.

VW PICK-UP dubbelcabine '78. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Te k. KADETT 1200 L, kleur goudm., zeer mooi, ƒ 4250. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Tel.nr. 045-318888. D[…]
derdagavond koopavo[…]

Toyota Mengelers […]
biedt div.

first class
automob. aan:

Prijsklasse tot 5.0[…]
Opel Kadett 75 - Peu[…]
504 statc. 74 - Renault
(bestel) 77 - Simca 1[…]
spec. DL 72 - Mazda […]
coupé 77 - Toyota Ca[…]
DL 73 - Toyota Carina S[…]
speed 74 - Toyota Co[…]
DL 74.

Prijsklasse 5 tot ƒ 10.00[…]
Ford Taunus 4 drs. […]
(lpg) 78 - Honda Civi[…]
drs. 79 Renault R5 TL […]
Renault R4 GTL 79 - […]
nault R12TL 78 - Mini 1[…]
Sp DL 79 - Toyota Co[…]
2-drs. autom. 78 - To[…]
Carina DL 76 - Toyota […]
rina 4-drs. DL 78 - To[…]
Carina SL 77 - Toyota […]
na SL 78.

Prijsklasse van 10.[…]
ƒ 15.000,-: Ford Taunu[…]
drs. DL 79 - Honda Pre[…]
coupé 79 - VW Golf L […]
80 - VW Golf Sprinter […]
Toyota Corolla DX c[…]
(Demo.auto) 81 - To[…]
Corolla 4-drs. Spec. […]
(n.m.) - Toyota Corolla […]
1.6 79 - Toyota Coro[…]
GSE (demo.auto) 80

Garantie 1 jaar of 25.000 km

Niet ouder dan 4 […]
ANWB-keuring to[…]
staan. Toyota Mengel[…]
Schaesberg

Uw occasion-adres

Baanstr. 105, (bij dra[…]
renbaan).

Te k. OPEL Manta i.z[…] ƒ 900,–. Lada 1200 bwj. […] ƒ 750,–. Hoofdstr. […] Schaesberg.

LET OP LET OP. Inrui[…] van gerenomeerde zaa[…] koop voor weggeefpri[…] kijk en vergelijk in prij[…] kwaliteit. Vraag niet […] het kan maar. profitee[…] van. Let op: Citroën […] Prestige '77 ƒ 5740,–; […] 2 L Ghia '77 ƒ 4950,–; […] Scirocco '76 ƒ 4750,–; […] da 1000 '77 ƒ 2950,–; […] troën 2200 CX '77 ƒ 37[…] Toyota Celica '75 ƒ 32[…] Mini '76 ƒ 2250,–; Ford […] pri II '73 ƒ 3250,–; M[…] 929 stationcar ƒ 29[…] Mazda 616 '77 op […] ƒ 2950,–; Daf 44 '76 ƒ 1[…]; Chevrolet Nova '75 6 […] aut. op gas ƒ 2750,–; Me[…] ry Monarch '76 8 cyl. […] op gas ƒ 3750,–; Mini […] ƒ 1450,–; VW pers.bus […] mooi ƒ 1650,–; Datsun […] Y '77 op gas ƒ 3250,–; […] 2000 GTV Junior […] ƒ 2950,–; Lada '75 ƒ 9[…] Ford 1600 coupé […] ƒ 1250,–; Peugeot 304 […] '77 ƒ 3250,–; BMW 2800 […] Pullman '73 ƒ 1750,–; […] Kever ƒ 650,– enz. In[…] fin. mogelijk. Cromb[…] teestr. 7, Kerk[…] (Gracht), laatste […] links voor grens Locht[…]

Tel. 04494-48521
Donderdagavond […]
avond.

Toyota Mengelers B.V. […]
leen biedt div.

First Class
automobielen aan.

Prijsklasse tot ƒ 10.000[…]

Ford Escort 1.3 GL […]
Ford Taunus Ghia 2.0 […]
Mazda 323 5-drs. […]
Toyota Carina 5-drs. […]
'79 - Toyota Celica 1.[…]
coupé '78.

Prijsklasse ƒ 10.000-[…]
meer

Honda Civic n. […]
(sportw.) 7000 km '8[…]
Honda Accord 3-drs. […]
Mazda 626 coupé '79 - […]
Derby LS nieuw mod. 8[…]
km '81 - Toyota Corolla […]
nieuw mod. '80 - To[…]
Carina 4-drs. DL n[…]
mod. '80 - Toyota Ca[…]
ST 5 speed (nieuw […]
demoauto '80 - To[…]
Crown 2.2 diez. auto[…]
15.000 km demoauto […]
Toyota Corolla LBIG '[…]

Bedrijfswagens

Ford Transit dies. b[…]
'78 - Citroën C 35 dies[…]
stel '78 - Citroën C35 […]
bestel '79 - Toyota Lite[…]
commercial '80 - To[…]
Hi-ace commercial '[…]
Toyota Hi-ace Pick-up […]
Toyota Hi-ace comme[…]
long dies. '79 - Toyota […]
ace commercial dies. […]
Toyota Hi-ace comme[…]
lond (LPG) '78 - To[…]
landcruiser hardtop d[…]
4 w drive '78 - Toyota l[…]
cruiser hardtop diesel […]
drive '79.

Garantie 1 jaar of 25[…]
km; niet ouder dan 4 […]
ANWB-keuring to[…]
staan.
Toyota Mengelers Gel[…]

Uw occasion-adres

Jos Kleynenlaan 5[…]
(bij de Kluis)

scorebord

men op naam van Gullit (3), Van Leen, Leysner en Hendriks. Er waren 500 toeschouwers. Scheidsrechter: Van Riel.

eredivisie

FC Utrecht-FC Groningen (5000) 1–0

PSV	16	12	2	2	26	42–17
AZ '67	16	10	3	3	23	37–17
Ajax	16	10	2	4	22	55–26
Sparta	15	8	4	3	20	30–17
GA Eagles	15	7	4	4	18	27–20
Feyenoord	15	6	6	3	18	34–28
Haarlem	16	6	6	4	18	23–22
FC Utrecht	14	8	1	5	17	24–18
NAC	15	6	4	5	16	27–20
Roda JC	16	6	4	6	16	28–28
Groningen	16	3	8	5	14	27–34
MVV	16	5	3	8	13	22–33
NEC	15	4	4	7	12	16–26
FC Twente	15	5	1	9	11	22–28
Willem II	16	4	3	9	11	24–36
PEC Zwolle	16	2	6	8	10	21–41
Den Haag	15	2	3	10	7	17–34
De Graafschap	15	2	2	11	6	12–43

Aanstaande zondag
Derde bekerronde
AZ '67-PSV (zat. 19.30 uur)
Sparta-NAC (zo. 14.30 uur)
FC Den Bosch-SC Heracles (zat. 19.30 uur)
NEC-MVV (zo. 14.30 uur)
Haarlem-Excelsior (zo. 14.30 uur)
FC Twente-FC Utrecht (zo. 14.30 uur)
PEC Zwolle-Feyenoord (zat. 19.30 uur)
DS'79-Ajax (zo. 14.30 uur)

Inhaalwedstrijden
Eerste divisie
Vitesse-SVV
FC Volendam-FC VVV

buitenland

SPANJE

Sevilla-Athletic de Bilbao	1–0
Valladolid-Valencia	1–1
Zaragoza-Espanol	2–2
Atletico Madrid-Real Madrid	2–3
Real Sociedad-Betis	1–0
Castellon-Gijon	0–2
Santander-Cadiz	2–0
Hercules-Osasuna	1–2
Barcelona-Las Palmas	4–0

Stand (19 wedstrijden:
1. Barcelona, Real Madrid en Real Sociedad 27 punten; 4. Zaragoza 23; 5. Valencia 21.

ITALIË

Ascoli-Roma	0–1
Cagliari-Avellino	0–0
Catanzaro-Genua	1–0
Cesena-Como	1–1
Inter-Bologna	2–1
Napoli-Juventus	0–0
Torino-AC Milan	2–1
Udinese-Fiorentina	1–2

Stand (14 wedstrijden:
1. Fiorentina 21 punten; 2. Juventus 19; 3. Roma 18 (18–10); 4. Inter 18 (18–13).

ENGELAND
Engelse league

Manchester C.-Stoke C.	1–1
Nottingham F.-Birmingham	2–1

Schotse eerste divisie

Glasgow Rangers-Celtic	1–0

Stand Engelse league
1. Ipswich Town 17–35; 2. Manchester C. 21–35; 3. Manchester U. 19–33; 4. Southampton 19–33; 5. Swansea 20–33; 6. Nottingham Forest 19–32.

Stand Schotse eerste divisie
1. Celtic 16–25; 2. St. Mirren 16–20; 3. Rangers 16–20.

BELGIË

Waterschei-Anderlecht	afg.
Mechelen-Kortrijk	3–1
RWDM-FC Luik	4–0
Cerkel Brugge-Tongeren	4–0
Antwerp-Lokeren	afg.
Waregem-Lierse	3–2
Beveren-Beringen	3–1
Gent-Club Brugge	2–1
Standard-Winterslag	2–1

Stand (18 wedstrijden)
1. Gent en Standard 25 punten; 3. Anderlecht 23; 4. Kortrijk, Antwerp en Lierse 22; 7. Beveren 21; 8. Lokeren 19; 9. RWDM 18; 10. Tongeren en Waregem 17.

WEST-DUITSLAND
Westduitse beker
achtste finales

Waldhoff-VfL Bochum	(n.v.) 1–1
Werder Bremen-Bayreuth	2–0
Hannover 96-FC Nürnberg	1–3
Rot-Weiss Essen-Bor. Mönchengladb.	0–4
Freiburger FC-Bayern München	afg.
Hamburger SV-Karlsruher SC	afg.

Zondag worden gespeeld:
FC Bocholt-SC Göttingen 05
Ulm 46-FSV Frankfurt

AMSTERDAM – In Amsterdam versloeg Haarlem met 6–1 de eerste divisieclub Amsterdam. De Haarlemse doelpunten kwa-

lotto/toto

LOTTO
LOTTO 1
De winnende getallen zijn: 2 - 4- 13 - 27 - 34 - 36. Reservegetal: 15.
De inleg bedroeg ruim 3,9 miljoen gulden door 708.245 deelnemers Voor de prijzen is een bedrag beschikbaar (inclusief jackpot) van 1.983.676 gulden.

TOTO 1
De foutloze kolom ziet er als volgt uit: 3 - 1 - 1 - 2 - 3 - 3 - 1 - 1 - 2 - 3 - 3 - 1.
Het aantal deelnemers was ruim 61.000, de inleg bedraagt ƒ 184.565,– en voor de prijzen is beschikbaar: ƒ 87.668,–.

TOTO-GELIJK 1
De 9135 deelnemers aan toto-gelijk hebben iets meer dan ƒ 41.000,– ingezet. De prijzenpot (inclusief de jackpot) bedraagt ƒ 20.843,–.

CIJFERSPEL
Het winnende getal in cijferspel 1 was: 884189.

SUPERTRIO
Het supertrio werd zondag gelopen in de Lippizanerprijs op de baan van Hilversum.
Uitslag:
1. nr. 7 Tappahanna D (W.P.M. van der Pijl);
2. nr. 3 Trudy (Q. Joosen); 3. nr. 2 Una Rotary (J. Wagenaar).
De omzet bedroeg ƒ 305.000,–, de uitkering is ƒ 1098,–.

WESTDUITSE LOTTO
HAMBURG – De winnende getallen in de Westduitse kansspelen:
Lotto: 22 - 26 - 28 - 33 - 44 - 46. Reservegetal: 32.

SPIEL 77
1098700

BELGISCHE LOTTO
De prijswinnende getallen in de Belgische lotto van dit weekeinde zijn: 2 - 5 - 12 - 18 - 20 - 24. Het bijkomende nummer is: 32.

TOTO-GELIJK
De winnende wedstrijden in toto-gelijk nr. 1 zijn: 8 - 22 - 23 - 27 - 28. De toegevoegde wedstrijd is 18.

Vriendschappelijke wedstrijden

GORINCHEM – De eredivisieclub Sparta heeft in Gorinchem een oefenwedstrijd tegen de amateur tweedeklasser SVW met 10–0 gewonnen. Bij de rust leidden de Rotterdammers reeds met 6–0. René van der Gijp nam de helft van de doelpunten voor zijn rekening. De andere Rotterdamse goals kwamen op naam van Loggie (3), Van Gaal en Meijer. Er waren 1000 toeschouwers.

EINDHOVEN – In Eindhoven versloeg Willem II met 6–1 de eerste divisie club Eindhoven. Bij de rust stonden de Tilburgers reeds met 1–0 voor. 800 toeschouwers zagen doelpunten van Van der Wiel (4), Bastiaansen en Braam voor Willem II. De Eindhovense treffer kwam op naam van Mierse.

SCHIEDAM – In Schiedam versloeg Feyenoord voor 1500 toeschouwers SVV met 1–0. Het enige doelpunt kwam in de 14e minuut op naam van Groenendijk. Scheidsrechter: Blankenstein.

DEN HAAG – In het Haagse Zuiderpark won FC Den Haag voor 100 toeschouwers een oefenwedstrijd tegen Excelsior met 2–1. Excelsior nam voor Nijssen de leiding waarna Pen (strafschop) en Rontberg voor de Haagse winst zorgden.

ZWOLLE – PEC Zwolle-Cambuur 2–1 (0–1), Wisborn 0–1, Kamstra 1–1, Fühler 2–1. Toeschouwers: 500.

AZ'67 tweede in Berlijn

WEST-BERLIJN – AZ'67 is als tweede geëindigd in het zaalvoetbaltoernooi in West-Berlijn. Winnaar werd Eintracht Frankfurt.
AZ'67 kwam zaterdagmiddag tweemaal binnen de lijnen. De landskampioen won met 3–2 van Hertha BSC en speelde gelijk (1–1) tegen de amateurs uit Berlijn. De tweede plaats leverde de Alkmaarse club 5.000 mark op. Ronald Spelbos werd bij AZ'67 topscorer met acht doelpunten. Daarmee eindigde hij op de goalgetterslijst als tweede achter de Turkse aanwinst van Schalke'04 Tufecki, die negen maal de roos trof. Het toernooi, dat vijf dagen duurde, werd bezocht door 28.866 toeschouwers.
Eindstand: 1. Eintracht Frankfurt 10-16; 2. AZ'67 10-13; 3. Schalke'04 10-10; 4. Berlijnse amateurselectie 10-8; 5. Hertha BSC 10-8; 6. Fenerbahce 10-5.

NMB niet meer te redden

HEERLEN – Het ad-interimbestuur van de Nederlandse Motorsportbond (NMB) heeft clubs die wegraces organiseren, officials en commissies de laan uitgestuurd met de mededeling dat zij maar moeten overstappen naar de Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging (KNMV). Een financieel debacle dat de NMB boven het hoofd zou hangen leidde weer opnieuw tot twist binnen de NMB.
Volgens De Bruijn, lid van de overlegcommissie KNMV/NMB was dit de enige mogelijkheid om de NMB te redden van de ondergang door zich in te lijven bij de KNMV.

„Zoals de zaken er nu voorstaan konden wij om financiële redenen niets anders doen. Dit heb ik, samen met Van Kuringen, eveneens lid van het overlegorgaan, aan de organisatoren van wegraces en het hoofdbestuur gesteld. Wij zouden dan vanaf 1 januari 1983, dit in afspraak met Jos Vaessen, algemeen secretaris van de KNMV dezelfde rechten en plichten krijgen als de KNMV-coureurs".

Uit de vergadering met de clubbestuurders echter bleek, dat zij wél rechten maar niet de plichten wilden aannemen. Tijdens de vergadering is een en ander uit zijn verband gerukt, tot dat voorzitter Ad Fitters de wegraceorganisatoren maar wegstuurde met de mededeling: „Gaan jullie maar naar de KNMV".

Indien dit gebeurt, zou dat het einde van de NMB betekenen na ruim 30 jaar bestaan. De Bruijn: „Zeker, de wegraces kosten het meeste geld. Om nu alleen maar met de motorcrossers verder te gaan is absurd. Voor mij is vrijdagavond het doodvonnis over de NMB geveld".

Financieel tekort oorzaak overgang KNMV

Fortuna en NEC deelden de buit onder moeilijke omstandigheden

Körver: 'Hoofdzaak, we hebben gespeeld'

door jo gerards

Fortuna Sittard - NEC: 1–1 (0–0. 67. Strik 0–1; 80. Schrijnemakers 1–1. Scheidsrechter: De Vrieze. Toeschouwers: 100.

SITTARD – De tijd dat clubs uit het betaalde voetbal tijdens de winterstop naar het warmere zuiden trokken om daar te trainen is voorbij. Het Budget Bewakingsinstituut staat buitensporige en overbodige uitgaven niet meer toe. Daarom zocht en vond Fortuna Sittard in eredivisionist NEC een ideale sparringspartner. Een honderdtal fervente supporters zagen twee ploegen die moeilijk op de been konden blijven maar alles deden om er een aantrekkelijk duel van te maken (1–1). „Het resultaat in dergelijke wedstrijden telt nauwelijks. Hoofdzaak is dat we weer eens aan de bal zijn geweest", aldus trainer Frans Körver.

In het begin van de wedstrijd speelden de mannen uit Nijmegen een clever spelletje, waardoor de Fortunezen niet of nauwelijks aan de bal kwamen. Door hun inzet en ijver wist Fortuna echter na een kwartier de bakens te verzetten en kreeg NEC-doelman Harry Schellekens meer werk te verrichten dan zijn collega aan de overkant. Kansen waren echter miniem. Deed zich al eens een gelegenheid voor, dan was het moeilijk om gericht te schieten of verwoestend uit te halen.

In het verloop van de strijd de meest gekke situaties voor beide doelen, waarbij Smeets struikelde, Ruys uitgleed en Zuidersma zijn schot in de sneeuw gesmoord zag.

Bij NEC was vooral Hans Salfischberger erg actief, terwijl de Limburger in Gelderse dienst, John Vievermans, positief opviel.

Direct na rust bracht good old Pleun Strik met een simpel knikje de gasten op voorsprong: 0–1. Tien minuten voor het einde maakte Dries Vsser, die weinig moeite had met Smeets, hands in het beruchte gebied. Gerrie Schrijnemakers schoot vanaf de stip de verdiende gelijkmaker in: 1–1.

„Je doet alles om het ritme van de spelers niet te veel te verstoren", zei Frans Körver. Als je dan ziet dat je gemakkelijk kunt meekomen met een eredivisieploeg, mag je blij zijn. Conditioneel hebben we zeker niet afgebouwd in deze weken.

Opstelling Fortuna Sittard: Quaden (45 Hanssen), Bux (45 Maessen), Van de Berg, Mitrovic, Schrijnemakers, Suvrijn, Pfennings (45 Koevermans), Eleveld, Zuidersma (45 Oostwoud), Smeets, Ruys.



● Een honderdtal toeschouwers zagen Fortuna Sittard oefenen tegen eredivisionist NEC. Gastendoelman Harry Schellekens had het meeste werk te doen.
Foto: PETER ROOZEN

Honorering en reglementen veranderen

NACO-coureurs stellen eisen

HEERLEN – Enkele NACO-coureurs uit de stockcar-formule 1 klasse gaan deze week in Nuth praten om orde op zaken te stellen in prijzengeld en reglementen. Zo willen o.a. Rien Rutjens, Friedhelm Welters, Math de la Roy, Wiel Nieling en Lambert Keulen de NACO dwingen het „loonzakje" met prijzengeld beter te vullen. Zou dit niet gebeuren, dan overwegen enkele coureurs om te stoppen met racen.

Devaluatie van de stockcarklasse zal ook voor de NACO een strop betekenen. Zo stelde enkele weken geleden Wiel Nieling, nadat hij de nationale kampioenschappen boycotte: „Vervalt de stockcar en de rodeoklasse, dan is het afgelopen met Baarlo".
Zoals de zaken er nu voorstaan kan het volgens deze coureurs niet meer langer. De honorering na een finale, nationale titel of wereldkampioenschap staat niet meer in verhouding tot de werkelijke onkosten. Verder willen de coureurs dat het wedstrijdreglement wordt aangepast. Zoals het reglement tot nu toe werd toegepast was alleen maar in het voordeel van de organisatie.

Ambulance

Er zal tevens een oplossing gevonden moeten worden voor het vervoer van gewonde coureurs of toeschouwers. De NACO, zelf in het bezit van een ambulance, mag de gewonde coureur niet verder vervoeren dan de poort van het sportpark De Berckt. Daar zal een ambulance van de GGD de gewonde moeten overnemen.

Na de vergadering (vrijdag) willen de coureurs met een pakket eisen voorzitter Claes uitnodigen voor een gesprek.



● Gerard van der Lem scoort het enige doelpunt in de inhaalwedstrijd FC Utrecht-FC Groningen. Ondanks het doorgaan van deze wedstrijd blijft de Utrechtse club in financiële problemen.

Alemannia Aachen kreeg te weinig

AKEN – Normaal waren zeker twintigduizend toeschouwers komen kijken naar het topduel tussen Alemannia Aachen en Hessen Kassel. Door de slechte weersomstandigheden hadden „maar" zesduizend aanhangers de weg naar het Tivolistadion gevonden, die een furieus aanvallend Aken zagen, dat echter met de geboden kansen erg slordig omging en uiteindelijk nog blij mocht zijn met het doelpuntloze gelijkspel.

Het was het tweede gelijkspel dat een gastenploeg kon behalen in Aken. Logisch dat de bezoekers de draw vierden als gold het een kampioenschap.
De nieuwe trainer van Alemannia, die natuurlijk graag gestart was met een klinkende overwinning op de runner up in de tweede Bundesliga, was teleurgesteld. „Wij hebben kansen genoeg gehad, maar niet alleen werden ze allemaal om zeep geholpen, ook het voetballen met verstand liet veel te wensen over. Vandaag hebben we kunnen zien dat een ploeg die mindere voetballers in zijn gelederen heeft, maar verstandig speelt, best tot een topploeg kan uitgroeien", aldus Horst Buhtz.
Vooral in de tweede helft belaagden de Akenaren het doel van Hessen Kassel. „Wij wisten dat we het ontzettend zwaar zouden krijgen in Aken. Als we deze klip met succes zouden kunnen omzeilen zou de weg naar de Bundesliga gemakkelijker worden. Ik moet zeggen dat het erbarmelijk slechte veld ons wel geholpen heeft", verklaarde Kasseltrainer Friedhelm Selbach.

Na de vele trainerswisselingen wil Horst Buhtz alleen maar rust rond zijn Akens elftal. „Reken er nu niet op dat Aken promoveert. Daarom is de zaak tot nu toe té onrustig geweest en heeft niemand zich optimaal met voetballen bezig kunnen houden. Ik hoop dat vanaf deze wedstrijd de spelers zich ervan doordrongen voelen dat ze het een en ander verplicht zijn tegenover het publiek, dat ook in de moeilijke perioden hier aanwezig was".

Protest Fransen tegen indeling

PARIJS – De Franse voetbalbond heeft bij de FIFA (wereldvoetbalorganisatie) protest aangetekend tegen de beschermde plaats van Engeland bij de loting voor de WK-eindronden. De FIFA heeft Engeland met vijf andere landen het groepsaanvoerderschap toebedacht. De Fransen hebben tegen die indeling bezwaar, omdat de Engelsen de laatste jaren internationaal weinig gepresteerd hebben. Aan de hand van de Europese ranglijst, opgesteld door de UEFA, zijn de Fransen van mening dat de FIFA de positie van Engeland aan Polen moet aanbieden. De Polen zijn met alle andere Oosteuropese landen in de tweede categorie geplaatst.

Nieuw-Zeeland naar Spanje

SINGAPORE – Nieuw-Zeeland heeft zich geplaatst als laatste deelnemer aan de eindronden van het WK voetbal in Spanje. China werd met 2–1 verslagen. Bij de rust leidde Nieuw-Zeeland tegen de fysiek zwakkere tegenstander met 1–0 door een doelpunt van Steve Wooden. Twee minuten na de hervatting stelde Wynton Ruger met een afstandsschot de zege veilig. Het verwoede Chinese offensief leverde niet meer op dan een tegendoelpunt van aanvoerder Chi Shangbin.

Standard en AA Gent aan de leiding

Goede greep KV Mechelen

BRUSSEL – Na de achttiende speeldag in de Belgische competitie zijn AA Gent en Standard Luik zondag met 25 punten alleen aan de leiding gekomen. Titelhouder Anderlecht zag de wedstrijd tegen Waterschei afgelast en bezet nu met twee punten minder de derde plaats. Door de winterse omstandigheden ging ook het treffen tussen Antwerp en Lokeren niet door.

AA Gent leek in de thuiswedstrijd tegen Club Brugge op een gemakkelijke overwinning af te gaan. Een kwartier voor tijd kwam Brugge op 2–1 door een treffer van Nilsson en wanneer scheidsrechter Van Langenhove direct daarna niet een doelpunt van Van Binst had afgekeurd wegens buitenspel had Club Brugge toch nog één punt aan het duel overgehouden.

Standard Luik zegevierde op eigen terrein, eveneens met 2–1, over Winterslag. De drie treffers in deze wedstrijd kwamen voor de rust tot stand. Wendt bracht Standard al na zes minuten aan de leiding en acht minuten later leidde de thuisclub zelfs met 2–0 door een treffer van Arie Haan. Winterslag kwam na een half uur weer wat dichterbij door een goal van Berger. Standard had na de rust verder afstand kunnen nemen. Graf zag echter de strafschop, die was toegekend na een overtreding tegen Simon Tahamata, gestopt door doelman De Bruyne van Winterslag.

Het onderaanstaande KV Mechelen heeft met het aantrekken van de Westduitsers Reisinger en Benfeld een goede greep gedaan. Reisinger scoorde tweemaal en Benfeld in de 85e minuut één keer. Voor KV Mechelen, dat op acht punten staat, betekende het de tweede overwinning in dit seizoen.

Westduitse bekerstrijd

In de vierde ronde (achtste finales) van de strijd om de Westduitse beker hebben de Bundesligaclubs geen misstappen begaan, of het moet het gelijke spel (1–1) van VfL Bochum zijn in Mannheim tegen de amateurs van SV Waldhof. Bochum krijgt op 19 januari kans zich te rehabiliteren.

Bij de laatste acht bevinden zich in ieder geval twee amateurverenigingen. De andere zes zullen waarschijnlijk afkomstig zijn uit de Bundesliga. Waarschijnlijk, omdat twee duels afgelast werden.
Borussia Mönchengladbach, Werder Bremen en FC Nürnberg kwalificeerden zich zaterdag alvast voor de kwartfinales.

Aangeboden betrekkingen

Medewerkster gevraagd.

In onze bloemenzaak is een vacature voor een verkoopster die tevens een accuraat typiste is voor administratieve werkzaamheden. Gaarne uw schriftelijke reacties met uitvoerige persoonlijke gegevens aan:

Bloemenmagazijn Corn. Koster

Akerstraat 40 - 42, 6411 HB Heerlen. 045-714153.

Nette jongen of MEISJE gevraagd als part-timehulp in cafetaria te Geleen, voor de late avonduren, tel. 04498-53703 na 19 uur 04494-40765.

MEISJE gevr. club Belvedère, Strabeek 11, Valkenburg, tel. 04406-40905.

GOM bedrijfsdiensten BV vgt. SCHOONMAAKSTERS voor projecten in Heerlen en omg., tel. 045-725656.

DUO gevr. met ervaring voor de karnavalsdagen. Tel. 045-221354.

Duits bedrijf zoekt ONDERAANNEMER voor las- en pijpleiding werkzaam in Limburg. Bellen na 18 uur. 09-4924562012.

BARMEISJES gevr. voor bar in België, grensstreek. Intern mogelijk, vast loon, tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

G + ER 3 M of G + A LASSERS Duitse methode werk in Limb. Tel. 045-414439 na 18.00 uur.

Representatieve DAME gevr. als verkoopster in kunstzaak v. 2 halve dagen p.w. Kunsthandel Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Amerikaans concern vraagt v. dir. DAMES f 30,– á f 40,– p.uur. Inl. 045-411842.

Nette WERKSTER gevr. f 8,– p.u, donderd.middag + vrijdagmorgen. Mevr. Feyen, Merkelbeekerstr. 66, Brunssum.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARDAMES gevr., woensd. en zondag gesl. Kouvenderstr. 205, H'broek, tel. 045-454936 of 222451.

MEISJES gezocht voor club. Met woongelegenheid. Tel. 045-412820.

Voor direct gevr. charmante BARDAMES. Bar Ma Cherie Nuth, tel. 04447-1829.

Jonge mensen tot 30 jr. gevr. v. het maken van erotische SPEELFILMS. Aanm. 10-12 uur 04950-31506.

Excl. bar zoekt goed uitz. MEISJE, werktijd. maand. t/m vrijd. van 20.00 tot 3.00 inl. 04447-1592.

Cont.bem.adr. L'AMOUR vr. dames voor privé werk thuis, geselect. klandizie, zeer discreet. Tel. Hrl. 225237.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privéadres te Maastricht. Hoge verdiensten mog. Tel. 043-630493.

Club 94 vraagt met spoed nog enige charmante GASTVROUWEN. Hoge verd. Intern mogel. Aanm. Esschenderweg 94 Hrl. of tel. 04446-2780.

Gezellige BARDAMES gezocht. Openingstijden ma. t/m vr. v. 15.00-1.00 uur. Bar Midnight-club, Oirsbeek, tel. 04492-1527.

Gevraagde betrekkingen

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg., 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

BTW- en loonbel.aangiften, alle administraties, jaarstukken. Bel 04492-1981.

DAFDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingledaken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borgans & Zn., DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

LET OP! Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 - 045-415348.

Voor METSELWERK, steenstrips in en om huis, f 15,– p.u. Postbus 286, Hoensbroek.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. prijsopg. tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compleet f 2500,–, met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Wim Hermsen Brunssum, alle dakwerken LOOD-/ZINKWERK. Tel. 045-251558.

Voor vakkundig onderhoud van kantoren, werkplaatsen, scholen, fabrieken enz. SCHOONMAAKBEDRIJF en glazenwasserij, tel. 045-415222.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en kisten, tel. 04409-2804.

Te k. BANKSTEL zwaar leer, f 6900,–, nu voor f 3250,–. 2 mnd. oud. 04490-21882.

Te k.a. grote OOSTHOEK, 21-delig wegens omst.h. Tel. 045-442219.

Te k. weg. omst.h. zwaar eik. BANKSTEL met echt leren kussens, nw.pr. f 6250,–, voor f 2750,–. Tevens zwaar eik. eeth. voor f 1750,–. 04490-24643.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,-, zwart/wit vanaf f 75,-. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmastraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jr. garantie. Bel. voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.g.a.n. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. GSHAARD met kolenvuur, als nieuw, Prov.weg Zuid 143, Oirsbeek.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

Antiek eiken BUREAU + kast + div. Steenweg 24, Merkelbeek, 04492-4448.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. SPRUITEN 12 kg v. f 10,–; 2 kg v. f 2,50; witlof 8 kg v. f 12,–; 2 kg v. f 3,95; prei 10 kg v. f 8,50; wortelen 3 kg v. f 1,–; appelen en peren f 0,95 p. kg. p. kist. Sinaasapp. 3 kg. v. f 4,75; manderijnen 40 v. f 4,75; paprika en tomaten f 1,95 p. kg. Rode-, witte-, spitskool, savooiekool en koolrabi f 0,50 p. kg p. kist. Timmermans Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,-. Alle toest. pr. spelend, m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Uit afbr. div. s. veldbr. en METSELSTENEN, balkhout, kinderkopjes, tev. uw adres v. kolen en briketten. Wolter & Zn. b.v. Keukenweideweg 5, H'broek, 045-212768.

KLEUREN-TV f 60,– p.mnd. Rijksweg Noord 4, Geleen, tel. 43394.

Te koop SHOWROOMKEUKENS, onderdelen en apparatuur, Ervé Handelsmij, Daelderweg 16, industrieterrein Nuth, tel. 04447-2602.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord Mende, reeds v.a. f 295,-; zw./wit v.a. f 75,-. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. weg. niet doorgaan van huwelijk zwaar massief eiken BANKSTEL en eethoek, nieuw, samen f 3400,-, ook apart te k. 04490-22139.

OPEN HAARDEN, alle modellen uit voorraad leverbaar. Tot 30% korting. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken en benodigdheden zoals vuurkorven, rookkappen, blokkentangen, vonkenschermen, gordijnen, hout/kolenbakken etc. Reker, Kluis 28 Geleen tel. 04494-40785.

ZONNEHEMELS, grooth. Habro, tel. 04407-1554.

Russ. IKONEN 4 stuks. Privécollectie. Zeer goede kw. Red. pr. 043-643333.

Te k. lange br. perz. MANTEL, mt. 46 f 450,–. Tel. 04490-14039.

Te k. weg. overcompl. klassiek leren BANKSTEL, staande klok, eetkamer en 2 Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. aangeb. STOOMCLEANER z.g.a.n. Tel. 045-459393.

HOUTHANDEL J. Rinkens BV, Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Merantie kozijnen f 70,- p.stuk. Nieuw! Kraalschroten f 1,50 p.m.; vloerplanken 22 mm dik f 1,53 p.m.; grenen schroten, reeds geschuurd f 1,40 p.m.; eternietplaten 3,2 mm dik, afm. 2,50x1,20 f 16,50 p.pl.; kepers 5x5 f 1,92; bakstenen. Nieuw! f 0,35 p.st. TXEVENS ALLE SOORTEN LATTEN, BALKEN, SPAANDERPLATEN, DAKMATERIALEN EN ALLE DOE-HET-ZELF-ARTIKELEN, GEREEDSCHAPPEN ENZ. ENZ.

Te k. weg. omst. pr. leren BANKSTEL, enkele Perz. tapijten, alles als nw., tel. 04490-25443.

PIANO reparatie en stemmen Bok Hoensbroek tel. 045-211549.

Te k. eiken BANKSTEL en eiken salontafel, eiken fineer wandmeubel 1,60 l, porseleinen hanglamp en damesfiets. Heerstr. Nrd. 92, Stein, tel. 4800.

Te k. WASCOMBINATIE „Zanker" 1½ jr. oud, Paadweg 37, Hoensbroek, vraagpr. f 850,–.

Electr. ORGEL Yamaha B55 met ritmebox, 1 jr. oud. Haardboomstr. 19 Neerbeek tel. 04402-2242.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Wegens verhuizing ANTIEKE omaspullen en theekastje. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 422171.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 3-delig, 3 meter br., pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 04492-3350.

Te k. oude MIJNLAMPEN. f 195,–. Tel. 045-311619.

Te k. KUNSTSCHAATSEN wit mr. 41. 045-219049.

Te k. TROMPET voor carnaval z.g.a.n. Kruisstr. 25 Grevenbicht. Tel. 2053.

OPENHAARDHOUT (kersen) f 65,– m3, tel. 043-613517.

Te k. oud mod. PIANO pr. f 750,–, tel. 045-218707.

Te koop ZONNEHEMEL STV met lift z.g.a.n. vr.pr. f 1900,–, Hoofdstr. 195, H'broek, tel. 045-210092.

Massief eiken SLOTENKAST 2.45 mtr. en eiken eetkamer, z.g.a.n. Groene Kruisstr. 41, Kerkr.-W. na 6 uur.

Te k. z.g.a.n. elec. ORGEL, Philharmonic negenkor. 3x 15 ritm. git. en tromp. begl. glide en harpeff 10 solopres en polyvoice en nog veel meer, prachtnoten meubelst. m. rold. gestoff. bank en orgellamp gratis, event. cursus m. cass.band, nw.pr. f 9995,– nu f 6300,–, inr. auto of video mog. Tel. 045-454740.

Weg. omst. te k. kleuren TV Philips tiptronic i.z.g.st. Vr.pr. f 350,–, tevens boxen te k. Philips 60 Watt, 3-wegsysteem f 400,–, tel. 045-214898, na 18.00 uur.

Te k. KTV Blaupunkt f 150,–, Brunssum, tel. 045-270877.

Te k. nu voor de as. feestdagen: ons magazijn puilt van ingeruilde BANKSTELLEN, compl. eetkamers, losse tafels en stoelen, verder staan er 20 st. zeer mooie eiken inruilkasten, losse slaapkamers, 2- en 3-zits banken voor spotprijzen, bankstellen met 4 stoelen nu f 450,–; losse clubs nu f 195,–; eiken stoelen nu f 95,–; moderne stoelen nu f 45,–, alles z.g.a.n. Gekochte goederen worden direct aan huis verzorgd, wees er snel bij. De Meubelbeurs te Hoensbroek tel. 045-222870. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 045-252739.

Bankstellen

wandmeubels, eethoeken. In eiken en modern. Grote voorraad. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

De betere keuken

Keukencentrum Muyres & Wijnen

in Simpelveld aan de markt, tel. 045-441800.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt, Heerlen.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heijn, tel. 04490-21965.

CV-ketel te koop gevr.

(oliestook) ± 100.000 cal. Niet ouder dan 5 jaar. Aanb.: na 20.00 uur. Tel. 045-456330/410494.

Te k. gevr. GOUD, zilver, Perzen en antiek. Wij bieden u een hoge prijs contant. Schrieversheideweg 51, Heerlerheide.

GOUD, sieraden, munten en briljanten. Topprijs, cont. bet., 04490-21472.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. KLEUREN-T.V. en stereo-instal. klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te koop gevr. ENCYCLOPEDIEEN. Spectrum, Larousse, Winklerprins, Suma enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., ringen, armb., munten enz. Gebr. v. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

WEEKAANBIEDINGEN

Te koop aangeboden iedere vrijdag en maandag deze

advertentieruimte,

Prima plaats, goed gelezen en ruime aandacht voor uw

weekaanbiedingen

Voor inlichtingen: tel. 045-739368 of 045-739384

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Gem. KAMERS te huur. Tevens unieke zaalruimte voor bruiloften en verenigingspartijen ter beschikking aangeboden. Tel. 045-413642.

1-pers. goed gem. KAMER m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstraat 1 en 19 Bleijerheide.

KAMERS te huur. Akerstraat 144, Hoensbroek, tel. 04742-1872.

Te h. luxe app. te MAASEIK, inl. na 19.00 u., tel. 04499-3784.

HUIS te h. voor privéwerk. Kan ook in gewoond worden, tel. 043-36108.

Te h. gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuken, wc. en cv., Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

KAMERS te huur m. gez. gebr. bad, wc en keuk. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen. Tel. 045-316646, tuss. 18 en 20.00 uur.

Te h. gem. zit-slp.kamer en keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Te h. mooi gemeub. KAMERS m. c.v., douche en kookgelegenh. te Kerkrade. Tel. 045-451530.

Te h. nieuw gem. KAMERS te Vaals m. gebr. v. douche, keuken. 045-441981 na 19 u.

Te huur gem. APPARTEMENTEN in centrum Valkenburg, f 300,– per maand. Tel. 04406-15323.

T. h. APPARTEMENTEN te Kerkrade voorzien v. keuken, douche, toilet, woonk. 2 slp.k. geh. gemod. pr. f 650,- excl. tel. 045-451810.

Gemeub. KAMERS m. c.v. en eigen kookgelegenh. tel. 455426.

Winkel-woonhuis te huur/te koop, Akerstraat 258, HOENSBROEK. Inl. Irik b.v. 045-221222.

Te h. gestoff. BOVENWONING keuken, 2 slpks., woonkamer, cv., ligbad, wc., aparte ingang. Inl. tel. 045-722539.

Te h. bovenwon. te HOENSBROEK ruime woonk., keuken, wc., douche, 4 slpks., kelder, huur per maand f 600,–, tel. 045-212381.

Ruime KAMER te h. in Kerkrade-Centrum, parketvl. op beg. grond. Tel. 455755.

Te huur f 620,– per mnd. Vrijst. bungalow te DILSEN (België), 15 km van Sittard, 3 slaapkamers, moderne volledig geïnstalleerde keuken, grote living, kelder en garage + c.v. Tel. 09-3211-657510 b.g.g. 657744.

Te huur direct (2-pers.) bij part., gr. WOONK., slaapk., keuken, c.v., 1e et. gestoff., gr. tuin, bij station V'burg. Tel. 04406-12460.

Te huur KAMERS in boerenhoeve Beitel 90, Heerlen. Inl. na. 20.00 uur, tel. 045-456330-410494.

APPARTEMENT voor 2 pers., geh. gemeubileerd, zit-slaapk., keuken, badk., wc enz. Mooie woning f 640,– p.m. Tel. 045-412035.

Vrijstaand WOONHUIS te huur aangeb. gesch. voor privéwerk, tel. 045-225099.

Te h. BOVENWONING te Kerkrade, ruime keuken, incl. app. badk., woonk., slpk., kelder en berging, f 590,– p.mnd. Tel. 045-455197, na 19.00 uur.

Ruilen

Te r. aangeb. kleine eengezinsw., 1 slpk. f 120,– huur p.mnd. tegen grotere WONING. Liefst met tuin, tel. 04402-3651.

Wie ruilt 2-SLP.KAMERS-FLAT te Rijswijk (ZH) tegen woning of flat omg. Heerlen, tel. 04492-2358.

Onroerend goed

HUIS te k. Hereweg 330, vrijst, H'heide t.e.a.b.

Te k. prachtig gelegen stuk BOUWGROND v. bungalow of landhuis, breed 27 mtr., diep 40 mtr. Gelegen te België langs grote weg Sippenaken-Teuven ± 2 km vanaf Epen. Tel. 04450-2325.

Te k. WOONHUIS te Kerkrade. Voortuin geh. bestr., gang, betegeld, w.c., kamer, veldbr. muur, schrotenplafond, aanb.keuk., 3 slpks., + zolder, ligbad, douche + vaste wast. Gehele huis rolluiken + c.v. Gr. tuin ± 480 m2. Kokelestr. 161, tel. 045-454511, na 17.00 uur.

Te k. in Kerkrade-W., 3 naast elkaar ligg. BOUWPLAATSEN m. teken. en bouwverg. Br.o.nr. KE 316, LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HOENSBROEK: Woonhuis met gar. c.v., hal, woonk. (42 m²) met open haard en sierpl. + schoonmetselwerkwanden. Luxe compl. inger. keuken, 4 slaapk., badk. met douche en 2e toilet. Dak + beg.grond voll. geïsol. Ruime tuin, gunstige liggen. Vrpr. f 129.000,– k.k. Aanv. medio '82. Tel. 045-215611.

UBACH O. WORMS te k. vrijst. woonh., rustig gelegen m. rondom gr. tuin, 3 slpks., garage, kamer m. open keuken, kelder. Pr. n.o.t.k., tel. 045-317296.

Geleen-Krawinkel te k. OPSLAGRUIMTE m. kantoren. Totaal 910 m2 opp. Direct te aanv., tel. 04494-46956.

SITTARD, Leyenbroekerweg riant landhuis te k. 1050 m2, ca. 1000 m3, dir. te aanv., 04494-46956.

Te k. gevr. BOUWTERREIN voor enkele woningen. Br. o. nr. HK 482 aan LD, Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Gezinsflat te Beek. Inl. Rijksweg Zuid 98, Geleen. Tel. 51845 (04494). Te aanv. 15 jan.

TERWINSELEN: huis te k. m. 4 slpks., gr. L-vorm. kamer m. open haard, gr. keuken, veranda m. schrootjes plafond, waskeuken m. verwarm. badkamer, w.c. Allen c.v., 2 stallen, kelder, evt. plaats v. garage, gr. tuin. Prijs n.o.t.k. Kerkstr. 4.

Ubach o. Worms

Te k. een ruim en deg. halfvrijst. woonh. ca. 510 m3. Ind.: kelder, hal, toilet, keuken met app., bijkeuken, woonk. van plm. 35 m2; 1e verd.: overloop, badk. met douche, 3 slpk., zolderverd. geh. besch. en beplankt met mansardek., toeg. via vaste trap. Alle plaf. z.v. hout, steenstr. wand in woonk. en hal, c.v., gas. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-316744 na 18 u.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf f 9,– per m2. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

STEMAT materiaalverhuur: compressoren, magazijncontainers, elektro bouwkasten, stalen rijplaten, draglineschotten, pompen van 1 tot 600 m3, el. en diesel. Hoensbroek 045-217458 - 217528.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Yorkshire TERRIERTJES, dw. teckeltjes, dwergpoedels. Kennel Van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. zeer mooie PEKINGEZEN m. stamb., Prov.weg. Zuid 143, Oirsbeek.

HONDENTRIMSTER trimt uw hond tegen acceptabele prijs bij u aan huis, tel. 045-218619.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren, poedelkennel, V. Klein-Nulland, Servatiusstraat 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. BOUVIER reu, 1 jr. en 3 mnd. Goede waakhond. Tel. 04494-52787.

Weggelopen HAZEWINDHOND, wit met bruine vlekken. Tat.nr. 2147 cr. Omgev. Meezenbroek. Teg. belon. terug bezorg. Tel. 045-721665 of 710473. Kinderen zijn erg verdrietig.

Te k. zeldzaam mooie Yorkshire TERRIERTJES met stamboom. Heerstraat-Zuid 4, Stein. Tel. 3594.

Jonge BOXERS te k. 8 wkn. oud, Hoefveld 64, Nieuwenhagen.

Te k. nest zeldz. mooie GROENENDAELERS m. stamb., pap., 8 wkn. oud met inentingspaspoort, getatoeërd en ontwormd, beide ouders aanwezig. Te bez. Hereweg 182, N'hagen, tel. 045-312189.

Te k. oranje DWERGKEESJES en Yorkshire terriers, 3mnd. oud met stamb. Tel. 08855-2619.

Te k. GROENENDAELER, teef m. pap., 2 jr. oud, tel. 045-319271.

BURMEZEN en karthuizer katten te koop. Gatestr. 84, N'hagen.

Auto's en motoren

Betrouwbare Inrullauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34, Heerlen, (045) 71 80 40.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Tel. 04492-1814
Donderdagavond koopavond

Toyota Mengelers B.V. Oirsbeek biedt div.

First Class

automob. aan

Prijsklasse tot f 5000,-. Mazda 818 coupé '75 - Renault R6 TL '75 - Toyota 1000 stat. '76.

Prijsklasse 5 tot f 10.000,-. Ford Taunus 1.6 GL automaat '78 - Opel Kadett 1.2 S '77 - Renault R14 TL '78 - Renault R16 TL (LPG) '78 - Daihatsu XTE 5 speed '78 - Toyota Carina 1.6 DL '77 beige-zilver - Toyota Carina 4-dr. DL '78 - Toyota Carina sp. L. '78 - Toyota Carina DL autom. '78 - Idem '77 - Toyota Corona SL (LPG) '76.

Prijsklasse f 10.000 en meer. Toyota Corolla I.B. 1.6 DL '79 - Toyota Tercel coupé DL '79 - Toyota Carina II DL '80 - Celica I.B. XT '78 - Toyota Cressida 4-drs. DL (LPG) '79 - Corona I.B. GL '79 - Toyota Crown Super Saloon autom (airc) '79 - Toyota Crown 2.2 diez. (direktieauto) '81 - Toyota Crown 2.2 diez. station (demonstratieauto) '80.

Garantie 1 jaar of 25.000 km

Niet ouder dan 4 jaar. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financ. mogelijk. Toyota Mengelers Oirsbeek.

Uw occasion-adres

Provincialeweg 91

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Wij KOPEN alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen. Direkt kontant geld. Autobedrijf Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij kohen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S elk merk v.a. f 25,– tot f 500,–, tel. 04446-2819 of 2997.

Alle gebr. onderd. v. ALFA ROMEO - Opel - Ford, etc. Haefland 20 (ind.terr.) Brunssum. Tel. 045-254482, gevr. auto's m. schade, v.a. '75.

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld, 045-456963.

Ingeruild: BMW 730 1979; BMW 728 1979; BMW 525 1978; BMW 520 1980, 1979; BMW 518 1980, 1978; BMW 320 1980, 1979, 1978; BMW 318 1980; BMW 316 1981, 1978; Mercedes 300 D 1979, 1977; Saab 900 Turbo 1980; Volvo 264 GLE aut. 1978, 1977; Opel Record Berlina 1980, Ford Capri 2000 S 1978, Ford Capri 1600 L 1978, Ford Taunus 2000 GL 1979, Toyota Celina 1979; Peugeot 504 GL 1979. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Huwelijk kennismaking

Eerl. WEDUWE zkt. kennism. m. ser. eerl. heer ± 58 jr. Br.m. foto o.e.r. o.nr. SH 209 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Nieuw KITTY slank, ma. t/m vrij. 11-21 uur, tel. 04494-52100.

DAME, 27, verwöhnt Herrn, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Privé 2 jonge DAMES zijn voor alles in, 04494-50999.

Privé en Escortservice met Resy, Henny, Jenny, Kitty en Gisela van 11 tot 2 u. Tel. 045-254842.

PRIVÉ va. 11.00 uur. Host. gevr. 04494-53169.

VERTROUWD privé-adres Kouvenderstraat 54a, Hoensbroek 045-219625.

MIA privé ma. t/m vr. v.a. 14 uur. Tel. 04492-4157.

BERTY, privé en escort, ook voor bijzondere wensen, video aanw. Tel. 045-420017, na 23 uur 045-455074, met spoed ass. gevr.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006. Hrl. Tevens meisje gevr.

Nieuw, nieuw!!! PRIVÉ-ADRES Cora 19 jr., Patricia 21 jr., v.a. 11 uur, 100% disc. verz. Tel. 045-423370, ook weekends.

Heren opgelet! In Adam en Eva Club PEEPSHOW, met Japanse massage en SM. Doorlopend va. 20.00 uur tot 3.00 uur. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

L'AMOUR-TOUJOUR met escort van Wanda en Silena van 12.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-420750.

Cont. bem.adr. LOVE, zeer discr. bemid. voor dames, boys en heren. Tel. 04494-53302.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel tel. 045-225009.

HEREN opgelet! Ik kom door weer en wind, altijd goed gezind. Bij u thuis of in hotel, daarom bel! 045-410004, 100% discreet.

Voor gezellig uurtje thuis. Bel KATJA, nog steeds de beste en goedkoopste. Tel. 045-422564.

FOTOMODEL biedt zich aan voor alle soorten foto's. Br.o.nr. SI 346 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Nieuw MEISJE, privé Geleen met video, film en drankje, tel. 04494-48933, meisjes gevr.

Uw PRIVÉ-RELAXADRES, bij Mary-Anne met film, bemiddeling en of relaxen, tel. 043-623416 12-23 u. Meisjes gevr.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN, Stationstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 uur. Meisjes aanw. Meisjes gevr.

HUREN: speel-sex-porno, video-cassettes à f 15,– 10-22 u. Nieuw assortiment. Stationstr. 31, Sittard, ook verkoop.

NIEUW, Linda, tel. 043-36108, tevens meisjes gevr.

CLUB 110. Nieuwe club in Kerkrade-West. Kampstraat 110. Tel. 045-412820.

MARGO, mollig, Kitty, slank. Ma. t/m vr. 11.00 tot 21.00 u. 04494-52100.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-223015.

Privé MARJO Maastricht, tel. 043-17081.

Laat u verwennen in privésfeer, door Marion, Margreet, Jose en Sonja. Belt u voor afspr. 043-10008 ons zeer welbekend huis ligt op ong. honderd mtr. van het station in Maastricht.

Omega-Club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Vlotte meid

gevr. voor privéwerk, f 1000,– gar.loon, tel. 04402-3651, Beek.

Tip-Top Privé-club

Heerlerheide, Heulsstr. 57, Kampstraat relax, films, ma.-vr. 13-24 uur.

SUPERCLUB Belvedère biedt net weer iets meer, een van de weinige clubs, die geopend is van 7 tot 4 uur in de nacht. Strabeek Valkenburg.

Bicky's-club

met de meeste service. Zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Paris

Sauna, luxueuze, baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Marion nieuw

met video, vanaf 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

2 zeer goed uitziende dames verwennen heren op discrete wijze.

Lage all-in-prijs Tel. 04494-52887

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privéclub. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

JOYCE knap Aziatisch meisje, 22 jr. tel. 045-321580.

HELGA, sexy blond, Duits meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSY, knap Hollands meisje, 25 jr. tel. 045-321580.

Goed lopend privéhuis vraagt leuke jonge DAMES, tel. 04490-20796.

Leuk jong INDISCH meisje, 18 jr. ontvangt u gaarne, tel. 04490-20796.

Sex-video-club INTIEM doorlopende video-voorstellingen. Open van 11.00 tot 22.00 u. Tev. verhuur van films en videobanden. Kleine Gracht 10, Maastricht (500 m v.d. Markt), tel. 043-51067. Tevens hostess gevr.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! VIOLA privé en escort, tel. 045-226544.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! MELANIE privé en escort, tel. 045-226512.

Cont.bem.adr. L'AMOUR ruime keuze d.m.v. naaktfoto's. Dames gevr. Tel. 045-225237. Zeer discreet.

VIDEOCLUB Heerlen, u weet het al, de gezelligste filmclub van Limburg. Parallelweg 71, Heerlen, entree f 15,–, drankje gratis.

VIDEOCLUB Beek, fijn filmprogramma, speciale films op verzoek. Entree f 20,–. Drankje gratis. Stationsstr. 9, Beek, tel. 04402-3651.

NELLIE in Beek, 18 jr., bijzonder lief, tel. 04402-4689.

MARION in Beek, 25 jr. en mollig, 04402-4689.

Bent u het alleen zijn moe, kom dan naar ons toe. Verse koffie en drankje vrij. Bel voor een afspraak 045-457093 va. 11.00 u. tot 23.00 uur.

MARIA is verhuist van videoclub Parallelweg Heerlen naar 045-322116.

Gezelligheid kent geen tijd. REGINA en Maria zijn altijd voor u bereid van 11 tot 23 uur, ook zaterdags. Tel. 045-322116.

Echtpaar, 35 j., zoekt VRIENDIN voor intieme contacten. Brieven met foto worden zeer discreet beh. Omg. Maastricht. Br.o.nr. SP 235 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

River-Side-Club

Charm. jonge ass. Gez. bar m. film. Gr. luxe kamer ruime baden, film, spiegelwanden, plafonds stere stall., aircond., enz. enz. Gunstige ligging m. verd parking. Gelegen Dijk 2, Ohé en Laak (bij Echt), 04 854. Voorl. geopend va. 19.00 uur. Gevr. zijn n meisjes v.d. middagd. maximum leeft. 27 jr. Enige gewenst.

Marie-Louise, vroeger Berg en Terblijt, nu samen twee nieuwe ass. te Maastricht, tel. 043-630493.

Vanaf 10.00 uur exclusief (blondine)

045-721759.

Club 5 Nieuw! Nieuw

Relaxen met 4 internationale jonge stoeipoezen. opend van 11.00 tot 24.00 uur. Uw gastvrouw Myra ev. SM Mag. Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 0 226301. 's Weekends geopend.

Prive Lolita!

de beste en de goedkoopste, tel. 045-218476.

Ontspanning Exclus

Aspasia

Ook voor u. In Zuid-Limburg één van de mooiste ver gingen met sauna. U bent van harte welkom.

Tel. 04405-1697

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 11-23 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Tel. 043-13895.

Wilt u eens iets anders? Iets aparts? BEL DAN 09-3211761926.

2 leuke jonge DAMES verwennen u op zeer discrete wijze. Tel. 045-218476.

ROXANNE! Leuke meisjes verwachten u in privésfeer. Tel. 04750-33416.

Nieuw. ESCORTSERVICE, discretie en service voor 100% met charmante vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105 ook zondags.

„94" Toujour - l'amour

Esschenderweg 94, Heerlen (laatste huis naast Tenniscentrum Ten Esschen), tel. 04446-2780.

Leuke JONGEDA brengt op zeer discrete ze bezoek bij u aan hu in hotel, bel voor af 045-225009.

Bent u het alleen zijn pak de telefoon en ER komt naar u toe, tel. 222802.

Nieuw NOENDA (mo geh. privé, 10.00 tot 20.0 Ook zaterd. 04492-4518

KONTAKTBURO Störholm. Heerlijk en creet bij dames, heren ren, en geh. vrouwen relaxen. Keuze d.m.v. to's. FM RM escort en mogelijk. Prijzen f 30,–. Dames vanaf f Heren vanaf f 10,–. K uit ruim 30 inschrijvin Nieuwe aanm. moge geen beroeps of privé Adres halen: bel Br sum 045-271127, ma. t/ 11.00-23.00 uur. Jan kennismakingsgesche Informeer op ons naar onze nieuwste se voor u!!!

STRENGE dame me verse uitgebreide SM gramma's. Tel. 04 33416.

GROTE WATERSCHADE

BESCHADIGDE MATERIALEN MOETEN WEG

wooncentrum **BERGSTEIN**

hartje kerkrade ✱ telefoon 45380

ruimt op!

KARPETTEN zuiver wol, prachtige dessins		
62x120 f 105,–	NU	69,50
125x195 f 369,–	NU	245,–
140x200 f 445,–	NU	295,–
170x240 f 595,–	NU	395,–
200x290 f 795,–	NU	495,–
250x350 f 1195,–	NU	795,–
HUISKAMERTAPIJT		
kamerbreed, ijzer sterk f 98,–	NU	59,50
HUISKAMERTAPIJT		
Berber, kamerbreed f 139,–	NU	99,–
BOUCLÉ KARPETTEN vanaf		119,–
POLYETHER MATRASSEN		
1-pers. f 169,–	NU	129,–
2-pers. f 269,–	NU	219,–
DEKBED, 140x200 f 99,–	NU	69,50
DEKBED, 200x200 f 189,–	NU	139,–
DONSBEDOVERTREK f 39,50	NU	29,50
CINDERELLA DONSDEKBEDOVERTREKKEN		
1-pers. f 119,–	NU	59,50
2-pers. f 159,–	NU	99,–
LITS-JUMEAUX f 189,–	NU	119,–
POLYETHERKUSSEN	NU	9,95
GRENEN LEDIKANT f 149,–	NU	99,–
GRENEN LEDIKANT f 265,–	NU	198,–
GORDIJNVALLEN leuke motieven:		
30 cm hoog f 7,50	NU	4,95
45 cm hoog f 9,50	NU	6,95
60 cm hoog f 12,50	NU	8,95
CHENILLE VELOURS,		
bruin, beige en cognac f 24,50	NU	14,95
GORDIJN VELOURS,		
diverse kleuren, beperkt f 32,50	NU	19,95
GEBLOEMDE STORES		
pracht dessin, veel gevraagd		
150 cm f 12,95	NU	6,95
180 cm f 16,95	NU	8,95
250 cm f 21,95	NU	12,95
CRETONNES, frisse dessins,		
geschikt voor het hele huis f 13,95	NU	8,95

Opruiming vanaf donderdag 14 januari tot 4 februari.

wooncentrum **BERGSTEIN**

hartje kerkrade ✱ telefoon 45380

limburgs dagblad

Nationale titelstrijd bij dames enerverend tweegevecht

Alie Boorsma prolongeert kampioenschap

HEERENVEEN – Alie Boorsma heeft de tweestrijd met Ria Visser verlopig in haar voordeel beslist. de 22-jarige Friezin prolongeerde haar nationale schaatstitel door de 500 (43.73) en de 1000 meter (1.27.67) te winnen en op de 1500 en de 3000 meter het verlies ten opzichte van haar tegenstandster binnen de perken te houden. Boorsma voorkwam in een directe confrontatie op de kilometer dat de soliste uit Honselersdijk via drie ritzeges haar het kampioenschap zo zou ontnemen.

Visser die de 1500 meter (2.13.66) op haar naam schreef, slaagde er echter op de afsluitende drie kilometer niet in, de voor de hoofdprijs vereiste tien seconden voor te blijven. Opnieuw in een persoonlijk duel hield Boorsma de marge op 4,5 seconden (4.36.68 tegen 4.41.24).

Achter Boorsma en Visser plaatsten kernploeg leden, Thea Limbach en de ervaren Joke van Rijssel zich voor de Europese titelstrijd die over twee weken eveneens op de kunstijsbaan Thialf wordt gehouden. Het gat tussen het leidende tweetal en de achtervolgers bedraagt meer dan drie punten.

Verschil

De prestatiecurve van de maandag grieperig van een trainingskamp uit Innsbruck thuisgekomen Boorsma verschilt dit seizoen opvallend van die in het vorige jaar, waarin zij tot de nationale top doordrong.

Op een aantal goede sprintprestaties na liet Boorsma dit voorseizoen weinig zien. In het seizoen 1980/1981 had zij aan de vooravond van het toernooi om de Nederlandse titel al een serie persoonlijke records in het ijs gegrift. „Ik heb meer ontspannen naar deze wedstrijden kunnen toewerken. Het is een bewuste beslissing geweest mij de eerste maanden rustig te houden", aldus de titelhoudster.

Op de 1000 meter deelde Boorsma, die op de 1500 meter haar persoonlijk record aanscherpte tot 2.14.11, de beslissende tik uit. Door een snelle start zette de sprintster haar tegenstandster Visser onmiddellijk op afstand. De journaliste leek in de tweede ronde nog even terug te komen, maar moest uiteindelijk ruim een halve seconde toegeven.

Finales

Boorsma bleef op de afsluitende drie kilometer lang bij en boog pas in de laatste ronden. „Ik heb steeds gedacht dat het me wel zou lukken die tien seconden voorsprong te boeken", verklaarde Visser teleurgesteld.

Trainer Loumans, die een gat in de lucht sprong toen zijn pupil haar tweede titel had veilig gesteld, moet nu met beide rijdsters in de kernploeg samenwerken.

Loumans: „Ik ken Ria Visser eigenlijk niet. We moeten toch gewoon rond de tafel kunnen zitten. Al heb ik op haar techniek wel het een en ander aan te merken, ze hoort natuurlijk op het ogenblik in de ploeg en verder uit".

● *Ria Visser kruist voor Alie Boorsma. In de eindstand was de volgorde precies omgekeerd.*

● *Jan Ykema viert feest nadat hij zeker is van de sprinttitel.*

Allrounders:

1. H. v.d. Duim	39.90	(2)	7.11.17	(1)	2.00.67	(2)	14.47.69	(1)	167.624
2. Fr. Schalij	39.60	(1)	7.16.35	(2)	2.00.65	(1)	14.58.28	(2)	168.365
3. R. Sibrandy	41.10	(7)	7.17.25	(3)	2.03.95	(6)	14.59.17	(3)	171.099
4. Yep Kramer	40.30	(5)	7.23.26	(6)	2.02.80	(4)	15.20.17	(5)	171.567
5. E. Post	41.10	(7)	7.21.38	(5)	2.03.76	(5)	15.20.58	(6)	172.520
6. R. Vunderink	41.40	(11)	7.20.86	(4)	2.05.48	(9)	15.09.34	(4)	172.779
7. H. Vergeer	40.20	(3)	7.34.92	(10)	2.02.73	(3)	15.32.05	(8)	173.204
8. H. v.d. Pal	40.20	(3)	7.28.07	(7)	2.04.62	(7)	15.35.76	(9)	173.335
9. J. Pasman	41.00	(6)	7.31.61	(9)	2.05.21	(8)	15.37.93	(11)	174.793

Sprinters:

1. J. Ykema	39.01	(1)	1.19.42	(2)	38.49	(1)	1.19.40	(3)	156.910
2. M. Govaert	39.28	(3)	1.19.41	(1)	39.15	(4)	1.18.01	(1)	157.140
3. L. de Boer	39.48	(4)	1.20.67	(4)	38.65	(2)	1.19.33	(2)	158.130
4. G. Kuiper	39.24	(2)	1.20.86	(5)	38.74	(3)	1.19.56	(5)	158.190
5. R. Ket	39.69	(5)	1.20.07	(3)	39.68	(5)	1.19.48	(4)	159.145
6. S. Uilkema	40.23	(7)	1.21.35	(6)	39.93	(7)	1.21.38	(7)	161.525
7. A. Kraayeveld	40.14	(6)	1.22.35	(7)	39.91	(6)	1.21.59	(9)	162.010
8. M. Boelsma	40.57	(9)	1.22.92	(9)	40.29	(10)	1.20.48	(6)	162.560

Dames:

1. A. Boorsma	42.73	(1)	2.14.11	(2)	1.27.67	(1)	4.41.24	(2)	178.141
2. R. Visser	44.25	(2)	2.13.66	(1)	1.28.25	(2)	4.36.68	(1)	179.041
3. Th. Limbach	44.97	(6)	2.16.71	(6)	1.28.54	(4)	4.44.98	(3)	182.306
4. J. van Rijssel	45.55	(8)	2.15.34	(3)	1.28.51	(3)	4.45.75	(5)	182.543
5. I. Steenbruggen	44.64	(3)	2.15.89	(4)	1.30.49	(7)	4.46.25	(6)	182.889
6. Y. van Gennip	44.82	(4)	2.16.45	(5)	1.29.89	(5)	4.50.97	(8)	183.743
7. M. Kaufmann	44.83	(5)	2.18.07	(7)	1.31.28	(9)	4.48.72	(7)	184.613
8. I. Kooiman	45.73	(11)	2.18.56	(8)	1.31.11	(8)	4.45.58	(4)	185.067

Ykema bluft sprintploeg af

Van onze sportredactie

HEERENVEEN – Hoewel hij allerminst de uitgesproken favoriet was voor de sprinttitel, bleek Jan Ykema heel zeker van zijn zaak. Toen hij zich voor het weekeinde bij zijn collega's van de kernploeg voegde, wees de 18-jarige Fries naar zijn nieuwe spijkerbroek: „Die heb ik gekocht om er zondag bij de ceremonie protocolair netjes bij te lopen". Op het ijs maakte Jan Ykema zijn bluf volledig waar, al moest hij wachten tot Miel Govaert een laatste poging op zijn kopzitie zag stranden.

Lieuwe de Boer was voor zijn doen opvallend op dreef op de voor hem altijd matige 1000 meter. Zo goed zelfs dat normaal gesproken de totaalzege hem niet kon ontgaan, maar de 30-jarige Fries miste de boot op zijn favoriete 500 meter. Een onregelmatige start benadeelde hem zaterdag, maar De Boer wilde zijn nederlaag daarop niet afwentelen. „Het is de laatste tijd te gemakkelijk gegaan op de 500 meter. Onwillekeurig neem je het daarom wat te licht op", was zijn verklaring.

Daarentegen bruiste Jan Ykema van energie. Hij leverde zijn beste prestatie in een fascinerend tweegevecht met Geert Kuiper, hetgeen resulteerde in de snelste 500 meter-tijd, die ooit op Nederlands ijs tot stand kwam. Zijn tweede kilometer had nog wel iets sneller gekund.

Tweede dode tijdens Parijs-Dakar

GAO (MALI) – De monsterrally voor auto's en motoren, Parijs-Dakar, heeft zijn tweede slachtoffer geëist. Na de Nederlandse motorcoureur Bert Oosterhuis verongelukte zondag de Westduitse journaliste Ursula Zentsch.

Zij kwam om het leven bij een ongeval met een tankwagen in Gao (Mali).

VRIENDSCHAPPELIJK

KOLONIA-EHC 2–1

LIMBURGIA-SCHUTTERSVELD 2–0

CAESAR-SVN 0–2

VOERENDAAL-WALRAM 5–2

MINOR-VIJLEN 4–1

Titelstrijd antireclame

Bokssport beleeft dieptepunt

BRUNSSUM – De bokssport beleefde in de Brunssumse Brunnahal zaterdagavond een dieptepunt. Slechts vijfenzestig betalende toeschouwers waren getuigen van de wedstrijden in de voorronden van de Zuidnederlandse bokskampioenschappen. Meerdere partijen konden geen doorgang vinden, omdat er verschillende tegenstanders niet kwamen opdagen. Daarnaast bleken enkele pugilisten bij de weging te zwaar. Een jammerlijke zaak.

Secretaris district Zuid van de Nederlandse Boksbond Korver: „Ik geloof niet dat het slechte weer debet is aan de gering publieke belangstelling. Volgens mij is die geringe opkomst te wijten aan het debacle enkele weken geleden in de Rodahal te Kerkrade. Geen goede zaak voor de bokssport. Daarnaast zal het ontbreken van enkele sterren ook wel van invloed zijn geweest. Dat er enkele boksers nu al een titel binnen hebben zonder in actie te komen kan niet voorkomen worden. Zij zullen straks voor de nationale titel wel op het canvas moeten komen. Zo'n jongen als John van Elteren, die zonder te boksen kampioen wordt is deze titel echt waardig. Zijn prestaties in het verleden rechtvaardigen dat". Helemaal niet te spreken was Korver over het uitvallen van wedstrijden omdat deelnemers te zwaar bleken. Hij: „Zij kregen geruime tijd voor de wedstrijden bericht over hun gewicht. En dan nog gebeurt het dat er sommigen te zwaar zijn. Ongelooflijk".

Kampioenen leverden de voorronden dus op. J. Willems (MTS) sen. B bantam; J. Paffen (BSM) sen. B, welter; John van Elteren (BSM) sen. A, welter. Karnok van BMC wist door een puntenoverwinning op De Nijs uit Tilburg in de jun. C vedergewichtklasse de titel te pakken. Gonnissen (MTS) hoefde niet in de ring, tegenstander Raaijmakers was enkele onsjes te zwaar.

Uitslagen: Jun. C, veder, J. Karnok (BCM '76) w.o.p. F. de Nijs (Tilburg), L. welter: H. Menten (BCM) v.o.p. van K. Wahhabi (MTS); welter: F. Collombon (Amateur) w.o.p. van R. Voorbraak (Roosendaal), welter: G. Kneepkens (Amateur) v.o.p. van J. Terburg (Olympia '75), welter C: J. Donkers (Helmond) verliest door RSC (1e ronde) van M. Sips (GBC), sen. N licht welter: T. Kampert (BBD) w.o.p. van A. de Graaf (GBC) sen. N licht welter: T. Kampert (BBD) w.o.p. van A. de Graaf (GBC), l welter: M. Kaathoven (BBD) v.o.p. van Van Boxtel (GBC), l. welter: S. Vijgen (Limburgia) v.o.p. van R. Duforné (Bred. Ring). Sen. zw. welter: E. v. Ham (Zimmiak) verliest door RSC van W. Rijkers (Pugilist). Zwaar welter: R. Johnson (BSM) w.o.p. van G. Peels (BVE); zwaar welter, W. Elants (Zimniak) wint van Velraeds (Limburgia) ziek gemeld. Sen. midden: G. Peeters (GGH) w.o.p. van G. Claes (MTS), midden: E. Raaijmakers (GGH) te zwaar J. Gorissen (MTS) sen. midden: Grocci (MSS) v.o.p. van J. Stoop (BVE), sen. C half zwaar: P. Grootheest (BCM '76) v.o.p. van J. Gottmers (Roosendaal).

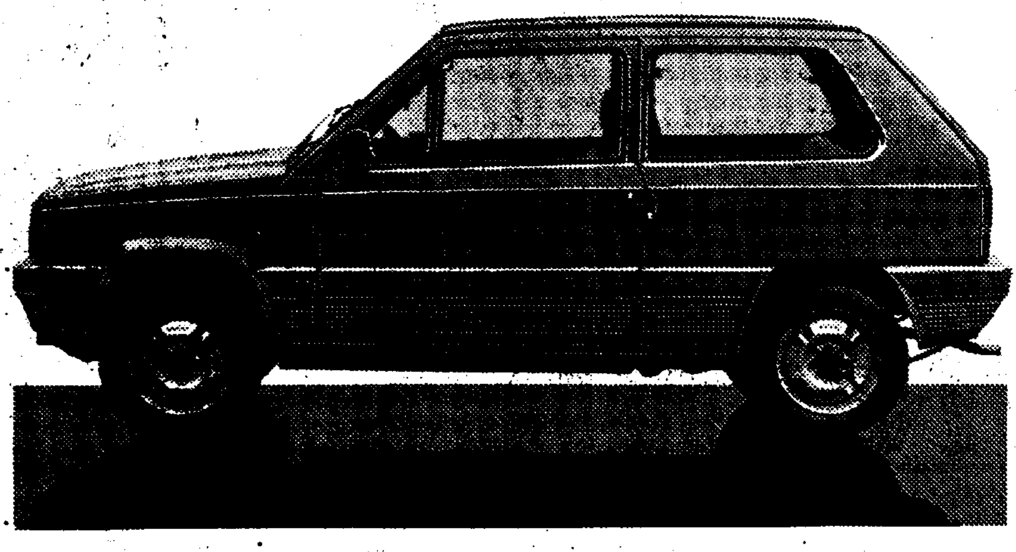
● *Johnson (BSM) ontvangt van tegenstander Peels (BVE) een rechtse directe. De BSM'er zou echter op punten winnen*
Foto: 3 POOT/THEO GIJZEN

Trainersmutatie

TERWINSELEN – De Kerkraadse vierde klasser RKTSV zal aan het einde van het lopende voetbalseizoen afscheid nemen van trainer Richard Kicken. Kicken – die vijf seizoenen aan de club verbonden was – en RKTSV gaan in de beste verstandhouding uit elkaar.

● GILLRATH – Swift-atleet Cor Salentijn is winnaar geworden van een internationale cross in Gillrath. Hij legde de 9200 meter af in 32.45 minuten. Joan Merx (Achilles-Top) won overtuigend de race bij de B-meisjes.

RIJ NU, BETAAL LATER.



FIAT PANDA.

Ook al wekt z'n kompakte exterieur misschien niet de indruk, het interieur van de Panda biedt komfortabel ruimte aan vijf personen.

De Panda is uniek in z'n veelzijdigheid. De achterbank is heel slim gekonstrueerd. Klap 'm weg en je hebt een bestelauto. Klap 'm neer en je hebt een bed. Kantel 'm en je hebt een reiswieg.

De Panda rijdt 1 op 17,2 (bij 90 km/u), heeft een topsnelheid van 140 km/u en is er al vanaf f 11.990,-.

Nu al lekker rondrijden in uw nieuwe Panda of Ritmo en 'm pas eind juni betalen.

Uw portemonnaie krijgt dus zo'n zes maanden de tijd om naar dat moment toe te groeien.

Dat is wat Fiat u biedt. Want wie tussen 2 en 23 januari een Panda of Ritmo koopt, krijgt van Fiat een renteloos krediet van 75% van de aanschafprijs. Met een maximum van 10.000 gulden.

Bovendien kunt u, als u nu een Fiat koopt, profiteren van de geheel nieuwe karrosserie-garantie.

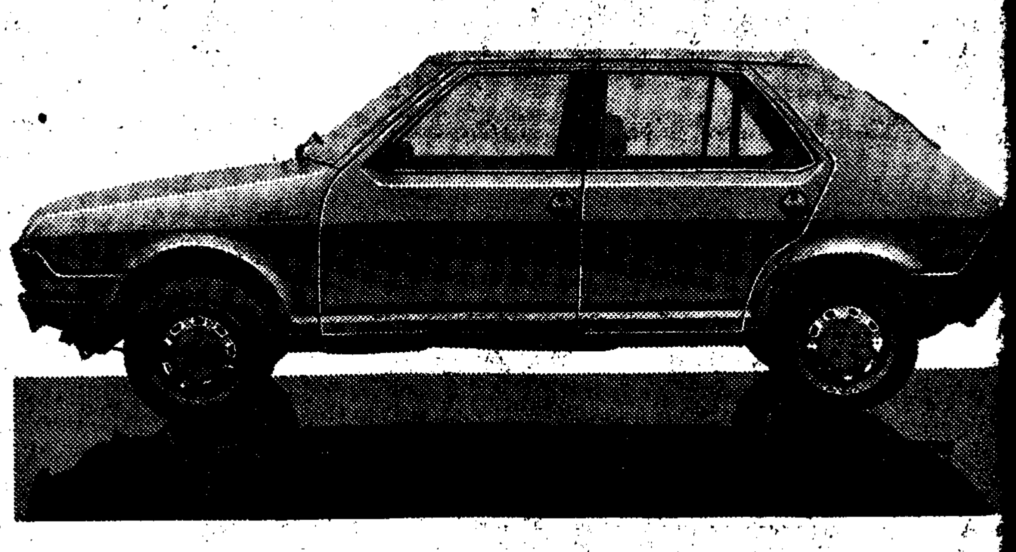
Een onvoorwaardelijke garantie van maar liefst 6 jaar tegen doorroesten van de karrosserie van binnenuit mits de jaarlijkse kontrole beurten worden uitgevoerd.

Zo wordt de aanschaf van een Fiat Panda of Fiat Ritmo nog eens extra aantrekkelijk.

Dus, wat let u? Ga eens praten met uw Fiat-dealer.

FIAT

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.



FIAT RITMO.

Z'n voorwielaandrijving staat garant voor een pittig en perfekt weggedrag.

Z'n binnenruimte maakt 'm tot een plezierige reiswagen voor het hele gezin.

De Fiat Ritmo is de ruimste familiebolide in z'n prijsklasse.

De Ritmo is leverbaar in 5 versies waaronder de ekonomische Diesel. Stuk voor stuk zijn ze pittigst in hun klasse. Prijs vanaf f 15.515,-.

OOK OLIESJEIKS

kopen Reckendrees kunststof ramen. Niet vanwege de energie maar voor de kwaliteit.

Uw specialist ALKUBOUW NUTH B.V.

Kerkstraat 7, 04447-1917

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9-13 en 14-18 uur. Zaterdag van 9-14 uur.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen Tel. 045 - 721658

ADM.KANTOOR kan nog uw gehele boekhouding alsmede jaarstukken verzorgen tegen redelijke prijs. Tevens achterstanden alsmede andere problemen. Tel.: 043-643111.

Diversen

... droogautom. DEFECT? Rep. van alle merken, geen verkoop. Paumen T.D. Schinveld, tel. 045-253782.

PARAGNOST-HELDERZIENDE, voor al uw problemen en moeilijkheden. Ind. bekend, 31 jr. ervaring. Tel. afspr. 04406-41794.

Permanent of omvorming ... Salon SCHIFFELERS, Markt 20, Nieuwenhagen, afspr. 045-...601.

Meubelen STOFFEREN. ... of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel z.l. J. ... Zwaag, Kantstraat 35, Bach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV-REPARATIE: zonder voorrijkosten, Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-...122.

Wij ruilen uw oude MEUBELEN in tegen de hoogste prijzen, bij aankoop van nieuwe meubelen. ...rmans Meubelen b.v., ...erstraat 382, Hoensbroek 045-214650.

---

provincie limburg

mededeling

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten

Wet Autovervoer Personen

Woensdag 13 januari om 10.30 uur:

Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen.

Waterstaatszaken.

Woensdag 13 januari om 10.45 uur:

Behandeling ingekomen beroepschriften inzake Waterstaatszaken.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Ter inzage

In het Gouvernementsgebouw (5e afdeling) liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen over 1980 van:

de Stichting Rode Kruis Bloedbank Noord-Limburg te Venlo, het Psychiatrisch Centrum te Venray, het Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal" te Maastricht en het Psychisch Gezondheidscentrum "Welterhof" te Heerlen.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

STER-OCCASIONS

ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ DE OFFICIËLE MERCEDES-BENZ DEALER.

Mercedes 280 S aut.	'79
Mercedes 280	'81
Mercedes 280 S aut.	'80
Mercedes 300 D	'80
Mercedes 200 D	'80
Mercedes 200 D	'78
Mercedes 240 D	'77, '75, '74
Mercedes 200 bezine	'80
BMW 528 met gasinst.	'80

LUX AUTOMOBIELEN
MAASTRICHTERLAAN 83-85
VAALS, TEL. 04454-2121

EEN MERCEDES-BENZ STER-OCCASION LAAT NIETS TE WENSEN OVER.

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Voorbeelden Persoonlijke Lening

Termijnbedragen per maand

	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
f 5.000,–	f 189,25	f 154,18	f 133,15	—
f 10.000,–	f 365,65	f 295,60	f 253,59	f 225,57
f 15.000,–	f 542,05	f 437,03	f 374,03	f 332,02
f 20.000,–	f 718,45	f 578,46	f 494,47	f 438,47

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494 - 4 58 70 of 4 84 30

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen

Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor

(Let op ENNIA bord)

's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

Uitslag trekking loterij voor bankrekeninghouders

f 100.000,- op bankrekeningnummer 91.32.00.344
f 50.000,- op bankrekeningnummer 88.01.83.217
f 25.000,- op bankrekeningnummer 42.89.52.208
f 10.000,- op bankrekeningnummer 42.14.53.338
f 5.000,- op bankrekeningnummer 46.29.10.156
f 2.500,- op bankrekeningnummer 14.06.95.796
f 2.500,- op bankrekeningnummer 17.69.11.774
f 2.500,- op bankrekeningnummer 30.52.18.905
f 2.500,- op bankrekeningnummer 43.11.47.671
f 2.500,- op bankrekeningnummer 53.73.21.500

f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 2.043
f 200,- op bankrekeningnummers eindigend op: 366
f 100,- op bankrekeningnummers eindigend op: 871
f 60,- op bankrekeningnummers eindigend op: 90
f 10,- op bankrekeningnummers eindigend op: 3

EXTRA PRIJZEN:

f 20.000,- op bankrekeningnummer 33.67.50.919
f 20.000,- op bankrekeningnummer 91.16.34.134
Prijzen van f 1.000,-
op bankrekeningnummers eindigend op: 5.506

Aan dit kansspel hebben deelgenomen: 514.872 abonnees.
Prijzen hoger dan f 1.000,- zijn belast met 25% kansspelbelasting.

Hebt u een rekening bij een bank of spaarbank (een gewone rekening ofwel betaalrekening, niet een spaarrekening)? Ga dan meespelen in de loterij voor bankrekeninghouders en u speelt zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer. Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. En wat belangrijk is: als notaris mr. M.J. Meijer te Amsterdam uw bankrekeningnummer trekt, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt. Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Spreekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje. Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven. Kan 't makkelijker? Hak de knoop maar door en geef u op als deelnemer. Vul de machtiging in en stuur 'm op. Gewoon in een envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam. Deze loterij is goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 766/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur.

ALN Algemene Loterij Nederland

Uw bankrekeningnummer is uw lotnummer

Machtiging bankgiro-incasso (in te vullen in blokletters)

Ondergetekende ....

Adres ....

Postcode/Plaats ....

bankrekeningnummer: verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan

stichting uitvoeringsorgaan financiële akties zomerhofstraat 64/68, rotterdam

om van zijn/haar bovengenoemde bankrekening het abonnementsgeld te doen afschrijven, voor de loterij 'uw bankrekeningnummer is uw lotnummer', maximaal 6 x per jaar.

handtekening

.... de 19

BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE BON NIET INZENDEN

VOORDELIG GELD LENEN

DE VOLKSKREDIETBANK IS ER VOOR IEDEREEN

Omdat onze bank geen winstdoelstelling kent, hoeven wij slechts kostendekkend te werken. Hierdoor kunt u bij ons tegen een gunstig tarief geld lenen. In de besteding bent u geheel vrij.

Aflossing per maand ingaande 15 november 1981.

Netto in handen	96 mnd.	72 mnd.	60 mnd.	48 mnd.	36 mnd.	24 mnd.	12 mnd.
1.500,-	-	-	-	45,64	56,16	77,19	140,28
2.500,-	-	-	65,56	78,07	93,66	128,65	233,79
5.000,-	-	-	131,12	152,15	187,19	257,29	467,58
7.500,-	-	168,80	186,81	221,33	273,85	378,91	694,06
10.000,-	185,51	220,61	248,51	290,61	360,51	500,52	920,54
15.000,-	271,44	323,92	365,90	428,88	533,83	743,75	1373,50
20.000,-	357,37	427,33	483,29	567,24	707,15	986,98	1826,46
30.000,-	529,23	634,15	718,08	843,97	1053,79	1473,44	2732,38
40.000,-	701,10	840,97	952,86	1120,70	1400,43	1959,90	3638,29

Deze aflossingen zijn incl. rente; derhalve uw totale lasten per maand. Bij overlijden vervalt meestal de restant-schuld. De genoemde bedragen zijn voorbeelden. Andere bedragen en/of looptijden zijn mogelijk (ook per kwartaal).

Vraag vrijblijvend offerte voor een verstandige lening.

VOLKSKREDIETBANK

VOOR DE MIJNSTREEK OOST

Kantoor HEERLEN, Stadskantoor, Promenade 54, (2e etage), tel. 045-715247

Openingstijden: van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur. Donderdag van 17.00 tot 19.00 uur.

Kantoor KERKRADE, Markt 30, tel. 045-461085.

Openingstijden: van 9.00 tot 14.00 uur en na telefonische afspraak.

3022

RAMEN en DEUREN

in hardhout en kunststof

Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw – Isolatieglas – Rolluiken – Zonwering.

„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK

HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928

OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 10-17 uur. Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen

Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs naar 4e klas HAVO (HBS-VWO). Vrijstelling voor MBO, HBO OBAO A of B, SPD I, MBA.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB Heerlen., E.C.S. Passage 4-6 6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

Naam .... leeftijd ....

Adres .... opl. ....

Woonplaats ....

LD.

Rôtisserie Grill - Restaurant

„In de Gekroonde Haan"

Stationsstraat 19-20 Heerlen

KONIJNEACHTERBOUT, AARDAPPELKROKETJES, APPELSCHIJFJES MET ROZIJNEN

(Ook om mee te nemen) **f 14,75**

Keuken doorlopend geopend: 12.00-21.00 uur. 's Woensdags rustdag.

In maart start o.m. te MAASTRICHT HEERLEN, ROERMOND EN SITTARD de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF + HANDELSKENNIS

examen in juni

Inlichtingen:
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
Juliana van Stolberglaan 47, 2595 CA DEN HAAG
Telefoon 070-868483, ook 's avonds

Wij maken uw oude deuren en deurkozijnen weer als nieuw. Door de PORTAS-kunststof-ommanteling in vele houtdessins en effen kleuren. Vakkundig, voordelig en in één dag gereed.

Bel meteen even op!

Of vraag informatiemateriaal aan:

DEUREN NOOIT MEER VERVEN

PORTAS®

Alleenvertegenwoordiger voor: Maastricht Noord, Meerssen, Elsloo, Spaubeek, Brunssum, Hoensbroek en Heerlen

PORTAS-Vakbedrijf Timmerbedrijf Th. van Wel

Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde

Tel. 043 - 64 78 33

PORTAS-deuren-vakbedrijven overal in Nederland en in vele Europese landen.

Tweede nederlaag Heerlense volleybaldames

VCH mist vechtlust

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

VOORBURG – Hoewel Van Houten VCH zonder zich al te grote illusies te maken richting Voorburg was gereisd, heeft de 3–0 (15–9, 15–13, 15–4) nederlaag tegen Starlift toch een wat wrange nasmaak achtergelaten. Wrang omdat de Heerlense volleybalsters de wedstrijd vrij eenvoudig uit handen gaven. Niet op basis van onoverbrugbaar krachtsverschil, maar omdat een aantal speelsters te weinig inzet en zelfvertrouwen toonden.

Ger Spijkers, de zuidelijke oefenmeester resumeerde na afloop van de ontmoeting die alleen in de tweede set enigermate kon boeien: „Ons uitgangspunt was niet dat we hier even de overwinning zouden gaan pakken. Vanuit de underdogpositie hadden we lekker vrijuit moeten spelen. Ik heb er dan ook de nodige moeite mee als ik constateer hoe met name vanuit het geroutineerde deel van de ploeg de pijp zo snel aan Maarten werd gegeven. Met uizondering van Henny Uyterschout en Carla Lamata speelden er een aantal ver onder hun kunnen".

In het immer weer naargeestige decor van de Vliegermolen was slechts de opslag van Van Houten VCH van gelijkwaardig gehalte. Starlift, een team van louter gevestigde namen, keek aanvankelijk tegen een 4–7-achterstand aan in de eerste set, maar kreeg de ommekeer in het spelbeeld cadeau, toen Truus Gielen een aantal malen achtereen faalde: 8–7. Van Houten VCH ging zichtbaar gebukt onder zoveel eigen fouten: en verloor gaandeweg het laatste restje overtuiging, 15–9.

Ger Spijkers: „We hadden afgesproken om veelvuldig over de rechtsvoorspositie van Starlift aan te vallen, omdat zich daar de zwakste blokkering bevond en de kans op scoren tegen de 3-1-2-verdediging van Starlift het grootst was. Daaraan heeft men zich nauwelijks of niet gehouden".

De tweede ronde werd gekenmerkt door meer evenwichtig strijd. Starlift kon na 6–6 lichtjes weglopen: 9–7 en 13–10, maar werd vervolgens vijf opslagbeurten vastgepind op die dertien punten. Knap werk van Van Houten VCH, dat echter zelf vergat te scoren en tenslotte met twee weggevertjes zichzelf tekort deed: 15–13.

Daarmee was tegelijk het broze laagje spanning verdwenen. Na een 4–3-tussenstand kon Starlift in alle rust de stand uitbouwen, daarbij nauwelijks gehinderd door enige tegenstand van betekenis. Op 12–3 kon Van Houten VCH het Voorburgse ritme even doorbreken, maar de tweede kompetitienederlaag van dit seizoen niet meer afwentelen: 15–4.

● *Peter Verjans neemt het Sittardse doel onder vuur*
Foto: PETER ROOZEN

Mosam wint moeiteloos

MAASTRICHT – In de eredivisie zaalhandbal heeft het Maastrichtse Mosam een vrij gemakkelijke en afgetekende zege behaald op Entius SEW uit Nibbixwoud. Na een 10–4 ruststand werd het tenslotte 18–8. Een goede prestatie voor de Maastrichtse dames, want Entius SEW stond tot zondag één plaats hoger op de ranglijst dan Mosam.

Ook tegen Entius SEW gebruikte Mosam haar sterkste wapen, de verdediging, erg goed. Daarnaast kwam nog dat bijna elke aanval in een doelpunt werd omgezet. Via 4–0 en 4–2 werd een 10–4 tussenstand bereikt.

Na de pauze ging het nog makkelijker bij Mosam. De break out werd veelvuldig in de strijd geworpen en de ploeg van Hub Coorens bleef scoren. Typerend voor de zwakte van de bezoeksters was het feit dat Mosam twee maal wist te scoren uit een ondertalsituatie. Eindstand: 18–8.

Mosam-trainer Hub Coorens: „Een goede overwinning. We hadden onze tegenstander toch sterker ingeschat, vooral nadat radio en kranten nogal veel ophef hadden gemaakt van het goede spel afgelopen zondag in de wedstrijd Entius SEW contra Enzico Swift".

● *Vreugde bij de dames van Enzico Swift na het succes. Hier een deel van de Roermondse selectie.*
Foto's: PIETER VAN DAAL

Swift in Cupsfeer naar zege

Gerris: „Verdiend en knap resultaat"

door wiel verheesen

ROERMOND – De zaalhandbalwedstrijd tussen de dames van Enzico Swift en Sverresborg IF had álles wat een EC-duel tot een spektakelstuk maakt. Sfeer, keiharde inzet, vijf strafuitzendingen in beide teams, strafworpen over en weer, kortom: aan niets gebrek. Er waren bovendien schitterende acties, die dan weer afgewisseld werden met fouten welke tot gevolg hadden dat de ontmoeting bol stond van sensatie.

Toch mocht oefenmeester Jo Gerris van de thuisclub terecht concluderen „dat de 18–14-overwinning verdiend en een knap resultaat was". Aanvoerster Marjo Smeets zei: „We hadden gehoopt op een overwinning met vier doelpunten verschil. Die hoop is in vervulling gegaan. Achteraf bekeken had de winst zelfs hoger kunnen zijn, maar het achterwege blijven van méér doelpunten heeft ons vertrouwen niet geschokt. Integendeel".

Gertje van der Port, die in haar 24e EC-wedstrijd ijzersterk voor de dag kwam, deelde de mening van Marjo Smeets. Dat gold ook de reactie op de arbitrale beslissingen van de Fransen Abribat en Guerin. Het tweetal uit de contreien van Bordeaux nam soms vreemde beslissingen, maar van invloed waren deze niet. Ze werden gelijkelijk over de twee ploegen verdeeld. „De strafminuten vlogen je overigens letterlijk om de oren", zei Gertje van der Port.

Enzico Swift had in het prille begin een 3–0-voorsprong opgebouwd. Dat gebeurde in een periode dat de Noorse trainer Jakobsen het arbitrale duo verzocht had de „Sjots- en Sjeifkapel" het zwijgen op te leggen. In de praktijk kwam daar overigens niets van terecht.

„Kleinzielig trouwens om over die carnavalsmuziek te mopperen", zei Swifttrainer Jo Gerris. Zijn collega uit Trondheim noemde het echter „een maximum van onsportieviteit". Hoe dan ook, halverwege de eerste helft was de stand gelijk: 4–4 en even later 5–5. In de 21e minuut kwam de Noorse ploeg voor het eerst aan de leiding (5–6), welke marge ook nog bij het rustsignaal op het (gloednieuwe) scorebord prijkte, ofschoon de cijfers toen 7–8 waren.

In de tweede helft explodeerde de thuisclub. Dat leidde tot een stand van 11–8. Trainer Jakobsen van Sverresborg haalde zijn gram... bij de fotografen, die volgens hem hinderlijk in de buurt van het wedstrijdsecretariaat kwamen. „Ze zaten bovendien binnen de lijnen", verklaarde hij na afloop. Via 11–10 werd het 12–12. DAt gebeurde in de fase waarin strafuitzendingen schering en inslag waren. Enzico Swift liet zich echter niet van de wijs brengen en flitste uiteindelijk naar de 18–14-overwinning. De kracht van de Roermondse ploeg lag vooral in de verdediging, want dáár begon de victorie. Zeker na de rust.

ROERMOND – Luttele minuten voordat Enzico Swift de strijd aanbond met Sverresborg IF raakte Els Knooren, de in Geleen woonachtige tweede doelverdedigster van de Roermondse handbalformatie gewond. Dat gebeurde toen tijdens de warming-up de bal via de doellat tegen een lamp belandde. Het glaswerk spatte op het hoofd van Els Knooren uiteen. De wonde moest gehecht worden.

Trainer Jakobsen van Sverresborg was teleurgesteld. „Onze tweede nederlaag in vier dagen", zei hij. „Afgelopen woensdag verloren we het competitieduel tegen SKONG met 15–7. Nu dan van Enzico Swift. We zijn evenwel nog niet uitgeschakeld. De kansen blijven fifty-fifty."

Voor Enzico Swift, dat in de vaderlandse competitie dit seizoen nog geen enkele keer vaker scoorde dan 17 maal, werden de 18 doelpunten gemaakt door Marjo Smeets (5 waarvan 4 strafworpen, ofschoon ze ook strafworpen onbenut liet), Gertje v.d. Port (4), Ans Hendriks (3), Anita Hautus (2), José Vintges (2 waarvan 1 strafworp), Juliette Creemers (1) en Désiré Janssen (1).

Aan Noorse zijde zorgden Töve Liberg (7 waarvan 5 strafworpen), Ase Nygaard (3), Mona Lilleberg (2 waarvan 1 strafworp), Tove Westby (1), en Britt Johansen (1) voor de productie.

● *Britt Johansen raakte gewond, maar de Noorse international streed door.*

Blauw-Wit verslaat Sittardia

Kostbare winst

Van onze medewerker JOHN BANNIER

BEEK – Landskampioen NCR Blauw Wit heeft door een 16–12-overwinning op streekgenoot Sittardia de aansluiting in de eredivisie zaalhandbal op koploper Vlug en Lenig niet verspeeld, ofschoon de marge nog 3 punten bedraagt. Sittardia liep door deze nederlaag vijf punten achterstand op en lijkt voorlopig uitgeschakeld te zijn voor een der bovenste plaatsen.

De start van de Sittardse ploeg zaterdagavond in de goed gevulde Beekse sporthal mocht er overigens zijn. Spelend vanuit een goed opgestelde offensieve verdediging werd Blauw Wit onder druk gezet en de 1–3- en 2–4-tussenstanden gaven het spelbeeld juist weer.

Niettemin kwam NCR Blauw Wit na vijftien minuten naast Sittardia (4–4) om vervolgens uit te lopen naar een 7–5-voorsprong, alvorens Lambert Schuurs de ruststand bepaalde op 7–6.

Na de pauze werd het plotseling allemaal wat grimmiger en had het goed leidend scheidsrechterskoppel Houtbraeken-Nusser de handen vol om in bepaalde situaties de beide partijen uit elkaar te houden.

Overrompeld

Nadat Wien Schmeitz Sittardia pal na de pauze naast Blauw Wit had gebracht werd de Sittardse ploeg door een in de fase goed op dreef zijnde Neerbeekse ploeg even overrompeld. Binnen dertien minuten stond een 12–7-stand op het scorebord en leek de buit voor Blauw Wit binnen, daar de Sittardse ploeg geen afdoend wapen had tegen de dubbele mandekking op Wien Schmeitz en Bert Bouwer. Guus Cantelberg hierover: „Deze mandekking op onze gevaarlijkste spelers brak ons op. Op dat moment was er niemand die de bepalende rol kon overnemen. Dank zij blunders aan Blauw Witzijde konden we terugkomen tot 12–11".

De Sittardse trainer had gelijk. Nadat Blauw Wit op die 12–7-voorsprong was gekomen begon de ploeg te knoeien. Op tijd onderkende trainer Piet Kivit het gevaar en tien minuten voor tijd kwam hij het veld in.

Ook mij kon in eerste instantie niet verhinderen dat Sittardia dichterbij kwam. Blauw Wit mocht nog van geluk spreken dat Hans Plettenberg vergat te scoren toen hij vrij voor de overigens goed op dreef zijnde doelman Willy Wulterkens verscheen. In plaats van 12–12 werd het even later door een toevalstreffer van Corrie Vincent 13–11 en was Sittardia's tegenstand gebroken. Via tweemaal Piet Kievit en René Kivit werd het 16–11 alvorens Wien Schmeitz tenslotte de eindstand bepaalde op 16–12.

De cijfers: voor NCR Blauw Wit scoorden Peter Verjans (4), René Kivit en Corrie Vincent (3), Piet Kivit (2) en Paul de Beer, Silvio van Gool, Leu op den Kamp en Paul Smeets, terwijl er zes tijdstraffen werden uitgedeeld.

Voor Sittardia scoorden: Wien Schmeitz (5), Lambert Schuurs (3), Bert Brouwer (2) en Hans Plettenburg en Paul Coenen, overigens met de mooiste treffer van de wedstrijd een maal. Sittardia kreeg drie tijdstraffen toebedeeld.

Sittardia/DVO overmoedig

ARNHEM – Nadat het damesteam van Sittardia/DVO de laatste weken goed presteerde werd de ploeg van Bert Brouwer gistermiddag in Arnhem geconfronteerd met de harde realiteit. Swift Arnhem bleek veel meer vechtlust te tonen dan Sittardia/DVO en won uiteindelijk met 15–10, nadat bij rust de Sittardse handbalploeg al op een 9–5-achterstand stond.

Sittardia/DVO speelde geen al te beste wedstrijd, maar had tevens de pech dat doelvrouwe Carla ten Velde van Swift vaak de onmogelijkste ballen hield en de Sittardse speelsters tot wanhoop bracht.

„Ik heb mijn speelsters hiervoor gewaarschuwd", merkte Bert Brouwer na afloop op. „De concentratie was gisteren zoek. Wij knokten niet voor de punten. Waarschijnlijk zijn enkele speelsters door de goede resultaten van de laatste weken wat overmoedig geworden".

Swift Arnhem, dat veel balvaster was dan Sittardia/DVO knokte voor elke bal en besefte het belang van deze wedstrijd. Winst zou hen immers uit de gevarenzone brengen. De Sittardse speelsters leken echter het belang van deze wedstrijd niet te willen beseffen wat aan Bert Bouwer de opmerking ontlokte: „Sommigen moeten eens in de spiegel kijken en afvragen of ze zich voor honderd procent hebben ingezet". Sjaan Laumen en Marjo Wauben waren elk viermaal succesvol.

ROERMOND – Morgen, dinsdagavond, staat in Roermond de inhaalwedstrijd tussen de damesteams van Enzico Swift en AMC Niloc op het programma. Deze zaalhandbalontmoeting vindt plaats om half negen.

V. en L. krijgt de bal toegespeeld

door wiel verheesen

GELEEN – Een derby zonder sfeer. Dat was gistermiddag de zaalhandbalontmoeting tussen de herenteams van Vlug en Lenig en het Roermondse Enzico Swift. Niet alleen viel de publieke belangstelling voor dit eredivisietreffen behoorlijk tegen; erger was dat de toeschouwers weinig of geen waar voor hun geld kregen.

Omdat de wedstrijd twee winstpunten opleverde, was Vlug en Lenig tóch nog tevreden. Maar het was dan ook louter en alleen vanwege het resultaat: 17–9. Niet over de totstandkoming hiervan.

Er werd gesproken over een „weinig inspirerende tegenstander", ofschoon dit natuurlijk niet als excuus mocht worden gebruikt. Vooruitlopend op de visite van komende zondag aan buurtgenoot Sittardia, was wellicht de opmerking van toepassing dat een minder briljante „generale" wel eens door een glanzende uitvoering gevolgd zou kunnen worden.

Enzico Swift faalde op alle fronten. De formatie van Peter Hermans maakte aan de lopende band technische fouten. Het was voor de Roermondse oefenmeester om wanhopig te worden bij het zien van zóveel blunders. De spelers van Vlug en Lenig kregen vaak de bal rechtstreeks van de tegenstander. Letterlijk een balletje toespelen dus. Geen wonder dat de winst bij de equipe van trainer Pim Rietbroek terechtkwam.

Bovendien blonk Enzico Swift uit in het niet benutten van de scoringsmogelijkheden die er ondanks alles nog gecreëerd werden. Typerend was voorts dat de Roermondenaren drie keer spelers-overtal hadden, maar daarvan nooit gebruik konden maken.

De 0–2 voorsprong van Enzico Swift (middels de boomlange Paul Bronckhorst) werd via 4–2 en 7–3 door Vlug en Lenig omgezet in een ruststand van 9–4.

Jan-Willem Hamers (die de eerste 10 minuten op de bank had gezeten) verhoogde onmiddellijk na de pauze het verschil tot 10–4. Toen iedereen verwachtte dat de thuisclub nú eindelijk aan een show zou beginnen, was het plotseling de tegenstander die enige tijd de meeste aandacht opeiste: 10–7. Bij de thuisclub moest Wil Jacobs toestaan dat hij mandekking kreeg. Desondanks zou hij tijdens de tweede helft nog twee keer toeslaan.

Een door keeper „Gum" Geuskens gestopte strafworp van Nus Noya, een mutatie in het Geleense doel tijdens de slotfase toen Geuskens plaatsmaakte voor Jean Last, alsmede de constatering dat Han Busio weinig werd ingezet waren de resterende vermeldenswaardige feiten.

De treffers van Vlug en Lenig kwamen op naam van Willy Jacobs (7 waarvan 1 strafworp), Jan-Willem Hamers (4), René Nijsten (2), Tom Dormans (2), Martin Vlijm (1) en Paul Louwers (1). Voor Enzico Swift scoorden Paul Bronckhorst (4 waarvan 1 strafworp), Math de Ponti (2 waarvan 1 strafworp), Peter Verkoelen (1), Jo Loven (1) en Rudi van Iersel (1).

Barre autorit te veel voor VC Sutherland

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

VOORBURG – Een bijna vier uur durende glijpartij per auto van Maastricht naar Voorburg, gelardeerd met files, een vastgelopen gaspedaal en een klapband, was de volleybalequipe van VCJ Sutherland zaterdagmiddag bepaald niet in de toch al koude kleren gaan zitten. De Maastrichtenaren arriveerden door de barre tocht ternauwernood op tijd in de sporthal Vliegermolen en moesten zonder noemenswaardige voorbereiding aantreden voor hun treffen contra Starlift. Tegen de tijd dat het scorebord (3–0 (15–0, 15–10, 15–13) aangaf waren de meeste Sutherlandspelers pas enigszins opgewarmd...

De Maastrichtse confuusheid manifesteerde zich vooral in de eerste set. Slechts drie keer kreeg spelverdeler Harrie Smeets een bruikbare pass aangereikt, maar uit die miniscule aanvalsopbouw was geen punt te halen: 15–0. Starlift ging door tot 5–0 in de tweede periode voordat Sutherland het eerste punt binnensloeg en ophaalde tot 5–5. Starlift met een weer volledig inzetbare Loek Willemstein liep opnieuw weg naar 14–7, zodat ook de twwede set onbereikbaar werd voor de Limburgers: 15–10.

Sutherland kreeg desondanks meer greep op de akties van Starlift. Blokkering en eigen aanval waren goed voor een 2–9 voorsprong. Op zijn beurt veerde Starlift geschrokken op. De Voorburgers moesten noodgedwongen overschakelen naar een hogere versnelling nu Sutherland gaandeweg naar een normale vorm reikte. Bij 11–11 was de ruime voorsprong van de Maasstadbrigade verdwenen en kon de opmars van Starlift op de valreep niet meer gestuit worden: 15–13.

olleybal

AMES

redivisie	
arlift/v-Van Houten/VCH	3–0
he Smash-Delta L	1–3
arto/P.-V. Santen/H.	2–3
CC/Celt.-Sudosa/A.	2–3
ynamo-Ubbink/Or.	2–3
BTO/DVC-Longa	3–0
e stand:	
BTO/DVC	9–18
arlift/V	8–14
an Houten/VCH	8–12
elta Lloyd	8–12
dosa/A	8–10
CC/Celtona	8– 8
bbink/Orion	8– 8
nga '59	8– 8
ynamo	8– 4
he Smash	8– 2
an Santen/H	9– 2
rto/Pel.	8– 0
rste divisie B	
evers/P+P-Thornax	3–0
OS-EAVV	1–3
erhout/V-Were Di	3–0
Roest-Cito	3–0
Utrecht-Vollkei	2–3
Verbunt/VVC-V. Houten/VCH 2	3–0
De stand:	
Verbunt/VVC	10–29
Vierhout/Valbovol	10–24
Van HVV	10–21
Van Houten/VCH 2	10–19
Utrecht	10–15
DOS	10–14
Were Di	10–14
Thornax	10–13
Rust Roest	10–11
Geevers/P+P	10–10
Vollkei	10– 9
Cito	10– 1
Tweede divisie C	
J. Sutherl.-Polaris	2–3
Doeluxe/R-PSV	3–1
Brevok/ABC-Torpedo	3–0
VC Rooy-Concord.	3–1
Valuas/VCT-V. Houten/VCH 3	3–1
De stand:	
Polaris	10–24
Torpedo	10–22
Oikos	9–20
J. Sutherland/M.	10–19
Brevok/ABC	10–17
Morres/H	9–16
Van Houten/VCH 3	10–14
VC Rooy	10–12
Valuas/VCT	10–12
Concordia	10–11
Doeluxe/R	10– 9
PSV	10– 1
Derde divisie E	
Bohes Peg.-B en S	1–3
Doeluxe/R 2-Nuvoc	2–3
Atrotos-Hovoc	0–3
Mertens/VCW-Meterik	3–1
Tartwijk-SDO	2–3
Ledûb-VCN	3–1
De stand:	
B en S	10–26
VCN	10–23
Hovoc	10–20
Mertens/VCW	10–19
SDO	10–18
Tartwijk	10–17
Nuvoc	10–15
Ledûb	10–13
Bohes/Pegasus	10–11
Doeluxe/R2	10– 9
Atrotos	10– 5
Meterik	10– 4

HEREN

Eredivisie	
Starlift/V-J. Suth.	3–0
Brevok/ABC-Delta L.	2–3
Valkenberg/M-Animo	3–0
De Lampen.-Lycurgus	2–3
EAVV-Ubbink/Or.	0–3
Verbunt/VVC-Zaan'69	3–2
De stand:	
Verbunt/VVC	8–14
Ubbink/Orion	8–14
Starlift/V.	8–12
Delta Lloyd	8–12
Valkenberg/M.	8–10
Zaan'69	8– 8
J. Sutherland/M	8– 8
Brevok/ABC	8– 8
Lycurgus	8– 6
Lampenier	8– 2
Animo	8– 2
EAVV	8– 0
Eerste divisie B	
Radius-Polaris	1–3
Udenh.-Ceverbo	3–1
Vierhout/V-Linne	3–1
Broleco-Nijmegen	0–3
Starlift/V2-SDO	3–1
Sarto/Pell.-V+A/Z	3–2
De stand:	
Starlift/V2	9–24
Nijmegen	10–22
Vierhout/V.	10–20
V en A/Z	9–19
Polaris	9–17
Broleco/V.	9–15
SDO*	9–12
Ceverbo/O	10–11
Radius	9– 9
Linne	10– 9
Udenhout	10– 8
Sarto/Pellikaan	10– 2
* 3 pnt. in mindering	
Tweede divisie C	
Flam.-Odulphus	3–2
Nuvoc-Geevers/P+P	3–2
Sarto/Pell. 2-Were Di	3–0
Brevok/ABC 2-Hajraa	2–3
VC Rooy-Atak'55	0–3
Concordia-V. Houten/VCH	1–3
De stand:	
Geevers/P en P	10–27
Van Houten/VCH	10–23
Nuvoc	10–20
VC Rooy	10–18
Were Di	10–15
Odulphus	10–15
Sarto/Pell. 2	10–15
Hajraa	10–13
Brevok/ABC 2	10–12
Flamingo's	10–10
Atak'55	10– 7
Concordia	10– 5
Derde divisie	
Furos-Karanoi	3–2
Tornado/WW-Geevers 2	3–1
HBC-Patrick	3–0
Velden-Grovoc	1–3
Lyceum'64-Voleer	3–0
PSV-V. Houten 2	3–1
De stand:	
Grovoc	10–25
Lyceum'64	10–25
PSV	10–24
HBC	10–19
Van Houten/VCH 2	9–13
Karanoi	10–13
Tornado/WW	10–13
Furos	9–12
Velden	10–11
Voleer	10– 9
Patrick	10– 9
Geevers/P+P2	10– 4

Zaalhandbal

DAMES

Eredivisie	
Swift A.-Sitt./DVO	15–10
Mosam-Ent/SEW	18– 8
De stand:	
Enzico Swift	7–13
DW/Hellas	8–12
AMC/Niloc	7– 9
Quintus	7– 8
Mosam	8– 8
Ent/SEW	8– 7
Sitt./DVO	8– 7
Swift A.	8– 6
PSV	7– 3
V. en K.	8– 3
Eerste divisie	
PL/Foreh.-V. en L.	14–14
Animo-Zonnebloem	11– 6
Loreal-Hercules	13–13
Wings-Ancora	22–12
v.d. Br./DES-EBHV	16–16
De stand:	
Wings	8–12
Zonnebloem	8–10
Animo	8– 9
Foreholte	8– 9
v.d. Br./DES	8– 8
Loreal	8– 8
Hercules	8– 8
V. en L.	8– 7
Ancora	8– 7
EBHV	8– 2
Tweede divisie	
Sitt/DVO 2-DSVD 2	20–11
Posterholt-Arnhemia	9– 5
Swift H.-Gazellen	6–11
BHV-Iason	10–15
Merefeldia-Heel	9–10
De stand:	
Iason	10–18
Sitt/DVO 2	10–16
Heel	10–15
Arnhemia	10–14
Gazellen	10–11
Posterholt	10– 9
BHV	10– 7
Merefeldia	10– 6
DSVD 2	10– 4
Swift H.	10– 0
Derde divisie	
Haelen-Ospel	13–11
Enz. Swift-Fortuna	17–11
Vriendschap-HEW	14– 6

HEREN

Eredivisie	
Gazellen-Quintus	16–15
Blauw Wit-Sitt.	16–12
PSV-Hermes	18–18
V. en L.-Enz. Swift	17– 9
AHC-Atilla	14–17
De stand:	
V. en L.	10–16
NCR Blauw Wit	10–13
Hermes	10–12
Gazellen	10–12
Sittardia	10–11
Quintus	10–10
Attila	10– 8
Enzico Swift	10– 7
PSV	10– 7
AHC	10– 4
Eerste divisie	
Pius X-Internos	23–20
Fortuna-Arts/Met.	15–20
Aalsmeer-Sitt. 2	22–14
Swift A.-Loreal	11–11
DW/Hellas-UD	9– 9
De stand:	
Swift A.	10–17
Aalsmeer	10–16
Arts/Meteoor	10–15
Sittardia 2	10– 9
DW/Hellas	10– 8
Pius X	10– 8
Loreal	10– 7
Internos	10– 7
UD	10– 7
Fortuna B.	10– 4
Tweede divisie	
Tachos-Avanti	19–15
v.d. Br./DES-Arnhemia	14–11
Herten-Caesar	12–12
RHC-Uitk. Tong.	14–15
Trias-PSV 2	15–15
De stand:	
Tachos	10–16
Caesar	10–15
Uit. Tong.	10–13
PSV 2	10–12
Herten	10–11
Arnhemia	10– 9
RHC	10– 8
Avanti	10– 6
v.d. Br./DES	10– 5
Trias	10– 5
Derde divisie	
Blerick-UVG	14–16
HVV-Fortuna	16–14
Swift H.-Kerkrade	16–11
Blauw Wit 2-Oranje Wit	21–15
Tremeg-Saturnus	16–22

imburgs agblad

Maandag 11 januari 1982 ● Pagina 16

Limburgse tenniskampioenschappen

Herendubbel voor Nijssen/Bisschops

Van onze tennismedewerker

MEERSSEN – Tom Nijssen is niet de ongekroonde koning geworden van het Limburgse tennis. Slechts een van de twee titels wist hij in de wacht te slepen. Met zijn partner Marc Bisschops deed hij dat in het herendubbel. In het gemengd dubbel ging hij er in de tweede ronde uit. Met Monique Jetten moest hij tegen de geroutineerde Oranje Nassau-combinatie Jacqueline Schröder en Berry van de Werf het onderspit delven.

De titel kwam uiteindelijk terecht bij de districtstennisleraar Geert Quaedvlieg met Monique Margaroli. In de finale ontmoetten zij hun clubgenoten Leonie Bakker en Rob van Oppen, die zij de baas bleven.

In het herendubbelspel kwam de titel wél in handen van Tom Nijssen. De meeste moeite had hij samen met Marc Bisschops in de halve finale tegen Rob van Oppen en Berry van de Werf. In de eindstrijd hadden zij heel wat minder moeite tegen de NIP-combinatie Koch/Joosten.

In het damesdubbelspel ging het Limburgs kampioenschap naar de gelegenheidscombinatie Manon Beltgens en Henriëtte Knols. De eerste set tegen de Brunssum-dames Joyce Zuidam en Francis Raets werd verloren, maar daarna lukte het beter: 3–6, 6–3, 6–0.

In de C-klasse won het Volharding-duo Johan Knols en Hans Meussen de titel in het herendubbelspel. zij zegevierden in de finale met 6–4, 6–2 van Eric Brassé en Patrick Evers. In het damesdubbel ging de zege naar de Maastrichtse dames Daniell Crals en Angèle Gerardu, die Marion Geurten en Marcella Vissers met 2–6, 6–2 en 7–5 versloegen.

In het gemengd dubbel lukte het Brigit Jetten voor de vierde keer in de finale van een Limburgs kampioenschap in volledig gewonnen positie toch nog te verliezen. Nu stond zij samen met Pascal Bloemen met 6–1, 5–2 voor tegen Monique Ermers en Camille Geenen. Toch verloor zij met 1–6, 7–5, 6–4.

Achilles Top-succes

KOHLSCHEID – Drie Achilles Top-zeges waren het resultaat tijdens een cross in Kohlscheid. Ed Spronck won bij de B-jongens, Bart Claessens was de snelste A-junior voor clubgenoot Sander Senden en Bert Vos ging als eerste veteraan over de finish. Vierde in deze categorie werd Arno Last. De overwinning bij de heren ging naar de plaatselijke favoriet Willy Scheeren. Bij de dames won Gerda Büdgens uit Herzogenrath voor H. Vos. Tenslotte werd P. Meissen achter Vos derde.



● **Wilde taferelen voor het doel van Luik, tijdens de wedstrijd tegen Smoke Eaters. Doelman Tatti grijpt op tijd in voordat Eatersaanvaller Hein de Pont (16) gevaarlijk kan worden.** Foto: PETER ROOZEN

Black Falcons en Smoke Eaters blijven winnen...

Van onze medewerker THEO KEYDENER

GELEEN/HEIST OP DEN BERG/VALKENBURG – In een matig gespeelde wedstrijd wist Smoke Eaters zondagavond de thuiswedstrijd tegen Luik 8–2 (2–0, 2–0, 4–2) beide punten voor zich op te eisen.

Black Falcons omzeilde de klip bij Olympia in België en won in een enerverend duel met 4–6 (1–2, 1–3, 2–1). In de Valkenburgse Geulhal zegevierden de Falcons zaterdagavond van SIJC Utrecht met 12–3 (7–0, 2–2, 3–1).

In wedstrijden zijn de partijen tussen Smoke Eaters en Black Falcons nu gelijk getrokken. Black Falcons heeft de tweede plaats nu stevig in handen met een marge van drie punten voorsprong.

Smoke Eaters hield via de overwinning op Luik de kans op de tweede plaats vast. Het werd geen sprankelend duel in het Geleense ijsstadion.

Moeizaam kwamen de Eaters tot scoren. Teveel kansen bleven onbenut. Het spel van Luik inspireerde ook niet. Zij beperkten zich tot de counter. Smoke Eaters hoefde dan ook tegen dit Luik niet tot het uiterste te gaan.

In Heist op den Berg kwam Black Falcons goed weg. Olympia, thuis een moeilijk te kloppen tegenstander, dwongen Black Falcons tot het uiterste. Pas in de slotfase wisten de Valkenburgers de wedstrijd in hun voordeel te beslissen.

In de thuiswedstrijd tegen SIJC Utrecht besliste Black Falcons, geïnspireerd door het 6-6 gelijkspel enkele weken geleden in Utrecht, met een 7–0 voorsprong al de wedstrijd. Voor hen hoefde het niet meer. Kansloos voor de na-competitie hielden zij het dan ook in de laatste perioden voorgezien.

Scoreverloop: Olympia-Black Falcons: Smethurst; Messuri; Kraanepoot; Conroy 2x en Peters. Olympia Moris, Greefs 2x en Kopenynski.
Stops De Rijke (Olympia) 37; Asselin (Black Falcons) 29. **Strafminuten:** Olympia 2; Black Falcons.
Black Falcons-SIJC Utrecht; Cuomo 1–0; Tenbult 2–0; Conroy 3–0 en 4–0; Tenbult 6–0; Conroy 7–0; Collard 7–1; Messuri 8–1; Conroy 9–1; Termijn 9–2; Collard 9–3; Tenbult 10–3; Smethurst 11–3 en Conroy 12–3.
Stops: Hoogendoorn (Black Falcons) 20; Janssen (Utrecht) 38.
Strafminuten: Black Falcons 0; Utrecht 4.
Scoreverloop Smoke Eaters-Luik: Van Sloun 1–0; Frenken 2–0; D. Pieters 3–0; H. de Pot 4–0; Anton 5–0; Frenken 6–0; Abgrall 6–1 en 6–2; Frenken 7–2; Anton 8–2.
Stops: Walenciak (Smoke Eaters) 21; Tatti (Luik) 42.
Strafminuten: Smoke Eaters 8; Luik 12.

Stenmark bedwingt Phil Mahre

MORZINE – De Zweed Ingemar Stenmark heeft zaterdag zijn eerste seizoenzege behaald. De tweevoudig Olympisch kampioen schreef de reuzenslalom in Morzine/zavoriaz op zijn naam. Zijn tijd over de twee manches (2.34,04) was 53/100e seconden sneller dan die van de Amerikaan Phil Mahre, die de leiding in het klassement om de wereldbeker behield.

De zege van Stenmark betekende zijn 63e in zijn loopbaan. Daarmee passeerde hij de Oostenrijkse Annemarie Moser-Proell, die tot dusver recordhoudster was met 62 overwinningen in wereldbekerwedstrijden.

Stand in het klassement om de wereldbeker:
1. Phil Mahre 155 punten; 2. Stenmark 84; 4. Gaspoz (Lie) 54; 5. Müller (Zwi) 50; 6. Podborski (Can) 49.

Succes voor Groenendaal

ZILLEBEKE – In het Belgisch Zillebeke won Reinier Groenendaal een cycle-cross voor profs amateurs. Hij legde de 25 kilometer af in 1 uur en 13 minuten. Tweede op 23 seconden werd Ghyllebe en derde op 1.24 Roger de Vl minck.

In het veld van 37 deelnemers e digden Van de Wereld als 8e, Sta snijder als 11e, Liboton als 13e, D Blanken als 15e en Francissen 19e. Bij de junioren won de Zu limburger Noël van der Ley. Als z de en zevende finishten Patri Groot en Peter van Houten.

● **Wereldkampioen Stamsnijd was gisteren de beste crosser in nekamp, 24 km in 1.05,18. Op tweede plaats eindigde Thal Derde werd Groenendaal. Bij junioren legde Patrick Groot op 10e plaats beslag.**

● **In de zesdaagse van Brem leidt het koppel Pijnen-Fritz m 125 punten, gevolgd door Ser Frank 116 pnt. en Thurau-Bra met 93 punten. De rest zit op mi stens één ronde, o.a. René Kos aan de zijde van Willy de Bossch 12e is met zelfs 6 ronden acht stand en 54 punten.**

● Nederlands amateurkampio achter derny's in het Rotterdam sportpaleis werd Teun van Vlie met Joop Zijlaard als gangmaker, km in 31 minuten en 19 seconde tweede Ron Groen en derde Dri Klein.

Uitslag NWB-wielerveldrit in Aste Noord-Brabant.

Amateurs: 1. M. v. Kessel 1.03 uur; 2. R. Pots op 15 sec.; 3. J. v. Ke sel op 2.08; 4. A. Graat op 2.45; 5. Peperkamp op 3,15; 6. H. v. Bavel 3.15; 7. G. Keijzers op 4.18; 8. R. v. Heijden op 4.25; 9. H. Hartjens 4.32; 10. J. Vestjens op 5.10; 11. P. Zandvoort op 1 ronde; 12. A. Langveld; 13. A. Schoenmakers; H. Reloux; 15. F. v. Zandvoort.

Junioren/gentlemen: 1. Th. Verhe 45.11 minuten; 2. G. Nijsten z.t.; 3. Loonen op 18 sec.; 4. G. Hendriks 46 sec.; 5. P. Stijvers op 56 sec. Th. Trilsbeek op 1.53; 7. C. Luyt op 2.40; 8. K. v. Heukelom op 4.20; A. Willemsen op 4.37; 10. H. Marte op 4.54; 11. H. Kupers op 5.20; 12. v. Tongeren op 5.25; 13. P. Thiele op 5.30; 14. J. Baltissen op 6.20; G. Wekers op 6.25.

Jean Bessems kampioen kunststoten

'Nu hoor ik er tenminste bij'

HAARLEM – Sinds vier jaar geleden het kunststoten in de Nederlandse biljarterij werd heringevoerd (en zoals het zich laat aanzien met succes; er komt binnenkort op proefbasis zelfs een landelijke competitie) kenmerkten de nationale kampioenschappen zich door de rol van Cees van Oosterhout en Jean Bessems.

Driemaal achtereen behaalde Cees van Oosterhout in deze moeilijke spelsoort de titel en van de kerngroep kunststoters was Jean Bessems de enige die al die keren naast hem stond op het erepodium: achtereenvolgens derde, tweede, derde. Toen het dan eindelijk echt feest werd voor Bessems (zondagmiddag in Haarlem, waar hij met 34 punten voorsprong het kampioenschap behaalde vóór Van Oosterhout) vierde de donkere Limburger dat met de verzuchting van diep onderuit: „Nou hoor ik er tenminste bij...".

Het had hem pijn gedaan dat er bij het opzetten van de spaarzame toernooien voor kunststoters steeds aan hem werd voorbijgegaan. „Ze nodigen me nooit uit. Waarom weet ik niet. Het gaf me een enorm vervelend gevoel. Ik heb me voorgenomen dat ik dat niet zomaar op me laat zitten nu ik als kampioen automatisch in trek zal zijn".

Voor Jean Bessems (37 jaar, machinebankwerker/draaier van beroep) was er nóg een reden om opgelucht te doen: eindelijk internationaal werk. Zijn titel geeft recht op deelname aan het Europees kampioenschap over ruim een maand in Barcelona. Bessems: „Het contact met het buitenland heb je nodig om je verder te kunnen ontwikkelen. Dat ik er nu Europees tussen zit, is mijn grootste voldoening over het winnen van dit kampioenschap". Bij de machtsgreep werd Bessems ongewild geholpen door Van Oosterhout die het weekeinde inzette met een aantal missers.

Jean Bessems daarentegen scoorde met het grootste gemak in drie van de vier groepen het maximum, sloot de zaterdagavond af met een veelbelovende voorsprong van 15 punten en vertrouwde bij het overzien van de stand van zaken op drie jaar geschiedenis: „Op zondag speel ik altijd beter dan Van Oosterhout". En dat kwam uit. Rustig en regelmatig bouwde de Limburger aan de beslissende voorsprong.

De eindstand: 1. Jean Bessems, 287 pnt. uit 168 pogingen; 2. Cees van Oosterhout 253-179; 3. Ben Velthuis 243-179; 4. Hans de Jager 241-174; 5. John Klinkhamer 210-188; 6. Willie Stokkers 205-184; 7. Henk Kuyt 203-190; 8. Ron Schumann 155-194.



● *Felicitaties voor de kampioen. Cees van Oosterhout (rechts) brengt zijn gelukwensen over aan Jean Bessems.* Foto: DE BOER

Kluis voert boventoon in titelstrijd

VOERENDAAL – De finale in de hoogste herenklasse van de Limburgse tafeltenniskampioenschappen was een Kluisaangelegenheid. Stef Marutiak won een goed gespeelde finale met 21–18, 17–21, 20–22, 21–18 en 21–13 van teamgenoot André Brouwers. Daarvoor had hij in de halve finales kampioen 1981 Jo Wehrens in een spannende en van beide kanten eveneens goed gespeelde wedstrijd, gewonnen.
De andere halve finale was voor André Brouwers die clubgenoot John Veugelers versloeg.

In de open I klasse werd André Brouwers eerste vóór Jo Wehrens van Ravesteyn.

Het kampioenschap in het dubbel was voor Eric van Rossem en Jo Wehrens van Ravesteyn, die in de finale wonnen van Stef Marutiak en André Brouwers.

Bij de dames werd Marlie Ritzen winnares door teamgenote Mariette Willems te verslaan. De open I was voor vijfvoudig Limburgs kampioene Willy Neynens-Nies vóór Marlie Geraedts van Destatec. In de jongens hoogste klasse was Rob Demandt van Elsloo zeer succesvol. Hij won de hoogste licentieklas, de open klas en samen met John Koolen van Swift het dubbel.

Njord pakt weer 'Bongersbokaal'

KERKRADE – Afgelopen weekeinde werd in Kerkrade in zwembad d'r Pool, een internationaal waterpolotoernooi gehouden. Organiseren-de vereniging KZ & PC dat mag terugzien op een uiterst geslaagd evenement. Het Zweedse Njord ging voor de tweede keer met de Bongersbokaal strijken. In de finale versloegen de Zweden het Noorse Horgen.

MZ & PC legde beslag op de derde plaats, men had enorm veel moeite met KZ & PC. Laatstgenoemde werd pas na strafworpen uit de race geworpen.

De fair play cup kwam in handen van MZ & PC.
Alleen Bonn (Duitsland) kan terugzien op een minder geslaagd toernooi. Enkele spelers raakten betrokken bij een auto-ongeluk zodat de ploeg zaterdag niet van de partij kon zijn. Gisteren kwam Bonn wel, maar kon niet zorgen voor een goed resultaat. Men eindigde op de laatste plaats.



● *Spelmoment uit de wedstrijd MZ & PC-Bonn. De Duitsers konden geen potten breken.* Foto: 3POOT/FRANS RADE

Nederlandse tennisnederlaag

WOLFSBURG – Nederland heeft de tennisinterland tegen West-Duitsland om de Kings-cup in Wolfsburg met 1–2 verloren. In het beslissende dubbelspel waren Beutel en Zipf te sterk voor Albert en Okker: 7–6 en 6–4.

Johan Kuypers vroeg in vorm

DORTMUND – Johan Kuypers (Festina) won in Dortmund tijdens indoorwedstrijden een loop over 3000 meter. De B-junior realiseerde een tijd van 8.31.0 minuten; de snelste tijd ooit door een Nederlander in deze leeftijdscategorie gelopen.

SINT OEDENRODE – De Afcent Striders kwamen tijdens de traditionele Fortunacross goed voor de dag. Achter winnaar Ton Luttikholt en de Belg Wim Makx belegde Paul Watson de derde plaats.

